

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 42 JOBANGEBOTE! SEITE: 16 - 18

27. SEPTEMBER 2023

WOCHE 39  
SI/AUFLAGE 33.855  
GESAMTAUFLAGE 87.423  
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## INHALT:

Ein Stück Stadtgeschichte für das Stockacher Museum Seite 6  
Vier Wochen lang dreht sich alles ums Lesen Seite 7  
„Alarmstufe Rot“ auch in den Kliniken der Region Seite 15  
„Singen aktiv“ bei Maggi-Nestlé in Singen Seite 16  
Heiße Rennen beim Hegau-Bike-Martathon Seite 26

## STANDPUNKT



### Eins mit Sternchen

Lernen kann Spaß machen. Ehrlich. Kein Witz. Wer das nicht glaubt, kann sich die Jugendlichen beim THW in Stockach anschauen. Die entdecken dort sehr gerne Neues, arbeiten gemeinsam und unterstützen einander. Das ist gut so, denn spätestens im Ernst- und Katastrophenfall müssen sie wissen, was sie da tun. Müssen wissen, was Sache ist. Und sie müssen sich aufeinander verlassen können. Auch die Betreuer wollen das Gleiche wie ihre Schützlinge, dass diese das Ziel - in dem Fall das jeweilige Leistungsabzeichen - erreichen. Das Schulsystem ist da sehr anders gestrickt. Sehr früh heißt es da jeder gegen jeden. Ganz unterschiedliche Personen und Typen werden in nahezu allem miteinander verglichen. Jeder kleine Fehler wird bestraft. Du musst besser sein als der Beste. Und bei der 1 fehlt noch das Sternchen. Dass gutes und langfristiges Lernen anders funktioniert, ist doch eigentlich nicht erst seit gestern bekannt.

Anja Kurz  
[a.kurz@wochenblatt.net](mailto:a.kurz@wochenblatt.net)

Stockach/Landkreis Konstanz

## Helfen durch Zusammenhalt

Auf dem Gelände des THW Stockach war ganz schön was los am Samstag: Etwa 60 Jugendliche aus verschiedenen baden-württembergischen Ortsverbänden arbeiteten sich durch die Stationen, um am Ende hoffentlich ihr Leistungsabzeichen zu erhalten. Eine der vier landesweiten Prüfungen pro Jahr in Stockach umzusetzen, ist ein lang gehegter Traum des **Ortsjugendbeauftragten Michael Maser**.

von Anja Kurz

Noch vor rund sechs Jahren sah es in Stockach ganz anders aus. Wegen fehlendem Nachwuchs stand dabei sogar der Ortsverband an sich auf dem Spiel. 2018 sei man laut Michael Maser wieder in die Jugendarbeit eingestiegen, mit drei Kindern. Ein Jahr später waren es dann schon zehn. Noch ein Jahr später: Corona. „Da hatten wir Angst, dass sie gar nicht mehr kommen“, blickte Maser auf diese Zeit zurück, „selbst wir Erwachsenen hatten Probleme, auf einem gewissen Ausbildungsstand zu bleiben.“ Als dann 2021 die Regeln gelockert wurden, sollte auch die Jugendarbeit wieder gestärkt werden: Mit viel Arbeit in der Öffent-



Beim Technischen Hilfswerk lernen schon die Jüngsten, wie bedeutend eine gute Gemeinschaft ist. Wichtig wird das insbesondere, wenn sie sich im Einsatz voll aufeinander verlassen können müssen. Im Bild zeigt Lukas Frahm (links) Linus Fichte einen Mastwurf.

swb-Bild: Anja Kurz

lichkeit, in den sozialen Medien und an Schulen konnten hier bisher die meisten Eintritte erreicht werden, die Zahl sei förmlich „explodiert“ so der Ortsjugendbeauftragte. Heute umfassen die Jugend- und die noch frisch gegründete Minigruppe zusammen 31 Personen im Alter zwischen sechs und 16 Jahren. Dass mit

der Minigruppe schon Kinder ab sechs eintreten können, war beim Stockacher THW-Ortsverband ein Alleinstellungsmerkmal und habe sich positiv auf die Eintritte ausgewirkt. Bei der Feuerwehr sei das etwa zu dem Zeitpunkt noch nicht möglich gewesen. Mit 14 Jugendlichen nahm beinahe die Hälfte der Jugendgruppe am 23.

September am Leistungsabzeichen teil. Das hat sich auch eine kleine Gruppe der Stockacher Jugendfeuerwehr angeschaut. Um die Zusammenarbeit zu vertiefen, soll es eine gemeinsame Übung geben. Einen Vorteil hat das Leistungsabzeichen im Vergleich zu ähnlichen Abzeichen: Wer das in Gold abschließt, kann mit 18 Jahren direkt

in den aktiven Dienst gehen. Das biete den Kindern eine Perspektive für ihre Zeit in der Jugendgruppe. Eine Grundausbildung, die für erwachsene Einsteiger und den Dienst bei der Feuerwehr vorausgesetzt wird, ist dann nicht mehr nötig. Das sehen auch einige der Jugendlichen selbst als Vorteil.

Fortsetzung auf Seite 10

- Anzeigen -

## Engen

### Die Stichwahl entscheidet

Die Engener Bürgermeisterwahl geht in die zweite Runde: Nachdem keiner der vier Kandidaten am vergangenen Sonntag eine absolute Mehrheit von über 50 Prozent der abgegebenen Stimmen verbuchen konnte, kommt es am Sonntag, 8. Oktober, zu einer Stichwahl zwischen den beiden Bewerbern, die im ersten Wahlgang die meisten Stimmen sammeln konnten. Dies sind **Frank Harsch** (52 Jahre) aus Braunsbach mit 41,26 Prozent (2.078 Stimmen) und **Tim Strobel** (26) aus Engen mit 39,22 Prozent (1.975 Stimmen).

**Marco Russo** (27) aus Riedheim erreichte 14,28 Prozent (719 Stimmen) und **Peter Kamenzin**

(61) aus Engen kam auf 5,10 Prozent (257 Stimmen). Die Wahlbeteiligung lag bei 56,60 Prozent, das entspricht 5.055 Engenerinnen und Engener, die ihre Stimme abgegeben haben.

Die Entscheidung, wer nach 27 Jahren die Nachfolge von Bürgermeister Johannes Moser antritt, wird wieder in der neuen Stadthalle in Engen verkündet. Eine weitere Kandidatenvorstellung ist nicht vorgesehen. Ute Mucha

Mehr Infos und Bilder gibt es auf [wochenblatt.link/wahl-abend](http://wochenblatt.link/wahl-abend)



## SINGEN LOVES ME.

### Dixie Heroes „loves me“ in Singen

Samstag 30. September 2023 von 11.00 bis 14.00 Uhr in der Innenstadt

Die Dixie Heroes präsentieren **feinsten New-Orleans-Jazz** mit jeder Menge Blech und ganz viel Rhythmus. Genießen Sie Hits aus der Zeit, als der Jazz erfunden wurde: Klassiker der 20er und 30er Jahre, aus Ragtime, Swing und Jazz, Schlager und Evergreens.

[www.singen-totallokal.de](http://www.singen-totallokal.de)

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren



- Anzeigen -

RS RECK  
ROLLLÄDEN-SONNENSCHUTZTECHNIK  
nur vorstellend die Sonne

Unsere Produkte  
• Rollläden  
• Markisen  
• Sonnenschutz  
• Insektenschutz  
• Reparaturservice  
• Fensterläden  
• Terrassenüberdachung  
• Motorisierung

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!  
Unsere neue Anschrift:  
Daimlerstr. 11 · 78256 Steißlingen  
Tel. 0 77 38 - 29 69 70  
[info@reck-sonnenschutz.de](mailto:info@reck-sonnenschutz.de)

## Stockach

### BUMMELN UND GENIEßEN

Ein Jubiläums-Fest mit französischen Gästen, offene Geschäfte, Kunst und Kultur sowie jede Menge Unterhaltung - am Sonntag, 1. Oktober, wird ganz Stockach Kopf stehen und lädt von 13 bis 18 Uhr zum gemütlichen Bummeln, Genießen, Stauen und Einkaufen ein. Lesen Sie mehr auf den **Seiten 8+9**



Mit **über 1.000** Jobs aus der Region unter:  
[jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

## Radolfzell

### DA IST MUSIK DRIN

Ganz im Zeichen von Musik, Unterhaltung und dem bunten Angebot des Radolfzeller Handels steht die Stadt am 1. Oktober. Dann lädt die Aktionsgemeinschaft Radolfzell von 12.30 bis 17.30 Uhr zum letzten verkaufsoffenen Sonntag in diesem Jahr bei „Musik uff de Gass“ ein. Mehr dazu auf den **Seiten 12+13**

### Unsere Social-Media-Kanäle:

[www.instagram.com/singener\\_wochenblatt](https://www.instagram.com/singener_wochenblatt)  
 [www.facebook.com/Singenerwochenblatt](https://www.facebook.com/Singenerwochenblatt)  
 [www.linkedin.com/company/6060355](https://www.linkedin.com/company/6060355)

**WOCHENBLATT**

- Anzeigen -





# Engler

metzgerei

## Angebote vom 29.09. bis 05.10.2023

Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und Mitarbeiter\*innen.

### Hausmacher Leberwurst

fein gewürzt

100 g  
1,49 €

### Paprikalyoner auch als Portion

mit frischem Paprika

100 g  
1,39 €

### Wienerle

frisch und knackig

100 g  
1,49 €

### Unser Käse der Woche

#### Alpenperle Emmentaler

45% i. Tr.

100 g  
1,39 €

### Rindersauerbraten

mager

100 g  
1,59 €

### Hähnchenkeulen

natur und gewürzt

100 g  
0,89 €

### SAMSTAGSKNALLER

am 30.09.2023

### Kalbsbraten

- aus der Schulter/Keule

100 g  
2,49 €

### MITTWOCHSANGEBOT

am 04.10.2023

### Fleischkäsbrät

verschiedene Größen

100 g  
0,89 €

Immer montags ab 14.00 Uhr bieten wir frisch aus dem Kessel unsere herzhaften Schlachtspezialitäten an! Am Montag, den 02.10. gönnen wir unseren Mitarbeitern eine kleine Pause und haben unseren Betrieb geschlossen.

[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de) | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

**SINGENER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN**  
**VORFREUDE**

Spenderpartner:  
**Volksbank eG**  
Scheitererstraße 10, Singen  
<http://singer-geschenkscheck.de>

**SINGEN**  **aktive city Ring**  
16 Singen Süd

**Freude kann so einfach sein!**



**Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:**

**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrinus 2  
(Die Abgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)

**Öffnungszeiten:**  
**Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr**



## SCHULER Edelmetalle

*wir handeln mit Werten*

### Gold + Silber (An- und Verkauf)

- ✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.
- ✓ Verkauf von Münzen und Barren

Wir  
beraten  
Sie!

Verlieren Ihr Vermögen nicht auf  
dem Sparbuch an Wert?

Sichern Sie Ihr Ersparnis mit Edelmetallen!

Kostenfreie Hotline: ☎ 0800 / 8866889

➤ **Überlingen** • Münsterstr. 42 (ggü. Sanitätshaus)  
Mi. + Do. 10:00 - 13:00Uhr, 14:30 - 16:30Uhr

➤ **Konstanz** • Katzgasse 13 (neben Volkshochschule)  
Di. + Fr. 10:00 - 13:00Uhr, 14:30 - 16:00Uhr

➤ **VS-Villingen** • Bickenstraße 4 (ggü. Optik Fiemann)  
Dienstag von 9:30 - 12:30Uhr, 13:30 - 16:30Uhr

[www.schulergmbh.de](http://www.schulergmbh.de)

Goldankauf

Münzhandel

Anlagegold

*Bestattungsvorsorge*

Finanzielle Entlastung für Ihre Hinterbliebenen

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

» WWW.WOCHENBLATT.NET «  
WOCHENBLATT

# Markenparfums

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Donnerstag, 28. September | von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr |
| Freitag, 29. September    | von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr |
| Samstag, 30. September    | von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr |

---

>> **Duftschnäppchen** <<

**NEU:** Böhlinger Straße 25  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31- 91 77 81

**BMW  
MOTORRAD**



**THE BADASS**

Bereit für die coolste Art zu touren? Erlebe die BMW R 18 Roctane bei einer Probefahrt. Mit ihrem Big Boxer wird jede Straße zu Deiner persönlichen Route 66 und die drei Fahrmodi Rock, Roll und Rain sorgen gemeinsam mit zahlreichen Assistenzsystemen für noch mehr Sicherheit und Fahrspaß. Mit Raum für Customizing erlebst Du Soul-fuel ganz nach Deinem Geschmack!

Weitere Infos unter [bmw-motorrad.de/de/models/heritage/r18-roctane.html](https://www.bmw-motorrad.de/de/models/heritage/r18-roctane.html)

**Auer Gruppe GmbH**  
Messkircher Str. 125 a  
78333 Stockach  
Tel. 07771 91434-0  
[www.biker-village.de](https://www.biker-village.de)

**BMW  
MOTORRAD**

**100**  
YEARS

**MAKE LIFE A RIDE**

**MAKE LIFE A RIDE**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div>  </div> <div> <h1>Notrufe / Servicekalender</h1> </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Die Babyklappe Singen ist in der Rechtschauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der alten DRK-Rettungswache.</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Überfall, Unfall:</div> <div>110</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Polizei Radolfzell:</div> <div>07732/950660</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Polizei Stockach:</div> <div>07771/9391-0</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Polizeirevier Singen:</div> <div>07731/888-0</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Polizeiposten</div> <div>Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2</div> <div>07731/917036</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Krankentransport:</div> <div>19222</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:</div> <div>Kostenfreie Rufnummer 116 117 Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de</div> <div>Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH 07731/ 96970-780 oder per E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info</div> <div>Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung</div> <div>Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525</div> <div>Pflegestützpunkt des Landratsamtes: 07531/800-2608</div> <div>Giftnotruf: 0761/19240</div> <div>Notruf: 112</div> <div>Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222</div> <div>Frauenhaus Notruf: 07732/57506</div> <div>Frauenhaus Notruf: 07731/31244</div> <div>Sozialstation: 07732/97197</div> <div>Krankenhaus Stockach: 07771/8030</div> <div>DLRG-Notruf (Wassernotfall): 112</div> <div>Stadtwerke Radolfzell: 07732/3800-0</div> <div>außerhalb der Geschäftszeiten:</div> <div>Entstörung Strom/Wasser/Gas/Wärme: 0800/8008-991</div> <div>Internet und Telefonie: 0800/8008-993</div> <div>Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei)</div> <div>Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach 07771/9150</div> <div>24-h-Serviceummern:</div> <div>Gas 07771/915511</div> <div>Strom/Wasser 07771/915522</div> <div>Tierschutzverein: 07731/65514</div> <div>Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung: 07731/921111</div> <div>Mobil 0173/7204621</div> <div>Tierschutzverein Radolfzell: 07732/3801</div> </div> | <div> <div>Tierheim:</div> <div>07732/7463</div> </div> <div> <div>Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.:</div> <div>0171/6011277</div> </div> <div> <div>Tierrettung: (Tierambulanz)</div> <div>0160/5187715</div> </div> <div> <div>Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitung: Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen</div> <div>07774/2131424</div> </div> <div> <div>Unitymedia/Kabel-BW:</div> <div>0800/7001177 (*kostenfrei)</div> </div> |
| <div> <div>Aach</div> <div>Wassermeister</div> <div>Stadtwerke Engen 07733/948040</div> <div>Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen</div> <div>Störungsannahme: 0800/3629477</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Engen</div> <div>Polizeiposten: 07733/94 09 0</div> <div>Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Tengen</div> <div>Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040</div> <div>Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Gottmadingen</div> <div>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125</div> <div>Polizeiposten: 07731/1437-0</div> <div>Polizei SH: 0041/52/6242424</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Hilzingen</div> <div>Wasserversorgung: 0171/2881882</div> <div>Stromversorgung: 07733/946581</div> <div>Schlatt a. R.: 0041/52/6244333</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Gailingen</div> <div>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125</div> <div>Strom: 0041-52/6244333</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Steißlingen</div> <div>Polizeiposten: 07738/97014</div> <div>Gemeindeverwaltung: 92930</div> <div>Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Apotheken-Notdienste</div> <div>0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl</div> <div>Apotheken-Notdienstfinder</div> <div>*max. 69 ct/Min/SMS</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div> <div>Tierärzte-Notdienste</div> <div>30.09./01.10.2023</div> <div>Dr. J. Boos, Tel. 07731/62200</div> <div>03.10.2023</div> <div>Dr. H. Oberwittler, Tel. 07738/327</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



**Wir suchen rüstige RentnerIn  
für den Fahrdienst in Singen**

Ab sofort stundenweise. InteressentInnen  
melden sich bitte bei Andreas Bach,  
[andreas.bach@johanniter.de](mailto:andreas.bach@johanniter.de)  
**Telefon 07731 9983-12**



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

mit den Teilausgaben  
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

---

**Impressum**  
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731 / 8800 - 0  
Telefax: 07731 / 8800 - 36

**Verlegerin / Geschäftsführung**  
Carmen Frege | Tel: 07731 / 8800 - 74  
V.i.S.d.L.p.G.

**Herausgeber / Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731 / 8800 - 49

**Chefredakteur**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731 / 8800 - 29

---

**<https://www.wochenblatt.net>**  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 55a ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

---

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbots-aufkleber mit dem Zusatzhinweis »bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie

auf dem Verbraucherportal:  
**[www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)**

---

Mitglied im ...



**A'B'C**  
SÜDWEST  
VERLAGS-UND  
WIRTSCHAFTS-DRUCK  
GMBH



**BVDA**  
Bundesverband kostenloser  
Wochenzeitungen

---

**WOCHENBLATT**

**FRECHES**  
**Früchtchen**

FRUCHTSAFT-  
**Grapefruit**  
GETRÄNK

Fruchthaltigkeit: 10%  
mit Vitamin C

**RANDEGGER**  
Früchtchen  
**Grapefruit**  
mit Zucker und Bitterorange  
Produktionsjahr: 2012, 100% Frucht

**RANDEGGER**  
1876 1902  
MILITÄR-QUALITÄT

**RANDEGGER.DE**

# HERTRICH

## METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)



Handwerkstradition  
seit 1907

**Rouladenwurst**  
feines Brät mit Pistazien und  
diversen Einlagen 100 g **2,20**

**Rauchpeitsche - Meterware**  
leckere Rohwurstspezialität 100 g **1,68**

**Schwartenmagen**  
weiß oder rot, detig gewürzt 100 g **1,38**

**Schweinebauch** auch  
gesalzen für die Schlachtplatte 100 g **1,28**

**Schweinegeschneitzeltes** mager,  
auch als marinierte  
5-Minuten-Pfanne 100 g **1,35**

**Fleischkäsbrät** lecker zum  
Selberbacken,  
Förmchen von 250-1500 gr 100 g **1,00**



von der WOCHENBLATT-Redaktion



swb-Bild: ProRiWo

Bereits zum sechsten Mal verteilte der **Standortmarketingverein ProRiWo „Schutzpfeifen“** an die örtlichen Grundschulen. Mit diesen Pfeifen können sich Kinder auf einfache und lautstarke Weise bemerkbar machen, wenn sie in Notsituationen beziehungsweise Bedrängnis geraten. Die Schutzpfeifen wurden durch **Werner Niete** (in der Hebelschule), **Stefan Pfaff** (im Bild in der Scheffelschule) und **Juliane Keller** (in der Hardbergschule) an die Erstklässler oder auch an die anwesenden Eltern verteilt. Neben den Schutzpfeifen erhielten die Grundschulen auch Infolyer zu dieser Aktion, um damit auch Mut zu machen, diese anzuwenden.

Quelle: ProRiWo Standortmarketing

Elf Kilogramm Geschnetzeltes, 6,5 Kilogramm Champignons, acht Kilogramm Knöpfe, Salat und Mousse au Chocolat – diese Mengen machen **Hobbyköchen** Kopfzerbrechen. Der **Betriebsrat der Thüga Energienetze GmbH Singen** nahm die Herausforderung an und kochte für 70 Gäste des Mittags-



swb-Bild: Thüga Energienetze

fischs der **Singer Tafel**. Bei Züricher Sahnegeschnetzeltem, Knöpfen und Salat nebst Schokomousse gelang dem

Betriebsratsteam ein leckeres und hochgelobtes Essen. Unterstützung erhielten sie von der erfahrenen **Küchenleiterin Eva Pal**. Im Bild von links: Christin Grätz, Ulrike Schmid-Büche, Tim Decker, Norbert Fuchs und Frank Teubert.

Quelle: Thüga Energienetze

Mittendrin statt nur dabei – die **Tannenberghexen aus Duchtlingen** stellten am Sonntag dem **Sommerfest der Liebenau Teilhabe** in der Singener Nordstadt einen Besuch ab: Mit Traktor, Bauwagen und heißer Musik feierten sie mit den BewohnerInnen



swb-Bild: Ute Mucha

mit erhöhtem Assistenzbedarf und ihren Familien sowie den Mitarbeitenden bei feinem Salatbuffet und Leckerem vom Grill. Das Miteinander soll bei der kommenden Fastnacht fortgesetzt werden, dafür übergaben **Einrichtungsleiterin Sabine Hager** und **Teamleiterin Claudia Wils-Keiling** schon kistenweise selbstgemachtes Konfetti an den **ersten Vorstand Sven Hafen** und seine BegleiterInnen, die dafür die Buttons der Tannenberghexen verteilten.

## Was passiert vor Ihrer Haustüre?

Was planen, organisieren Sie in Ihrem Ort?

Was ist Ihnen wichtig?

Egal ob Fest, Vereinsnachricht oder anderes Lokalgeschehen, senden Sie uns gerne ein paar Zeilen als Bericht darüber und ein Bild an: **wochenschau@wochenblatt.net**. Die einkommenden Texte werden auf **www.wochenblatt.net** veröffentlicht.

Und: Woche für Woche wählt die Redaktion aktuelle Meldungen für die Wochenschau von dieser Seite aus.

## Singen

# Der Knopf ist dran am Knöpfleswies

Lange war das Ringen um das „Knöpfleswies“ in der Singener Nordstadt, nachdem eine Diskussion um eine mögliche Bebauung in der „grünen Insel“ zwischen Uhland- und Reichenaustraße, zwischen Hohenhewenstraße und Posthalterswäldle nicht zum Ziel führte und die Stadt dieses Gebiet lieber als Klimazone für eine immer wärmere Stadt effektiv zum Einsatz bringen wollte. Nun kann der Knopf sprichwörtlich dran gemacht werden, für eine Umgestaltung des Gebiets.

von Oliver Fiedler

Das Büro „Freiraumwerkstatt“ aus Überlingen hatte im Auftrag die Planungen dafür entwickelt, bei der es nun langsam an die Umsetzung geht, wie nun im Ausschuss für Stadtplanung und Umwelt und im Gemeinderat informiert wurde. Wie **OB Bernd Häusler** mitteilte, sollen in diesen Tagen die Kündigungen auf Ende 2023 für die Pächter der Kleingartenanlage ausgesprochen werden. Die meisten von ihnen könnten dann allerdings auch in der Knöpflesweis 2.0 ihren Platz wieder finden, wenn auch unter veränderten Rahmenbedingungen, wie **Planer Sascha Deßler** im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen informierte.

Wie zudem auf Anregung der Ausschussmitglieder festgelegt wurde, soll den Pächtern trotz der Kündigung dann noch bis zum August Zeit gegeben werden, die Grundstücke zu räumen. Zudem steht noch eine Pauschale als Entschädigung im Raum, für angelegte Bäume oder Sträucher, die dann der Neugestaltung zum großen Teil weichen müssten. Dazu soll es noch im nächsten August eine Begehung des Gebiets geben, um etwaige Ansprüche festzustellen.

## Kälteinsel für die Nordstadt

Das rund zwei Hektar umfassende Kleingartengebiet, das im aktuellen Zustand von Gemeinderäten als „Dschungel“ beschrieben wurde, ist in Untersuchungen als wichtige Klimazone in Zeiten des Klimawandels definiert worden. Bereits in 2021 wurde der Stadt dafür durch die Bundesregierung im Rahmen eines Sonderprogramms zur „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ ein Zuschuss von 250.000 Euro zugesprochen, auf den nun durch die Umsetzung, ab Herbst 2024 bis zum Frühjahr 2025, zurückgegriffen werden kann.

Die Planer der „Freiraumwerkstatt“ haben ein „Wegekreuz“ für die künftige Nutzung als „Park“ durch



das Gebiet gezogen und haben damit auch Wegebeziehungen in der Nordstadt aufgenommen. Der Kleingartenbereich muss auch wegen der Zuschussmodalitäten auf rund 0,7 Hektar reduziert werden. Trotzdem könne man damit allen Pächtern ein Angebot für einen neuen Kleingarten machen, die dann als

konzertierte Fläche zusammengeführt werden. Allerdings wird es nur noch drei Grundstücksgößen geben: ein größeres mit Gartenlaube (120 Quadratmeter), ein mittleres mit Geräteschuppen (80 Quadratmeter) und kleine Grundstücke (35 Quadratmeter), die nur als Anbaufläche genutzt werden sollen.

In der Mitte des Gebiets soll es eine Retentionsfläche geben, die durchaus auch eine Art Teich ergeben könnte bei entsprechenden Niederschlägen, zumal Verdunstungskälte eben als Klimafaktor hier durchaus erwünscht wäre. Einen zentralen „Treffpunkt“ soll es geben, der mit einem Lokal oder Café bestückt werden könnte. Flächen für zum Beispiel ein „Grünes Klassenzimmer“ sind vorgesehen oder ein „Schulgarten“, aber auch ein Spielplatz und spezielle Flächen für „Urban Gardening“.

- Anzeigen -

**EXTREMSPORTLER JOEY KELLY**

**VORTRAG „NO LIMITS“**

**5. Oktober um 18:30 Uhr**

Live in **Milchwerk Radolfzell**

**TICKETS ONLINE:**  
[www.injoy-hegauBodensee.de](http://www.injoy-hegauBodensee.de)

**EINTRITT: 28 €**  
INJOY-Mitglieder: 14 €

oder in den Fitness-Studios  
**INJOY Engen, Stockach und Singen-Rielasingen**

**10 % der Einnahmen werden gespendet für** **RTL** Wir helfen Kindern

**INJOY**  
HEALTH- AND FITNESSCLUBS

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**  
Testieger Fitness-Studios Service und Angebote TEST Jan. 2022 100-Überprüfungen Testieger seit 2010 [www.disoq.de](http://www.disoq.de) Produktivitäts-Institut

**ntv**



## Mühlhausen-Ehingen/Engen

# Ein „Vergelt's Gott“ für ein großzügiges Vermächtnis

Über die stolze Summe von insgesamt „sage und schreibe 110.000 Euro“ durften sich 25 Vereine, Organisationen, Schulen und Kitas aus Mühlhausen-Ehingen und Engen freuen, die zur Unterstützung ihrer Projekte in den Bereichen Kultur und Bildung von der **Dr. Karin-Schädler-Stiftung** ausgeschüttet wurden.

von Ute Mucha

Mit „Respekt und Dankbarkeit“ übergaben **Bürgermeister Patrick Stärk** aus Mühlhausen-Ehingen und sein **Engener Kollege Johannes Moser** am Donnerstagabend die symbolischen Schecks an VertreterInnen der Einrichtungen und Vereine. „Wir dürfen alle mehr als dankbar sein, dass Dr. Karin Schädler über ihren Tod hinaus mit ihrer Stiftung segensreich in unseren beiden Kommunen wirkt“, betonte Patrick Stärk als aktueller Vorsitzender der Stiftung. Vergangenes Jahr betrug die Ausschüttungssumme noch 27.000 Euro, erinnerte **Geschäftsführer Jürgen Stille**. Die steigenden Zinsen ließen den Betrag nun erfreulich ansteigen.

### Tradition fortgesetzt

Dr. Karin Schädler war die Tochter des **Unternehmers Eugen Schädler**.



Die VertreterInnen der Vereine und Organisationen aus Engen und Mühlhausen-Ehingen freuen sich über Stiftungspenden zur Unterstützung von zahlreichen Projekten und Anschaffungen. Im Bild ganz rechts Patrick Stärk, Bürgermeister von Mühlhausen-Ehingen und aktueller Vorsitzender des Stiftungsvorstandes, neben ihm sein Vorgänger Hans-Peter Lehmann. Vordere Reihe, Mitte: Johannes Moser, der noch sechs Wochen bis zum Ende seiner Amtszeit als Engener Bürgermeister dem Stiftungsvorstand angehört, und Vierer von links: Jürgen Stille, ehrenamtlicher Geschäftsführer der Dr. Karin-Schädler-Stiftung.

ler und setzte mit ihrer Stiftung die Tradition ihres Vaters fort, der bereits zu Lebzeiten Projekte wie die Eugen-Schädler-Halle und das Hegau-Stadion unterstützt hatte. Karin Schädler vermachte nach ihrem Tod im Jahr 2017 den allergrößten Teil ihres Vermögens in Höhe von über acht Millionen Euro ihrer Stiftung, deren Erträge ihren Heimatgemeinden Engen und Mühlhausen-Ehingen jeweils zur Hälfte zufließen.

In diesem Jahr wurden 19 Projekte in Mühlhausen-Ehingen

mit Teilbeträgen von insgesamt 55.000 Euro bedacht. Unterstützt werden zum Beispiel ein Trommelworkshop (2.944 Euro) und eine Schultanzwoche (3.600 Euro) des **Fördervereins der Grundschule**, Hochbeete und Turngeräte (zusammen rund 6.800 Euro) für den **Kindergarten St. Martin**, eine Ferienfreizeit des **Hauses am Mühlebach** (rund 3.500 Euro), die Erneuerung des Ursula-Brunnens der **Freunde des Mägdebergs** (gut 4.000 Euro) und eine Zeltüberdachung für den Innen-

hof des **Ehinger Bürgerhauses** (15.616 Euro). Zudem freuten sich die **Musikkapelle Ehingen** und der **Musikverein Mühlhausen** über einen Zustupf wie auch der **Jugendtreff Bömmle**, die **Seniorenmusik** und der **Arbeitskreis Seniorenarbeit** sowie die **Narrenzunft Käfersieder**.

### 18 Projekte gefördert

Weitere 55.000 Euro flossen als Fördermittel für 18 Förderprojekte

nach Engen. Zum Beispiel an die **Hewenschule** für eine Projektwoche (8.290 Euro), an die **Grundschule** für ein Zirkusprojekt und Spielanlagen (insgesamt 12.000 Euro), an den **Förderverein der Stadtbibliothek** (1.300 Euro), an den **Kindergarten St. Wolfgang** (500 Euro), an das **Impulshaus** (3.340 Euro) sowie an den **Musikverein Zimmerholz**, den **historischen Fanfarenzug**, die **DLRG Engen** und die **Narrenzunft**. Der größte Anteil von 13.600 Euro kommt der „Grünen Insel“ auf

dem Schulhof der **Grundschule Welschingen** zugute, die gemeinsam mit dem Singener **Künstler Antonio Zecca** gestaltet wird. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ und einen guten Tropfen gab es abschließend für Johannes Moser und Hans-Peter Lehmann, die beide aus dem Vorstand ausscheiden, sowie für den **Kämmerer von Mühlhausen-Ehingen**, **Kurt Fürst**, und für Stiftungs-Geschäftsführer Jürgen Stille für das Engagement bei der Stiftungsgründung und ihrer aktuellen Arbeit.

## Steißlingen

# Ein Stromschluss für die Zukunft



Im Bild beim historisch bedeutsamen Knopfdruck: Thomas Sauter und Markus Linder von den Energiediensten Netze, Bauamtsleiter Christian Weber, Bürgermeister Benjamin Mors, der Leiter der Gemeindewerke Marc Stehling und Christian Lehmann als Techniker der Gemeindewerke. swb-Bild: Oliver Fiedler

Nach mehrjähriger Planung seit 2018 und fast zweijähriger Bau- und Anschlussphase konnte die Stromversorgung des Netzgebiets der Gemeindewerke Steißlingen bereits am 5. September gegen 9.30 Uhr reibungslos auf das Umspannwerk in Beuren der „Energiedienste Netz“ umgeschaltet werden. Der gelungene Vollzug mit 3,8 Millionen Euro Investitionskosten konnte nun am lokalen Übergabepunkt mit einem symbolischen Knopfdruck durch die Beteiligten gefeiert werden, ist dies doch eine der größten Zukunftsinvestitionen in die Gemeinde, wie **Bürgermeister Benjamin Mors** unterstrich.

„Floss“ der Strom bis dahin über drei verschiedene Zuleitungen von Stockach und Radolfzell aus nach Steißlingen, kommt dieser jetzt gebündelt über eine etwa zehn Kilometer lange 20kV-Stromtrasse in der neuen Übergabestation im Gewerbegebiet „Vor Eichen II“ an, von wo aus das bestehende Ortsnetz von Steißlingen versorgt wird. Der Strom begleitet hierbei die A98 auf den Gemarkungen von Singen und Volkertshausen, passiert den Grenzverlauf des Naturschutzgebiets Weitenried und findet schließlich seinen Weg über die Seestraße sowie die L 223 ins Gewerbegebiet.

Dies konnte beim Netz der ED Netze gefunden werden. Der Knotenpunkt am Umspannwerk Beuren wird in den nächsten Jahren ebenfalls verstärkt und sichert somit eine langfristig stabile und erweiterbare Stromversorgung für Steißlingen. Am Umspannwerk wurden parallel zwei weitere Schaltfelder für die neue Anbindung ausgebaut. Die Netzkapazität konnte so insgesamt fast verdoppelt werden und liegt nun bei zehn MW, wurde beim Festtermin informiert. Die recht kurze Verbindung ist für beide Netzbetreiber von Vorteil, denn so bleiben die Netzverluste möglichst gering. Oliver Fiedler

### Langfristige Absicherung

## Radolfzell

# Neuer Kindergarten ist eingeweiht

Nach 41 Jahren ist der „alte“ Kindergarten St. Ursula Geschichte. Der neue Kindergarten wurde nun mit einem Tag der offenen Tür als Teil eines Wohnprojekts feierlich durch den katholischen Träger eingeweiht, der hier als Untermieter der Stadt Radolfzell fungiert, welche wiederum die Räume in dem Wohnquartier angemietet hatte.

Die Lösung wurde einst als „Geschenk des Himmels“ bezeichnet, wie **Bürgermeisterin Monika Laule** zur Eröffnung bemerkte. Denn ein Neubau des Kindergartens auf dem alten Grundstück war zeitlich schlichtweg nicht darstellbar. Entstanden ist nach den in 2021 durch den Gemeinderat in Abstimmung mit dem kirchlichen Träger gefassten Beschlüssen auf zwei Stockwerken ein zweigruppiger Kindergarten mit verlängerten Öffnungszeiten und der Option auf Ganztagsbetrieb. Zusätzlich geschaffen werden konnte auch eine weitere Gruppe in der U3-Betreuung. Der Kindergarten, der unter der **Leitung von Eva Bisinger-Ehinger** steht, die im Rahmen der Einweihung gleich noch durch **Pfarrer Heinz Vogel** und die **Kindergarten-Geschäftsführerin Michaela Gesell** für 20 Jahre Dienst für die katholische Kirche geehrt werden konnte, baut unter anderem auf



Historiker und Gemeinderat Christof Stadler blickte in die lange Geschichte der Kindergärten in der Stadt, die damals vor 160 Jahren durch den katholischen Frauenverein begründet wurde. swb-Bild: Oliver Fiedler

die Montessori-Pädagogik auf und Heinz Vogel nahm dies auch zum Anlass, daran zu erinnern, dass man sich darin respektieren können sollte, wenn man Fehler mache.

### Eine lange Historie

**Historiker und Gemeinderat Christof Stadler** ging in einem spannenden Vortrag auf die lange Geschichte der Kindergärten in Radolfzell ein, die vor 160 Jahren durch den damaligen Frauenverein in der Stadt mit der ersten Einrichtung St. Josef für damals 130 Kinder begann. Und wie sie durch **Familie Wolf**, die Begründer der Allweiler-Fabrik, in der dadurch

ausgelöst Stadtentwicklung fortgesetzt wurde. Die Namensgeberin St. Ursula, die einst in Köln von den Hunnen zu Tode gebracht wurde, hat einiges mit Radolfzell zu tun, habe es doch im Bereich des damaligen Obertors ein kleines Kloster mit ihrem Namen gegeben. Im Münster gibt es die berühmte Hand als Statue. Für die Stadt Radolfzell ist diese Einweihung ein weiteres wichtiges Etappenziel, wie Monika Laule unterstrich. Aber der Ausbau müsse nun freilich weiter gehen. „Wir beten für alle Kinder und Familien, die hier ein- und ausgehen, eine prägende Zeit im Kinderhaus zu erleben“, sagte **Ivanka Vogt** vom GEB Kita Radolfzell bei den Fürbitten. Oliver Fiedler

## Engen

# Da wurde die ganze Altstadt zum Theater

Tag und Nacht. Licht und Schatten. Gut und böse. Spaß und Ernst. Fantasie und Realität - von diesen Gegensätzen lebt das Engener Equinox, das am Samstag, 23. September, die Altstadt mit Leben füllte.

von Anja Kurz

Unter der Überschrift „Nachtszenen“ gab es dabei 24 Stationen mit Musik, Tanz, Theater, Poetry-Slam und vielem dazwischen. Equinox steht dabei namentlich für die Tag-und-Nacht-Gleiche, an der das Event wie schon vor elf Jahren stattfand. Für den Initiator Manfred Müller-Harter war es dabei eine Freude, einmal „Theaterdirektor“ spielen zu dürfen. Weiter berichtete er bei der Eröffnung von der Grundidee „die wunderschöne Altstadt Engens zu bespielen“, ihre „Gasen und Schaufenster in Szene zu setzen“. Müller-Harter betonte: „Es werden Dinge ins Licht gebracht oder im Schatten gehalten.“ Bei der Organisation habe er sich

auf das Team aus **Hilke Hantel, John Loram, Barbara Kempe, Friederike Harter und Lara Baumgärtel (Stadt Engen)** verlassen können. „Geht nicht“ sei nie eine Antwort gewesen, sonst wäre das Projekt laut dem Initiator auch mehr als einmal gescheitert. Angelehnt an William Shakespeares „Die ganze Welt ist ein Theater“ betonte **Bürgermeister Johannes Moser**: „Heute ist die ganze Stadt ein Theater.“ Das sei nicht möglich ohne engagierte Mitbürger, die sich seit zwei Jahren mit der Planung befassten. Equinox war dabei ursprünglich für 2022 geplant. Allerdings kam Corona dazwischen, so Moser. Dass während der Pandemie auch die Schauspieler nur eingeschränkt tätig sein konnten, sei dabei auch Inspiration für die Theaterthematik gewesen. Für die rund zehnminütigen Stücke an den 24 Spielstätten bereitete Moser die Gäste der Eröffnung auf Szenen „mit thematisierten Gegensätzen“ vor, darunter auch „Szenen einer Ehe, die man vielleicht von Zuhause kennt“. Rund 110 Darstellende hätten sich seit Monaten auf diese Nacht vorbereitet. Dass



Unerwartet stolperte das „Normalo-Pärchen“ Brad und Janet bei der Rocky Horror Picture Show in eine so gar nicht zugeknöpfte Gesellschaft - angeführt von Frank N. Furter. swb-Bild: Anja Kurz

das Equinox kostenlos umgesetzt werden konnte, sei dabei auch maßgeblich durch Sponsoren er-

möglicht worden, zum Beispiel durch die Wüstenrot Stiftung, die Baden-Württemberg Stiftung,

durch den Landkreis Konstanz und die Sparkasse Engen-Gottmadingen.

Mit dem Färbe-Showballett gab es am Schützenurm hinter dem Rathaus einen geradezu bombastischen Startschuss für das Equinox: In einer Mischung aus Theater und Tanz wurden hier Teile des schrägen Klassikers „Rocky Horror Picture Show“ nachgestellt, wo sich die TänzerInnen zum Teil auf dem zu Beginn noch regennassen Boden räkelten. An den weiteren Stationen ging es nicht immer farblich, aber doch thematisch bunt weiter: Von **Vera Backmund**, um deren (Nicht)Heldentum sich die Geister streiten, über eine widerspenstige, tanzende Schaufensterpuppe bis zum fast interaktiv in Szene gesetzten Kinderbuch-Klassiker Momo. Dabei von Station zu Station zu laufen, war zu Beginn stressig - zumindest wenn man einen genauen Plan hatte, wann man wo sein wollte. Sich spontan treiben zu lassen, war hier die entspannere Alternative.

Mehr Eindrücke gibt es in der Bildergalerie auf [wochenblatt.net/link/equinox](http://www.wochenblatt.net/link/equinox).



## Engen

# Die Stadtwerke Engen bekommen einen neuen Geschäftsführer

Seit 1. September haben die Stadtwerke Engen eine vorübergehende Doppelspitze: **Peter Sartena** wird sich bis zu seinem Ruhestand ab dem 1. Juli 2024 die **Geschäftsführung** mit seinem **Nachfolger Thomas Freund** teilen.

von Anja Kurz

Nachdem am Dienstag der Gemeinderat noch die Möglichkeit hatte, Bedenken zu äußern, wurde die Presse darüber in einem Gespräch am Freitag, 22. September, informiert. Durch den Gemeinderat sei die Entscheidung laut **Bürgermeister Johannes Moser** „mit großem Wohlwollen bestätigt“ worden.

Ein halbes Jahr zu zweit

Bereits im Juni dieses Jahres begann die Suche nach einem Nachfolger. Thomas Freund ist seit acht Jahren technischer Leiter in den Stadtwerken und konnte sich gut vorstellen, diesen Posten zu übernehmen. Er ist 58 Jahre alt, gelernter Elektroingenieur und Betriebswirt. Die Stadtwerke Engen bezeichnet er als ein „gesundes, stabiles Unternehmen“, mit dem halben Jahr als Doppel gebe es einen guten Übergang. Auf Stadtwerke und Versorger insgesamt warte „keine kleine Aufga-



Bis sich Peter Sartena (links) am 1. Juli 2024 in den Ruhestand verabschiedet, gibt es bei den Stadtwerken Engen eine Doppelspitze mit Thomas Freund (Mitte). Rechts: Bürgermeister Johannes Moser swb-Bild: Anja Kurz

be“ durch viele aktuelle Themen. Das Stromnetz, die kommunale Wärmeplanung oder die Preisbremsen nannte Thomas Freund als Beispiele. Die Hauptaufgabe der Stadtwerke sei es dabei, die Versorgungssicherheit der Bürger zu gewährleisten.

Ein Konzept für die Zukunft

Im August stellte sich Freund dem Aufsichtsrat der Stadtwerke vor. Neben seinen Kenntnissen über die Werke wurde er dabei laut Johannes Moser insgesamt als fähig erachtet, sie in einer „interessanten Zeit“ weiterzuführen. Das dort vorgestellte Konzept über die Stadtwerke Engen in drei und fünf Jahren sei „sehr überzeugend“ ge-

wesen. Es gehe darum, die Rahmenbedingungen aus der Politik mit den Anforderungen der Energiewende zusammenzubringen und für Stadt und Stadtwerke zukunftsfähig zu machen, so Freund. Innerhalb der nächsten drei Jahre wolle er das Mittelspannungsnetz ausbauen, das die Industrie oder große Photovoltaik-Anlagen (PV-Anlagen) betrifft. Darüber hinaus müsse man in das Niederspannungsnetz investieren. Der von Solarpaneelen auf Dächern produzierte Strom wird hier eingespeist. Momentan gehe das „in beinahe 100 Prozent der Fälle“ nicht, da das Netz nicht belastbar genug sei. „Erste Veränderungen kommen“, versicherte Thomas Freund, wenn auch nur vereinzelt. Das Ziel insgesamt sei es, dass Engen auch weiterhin eigene Stadt-

werke habe, um die Versorgung mit Strom, Wasser, Gas, Telefon und Internet zu sichern. Dass er bereits länger Gedanken rund um den Ruhestand habe, betonte Peter Sartena. Auch mit seiner Familie habe er darüber gesprochen. Im Dezember 2022 sei dann der Entschluss gefallen, die Rente anzutreten. „Das war schon wohlüberlegt“, so Sartena, immerhin werde er 63 Jahre alt. Für den kaufmännischen Bereich, den Sartena bislang mit abdeckte, brauche es nach seinem Ausscheiden Verstärkung. Das Gleiche gelte durch Thomas Freunds Aufrücken in die Geschäftsführung auch im technischen Bereich.

Viele Aufgaben

Zu den Zukunftsaufgaben der Stadtwerke gehört unter anderem der Wandel in der Energieversorgung durch Strom auch bei der Heizung. Für den Ausbau der Stromnetze stehen den Stadtwerken im Kommunalhaushalt in diesem Jahr eine Million Euro zur Verfügung, bis 2026 weitere 6,5 Millionen Euro. Gebremst werde der Ausbau durch lange Lieferzeiten von aktuell über 1,5 Jahren. Diese Zeit müsse man nutzen, um sich gut vorzubereiten. Weiter betonte Johannes Moser, wie wichtig ländliche Energieversorger für ländliche Regionen sind und wie sehr hier Unterstützung nötig wäre. Da mittelfristige Erträge ausbleiben, gebe es hier keine Investitionen großer Versorger.

Die Zeit drängt: Nachdem die Verhandlungen über die Unterbringung von Geflüchteten in Hilzingen im Hotel „Am Kellhof“ gescheitert sind, setzt die Gemeinde angesichts des steigenden Drucks durch der Zuweisungsquote auf eine alternative Containerlösung. Dieser Variante wurde bei der jüngsten Gemeinderatssitzung einstimmig zugestimmt, erklärte **Bürgermeister Holger Mayer**. Zum Stichtag 1. Juli 2023 musste die Hegau-Gemeinde noch weitere 45 geflüchtete Personen aufnehmen, heißt es in der Informationsvorlage. Da die Zugangszahlen in den Landkreis aber ständig steigen, werde es noch deutlich mehr Zuweisungen geben, ist Mayer überzeugt. Nach dem Scheitern der Hotel-Lösung habe sich die Verwaltung Gedanken gemacht, wie die nächsten Monate zu überbrücken sind. Mit zeitlichem Aufschub über Ausgleichsabgaben sei nicht mehr zu rechnen, doch eine dezentrale Unterbringung in privaten Unterkünften werde zunehmend schwieriger. Auch wenn man derzeit in Verhandlungen mit Eigentümern von zwei Häusern stehe, so Mayer weiter. „Wir müssen definitiv Wohnraum für geflüchtete Menschen schaffen.“

Weitere 21 Geflüchtete angekündigt

Bis Anfang Oktober sollen noch einmal 13 Personen nach Hil-

zingen zugewiesen werden, bis Anfang November folgen weitere acht. Die Unterbringung Geflüchteter in einer Leichtbauhalle wurde in der Diskussion ebenso verworfen wie der Neubau eines Flüchtlingsheimes und die Belegung von Turn- und Sporthallen. Nach gründlicher Abwägung verschiedener Faktoren sieht die Verwaltung in der Umsetzung einer Containerlösung für 50 bis 70 Personen die zeitlich schnellste Möglichkeit, um der Zuweisungen in die Anschlussunterbringung gerecht zu werden. Mayer rechnet damit, dass in sechs bis acht Monaten die Container bezugsfertig sein können. Nun wurde die Verwaltung durch den Gemeinderatsbeschluss darin bestätigt und beauftragt, die Standortfrage, die Kosten und mögliche Fördergelder zu klären, um in der nächsten Sitzung im Oktober eine finale Beschlussfassung zu treffen. Auf eine Containerlösung setzen derzeit mehrere Gemeinden wie **Steißlingen, Engen, Gaienhofen und Orsingen-Nenzingen**, erläuterte Holger Mayer. Denn die Kommunen im gesamten Landkreis würden mittlerweile im Dauerkrisenmodus arbeiten und stünden mit dem Rücken zur Wand. „Auf Dauer können wir so nicht weiter machen, das bekommen wir nicht mehr gestemmt“, betonte Mayer und ergänzte: „Auch lässt die Akzeptanz in der Bevölkerung nach und das bereitet mir große Sorgen.“ Ute Mucha

## Hilzingen

# „Das bereitet mir große Sorgen“

Mühlingen-Zoznegg

Ein Jubiläum mit Blick nach vorne



Pfarrer Thomas Huber konnte zum Abschluss des Fest- und Erntedankgottesdiensten den Helfern der Gemeindeteams für ihren Einsatz in der Vorbereitung danken. In Blau ist Lucia Rösch vom Gemeindeteam Zoznegg auf der Bühne.

Die Kirchengemeinde St. Vitus in Zoznegg hatte am Sonntag einen besonderen Anlass, ein Fest zu feiern. Im Januar 1923 - vor 100 Jahren - wurde im Rathaus in Zoznegg beschlossen, dass die Kirche neu gebaut werden soll. Bereits am 19. August 1923 war dann die Grundsteinlegung.

von Oliver Fiedler

Das Fest war auch eines mit Zukunft. Mit 23 Ministranten sei hier eine junge Generation bereits eingebunden, sodass hier „Kirche“ sicher weiter gehen werde, zeigte sich in ihrem Dank nach dem Festgottesdienst Lucia Rösch vom Gemeindeteam zuversichtlich. Bereits ein Familiengottesdienst am Samstagabend mit Pater Joseph wurde als sehr bewegend empfunden, denn dies wurde als neuer Weg angeboten. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst von „Music-for-hope“. Gottesdienst und Erntedank wurde

dann mit Pfarrer Thomas Huber aus Stockach gleich als Fest zusammen gefeiert. Die musikalische Gestaltung übernahm ein eigens für diesen Anlass gegründeter Projektchor zusammen mit einem Bläserensemble. Es wurde die Deutsche Messe „Gott! Auf Dein Wort erscheinen wir“ von Franz Xaver Gruber zur Aufführung gebracht. Der Projektchor wurde von Julia Bittenbinder geleitet. Auf die Geschichte von St. Vitus ging in Philipp Uhl ein, der interessante Details ans Tageslicht gefördert hatte. Denn die Vorgängerkirche war einst sozusagen ein „Kreisverkehr“. Der ständige Verkehr um die Kirche beschädigte die Substanz stark, sodass es einen Ersatzneubau geben musste.

Teuerste Kirche der Welt

Schon 1916 gab es Signale des Erzbischöflichen Bauamts, dass man eine neue Kirche befürworte, zumal der alte Bau mit 44 Sitzplätzen ohnehin zu klein sei und man einen Bedarf von über 250 Sitzplätzen sehe. Dann kam aber

erste einmal der Erste Weltkrieg mit seinem Wirren, sodass es eben 1923 wurde mit der Entscheidung im Rathaus. Schon im Januar hatte man damals auf Vorrat Baumaterial und Rohstoffe besorgt, die danach viel Wert sein sollten. Für den Kauf des gebrauchten Altars - damals sehr fortschrittlich, wie Philipp Uhl meinte - habe man zwar eine Million Mark auf den Tisch legen müssen, die entsprach drei Kubikmetern Holz. Damals war wegen der drohenden Hyperinflation Eile angesagt, noch während des Abrisses des Altbaus wurde der Neubau ausgeschrieben, das passende Grundstück kam erst später. 20 Millionen Mark sollte die Kirche kosten und schon im Juni 1923 ging es los. In der Hochzeit der Inflation stiegen die Kosten gar auf 535 Milliarden an, und es wird gesagt, dass St. Vitus vielleicht die teuerste Kirche der Welt sein könnte und das Konstanzer Münster ein „Schnäppchen“ dagegen sei. Bis Ende 1924 war die neue Kirche dann fertig und alle schnauffen durch. Dieses Jubiläum ist sicher ein weiterer Anlass für ein Fest.

Stockach

Ein Stück Stadtgeschichte

Die Amtszeit von Noch-Bürgermeister Rainer Stolz neigt sich mehr und mehr dem Ende entgegen. Aus diesem Grund entschloss sich Museumsleiter Julian Windmüller dazu, eine Sammlung für Objekte von Stockacher Altbürgermeistern zu eröffnen. „Die Gegenwart wird mit dem Amtsende von Bürgermeister Stolz zur Geschichte“, erläuterte Windmüller. So möchte man mit der neuen Sammlung in Zukunft anders herangehen und durch „eine schöne und breite Auswahl an Objekten, welche für die Amtszeit der jeweiligen Altbürgermeister stehen“ die Geschichte der Stadt aufrechterhalten. Dabei war es dem neuen Museumsleiter auch wichtig, auf die Zeit davor zu schauen. So habe er sich sehr gefreut, dass Stolz' Amtsvorgänger Franz Ziwey sich ebenfalls dazu bereit erklärte, ein paar Dinge dem Museum zu hinterlassen. „Damals, als ich die Firma Eto Magentic nach Stockach geholt habe, teilte mir der Uhl-dinger Bürgermeister unmissverständlich mit, dass ich mich hier nie mehr blicken lassen solle“,

startete Ziwey mit einer Anekdote. Jedoch sei laut ihm die Firma für die wirtschaftliche Entwicklung lebensnotwendig gewesen.

„Wir gehen weiter aufwärts“

Wahrscheinlich als Dank hierfür und für das Hoch, welches die Stadt in den folgenden Jahren durch Ziwey erlebte, schenkte ihm die Interessensgemeinschaft Handel, Handwerk und Gewerbe (HHG) vor einigen Jahren eine kleine Statue mit einem sich nach oben streckenden Pfeil. „Wir gehen weiter aufwärts“, interpretierte Windmülle das Geschenk. Das zweite Objekt von Ziwey hatte mit der Städtepartnerschaft mit La Roche-sur-Foron zu tun. Der Altbürgermeister selbst konnte die französische Partnerstadt bereits aus Zeiten, in denen er noch in Spaichingen lebte. „Diese Medaille wurde zum 30-jährigen Partnerschaftsjubiläum an mich überreicht.“ Dieser brachte zwei Objekte mit, die für Projekte stehen, welche

ihm „sehr viele Nerven gekostet, gleichzeitig aber auch stark am Herzen gelegen haben“. Eines davon hatte eine besondere Bedeutung für die Stadtgeschichte: der Schlüssel zum alten Tor vom alten Krankenhaus. „Er soll ein Symbol dafür sein, wie sehr ich für diese Sache damals gekämpft und mich eingesetzt habe“, sagte Stolz. „Er hat das Krankenhaus in einen Zustand gebracht, der von keinem Präsidenten oder Minister wieder aufgelöst werden kann“, ergänzte Ziwey. „Ich finde es schön, dass solch interessante Erinnerungsstücke nun den Weg ins Stadtmuseum finden“, erzählte Windmüller voller Vorfreude. Darüber hinaus halte er es für eine gute Idee, diese Objekte auch in die aktuelle Sonderausstellung „Kunst und Kurioses“ zu integrieren.

Philipp Findling

Den vollständigen Artikel gibt es auf [wochenblatt.net/altbuergermeister](http://www.wochenblatt.net/altbuergermeister)



Bürgermeister Rainer Stolz, Altbürgermeister Franz Ziwey und Museumsleiter Julian Windmüller mit drei der fünf Objekte für die neue Museumssammlung.

swb-Bild: Philipp Findling

Service auf einen Klick

- das interaktive Branchenverzeichnis

hier scannen

| REPAIR-SERVICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HOME-SERVICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DIENSTLEISTUNGEN                                                                                                                                                                                                                          | DIENSTLEISTUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LEBENSBERATUNG & HILFE                                                                                                                                                                                                                             | TECHNIK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wanne auf Wanne</b><br>Badewannentüren<br>Wannenreparaturen<br>Ihr Spezialist<br>seit 1985<br><b>07774 / 92 11 77</b><br><a href="http://www.wannen-wissler.de">www.wannen-wissler.de</a>                                                                                                                                                                                                                        | <b>JBI/RUND ums HAUS</b><br>Tel. 0152/08764 595 • E-Mail: <a href="mailto:chibi.fleiner@gmail.com">chibi.fleiner@gmail.com</a><br>• Marderabwehr Dach • Hausmeisterdienste<br>• Trockenbau • Gartenarbeiten<br>• Malerarbeiten • Fliesenverlegung<br>• Gartengestaltung • Fensterreinigung<br>• Grabsteinentfernung • Wespenabwehr<br><b>Manfred Fleiner, Hinter Zinnen 5</b><br><b>78256 Steißlingen,</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>Faire Entrümpelungen<br/>und Haushaltsauflösungen</b><br>vom Fachmann.<br><b>Martinek, 0 75 31 / 3 61 27 01</b>                                                                                                                        | <b>MANFRED<br/>BRUNNER</b><br><b>STUCKATEURMEISTERBETRIEB</b><br><b>Schimmelpilz + Brandsanierer</b><br><b>Bauberater KdRo</b><br>Putz & Farbe • Reparaturen • Trockenbau<br>Wärmedämmung • Altbau-Renovierung<br>Tel. 0 77 32 / 97 02 50<br>Mobil: 0171 - 497 34 46<br>Martin-Luther-Straße 19 • 78315 Radolfzell<br><a href="mailto:manfred.brunner@arcor.de">manfred.brunner@arcor.de</a> | <b>Kartenlegen</b><br>mit Zeitangaben, spirituelle<br>Begleitung & Ausbildung<br>Tel. 07732 / 9435471                                                                                                                                              | Elektroinstallation, Kundendienst<br>Hausgeräte- EDV- Sat- Service<br><b>07771/2445</b><br><b>GRÜNDENBERG</b><br>ELEKTRO • TV • HI-FI • VIDEO • EDV                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>coffee<br/>and more</b><br>Autorisierter Fachhändler von Saeco & Philips<br>Service und Reparatur aller Marken<br>Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel<br>Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät<br>Neu-, Gebraucht- und Vorführgeräte<br>Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!<br>Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen<br>Tel. +49 (0)7771 9179700 • <a href="http://www.coffeemore.de">www.coffeemore.de</a> | <b>Haushaltsauflösungen<br/>(m. Verwertung)</b><br><b>Entrümpelung</b><br><b>P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Haushaltsauflösungen,<br>Wohnungsaufösungen,<br>Kleintransporte, Entrümpelungen<br>(Keller, Garage, Garten)<br>Wir sind günstig, zuverlässig,<br>schnell und arbeiten sauber<br><b>TOMA Dienstleistungen</b><br>Tel.: 0151 - 757 92 - 777 | <b>LEBENSBERATUNG &amp; HILFE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>GEMEINSAM STARK -<br/>MIT IHRER HILFE</b><br><b>DAMIT KRANKE KINDER<br/>LÄCHELN.</b><br>Spendenüberweisung<br>GiroCode / Bank APP<br>Mehr Infos unter:<br><b>HEGAUHELDEN e.V.</b><br><a href="http://www.hegauhelden.de">www.hegauhelden.de</a> | <b>TIER-SERVICE</b><br><b>HUNDESALON</b><br>Beautiful<br>Dog<br>Ihr Hundefriseur in Engen<br>Inh.: Katja Kraus, Ostlandstrasse 53, 78234 Engen<br>Mobil: 0160 / 7083256<br>Telefon: 07733 / 9319811<br><a href="http://www.hundesalon-beautiful-dog.de">www.hundesalon-beautiful-dog.de</a><br><a href="mailto:info@hundesalon-beautiful-dog.de">info@hundesalon-beautiful-dog.de</a> |
| <b>Reparatur &amp; Wartungs<br/>Service</b><br>Garagentore<br>Haustüren<br>Markisen<br>Industriestraße 14 - 20<br>78224 Singen<br><a href="mailto:info@schelle-singen.de">info@schelle-singen.de</a><br>07731 59910<br><b>Schelle</b><br>Der Haus-Ausstatter<br><a href="http://www.schelle-singen.de">www.schelle-singen.de</a>                                                                                    | <b>MANGILI-DASILVA GbR</b><br>Werner-von-Siemens-Str.15, 78239 Rielasingen<br>Telefon: 07731/955937, Fax: 07731/955015<br>E-Mail: <a href="mailto:koelsche-huusmester-gbr@gmx.de">koelsche-huusmester-gbr@gmx.de</a><br><b>DA KÖLSCHE HUUSMESTER<br/>MANGILI&amp;DASILVA GBR</b><br>- Montageservice (Fenster, Türen, Tore etc.)<br>- Hausmeisterdienst   Treppenhauseinigung<br>- Garten- und Landschaftsbau<br>- Renovierungsarbeiten in und ums Haus<br>- Objektbetreuung/Ansprechpartner zwischen<br>Hausbewohnern und Eigentümern/Hausverwaltung<br>- Winterdienst<br>- und viele Dienstleistungen mehr | Ihre Ansprechpartner:<br><b>Michaela Salamon</b><br>Werbeberatung<br>Telefon: 07731/8800-17<br><b>Claudia Hofmeister</b><br>Werbeberatung<br>Telefon: 07731/8800-23<br><b>Singener Wochenblatt<br/>GmbH &amp; Co.KG</b>                   | <b>LEBENSBERATUNG &amp; HILFE</b><br><b>Haushalts- &amp;<br/>Seniorenhilfe</b><br>Wir bieten:<br>Hilfe im Haushalt<br>Einkauf-Service<br>Begleit- u. Fahrdienst<br>Gartenarbeiten<br>Entrümpelungen<br><b>Tel. 07531 122 6988</b><br>HSH Haushalts- & Seniorenhilfe GmbH<br>August-Borsig-Str.13 - 78467 Konstanz                                                                            | <b>Immer<br/>ein<br/>guter<br/>Werbepartner !</b><br><b>WOCHENBLATT</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Singen/Landkreis Konstanz

# Hier dreht sich alles um's Lesen, Schreiben und Machen

Vier Wochen lang dreht sich in Singen, **Radolfzell**, Konstanz und **Stockach** vielleicht nicht alles, aber vieles ums Lesen. Zwischen dem 21. Oktober und dem 18. November 2023 finden in und um diese vier Städte die 28. Baden-Württembergischen Kinder- und Jugendliterartage 2023 statt. Einen Ausblick gab es bei einem Pressetermin am Montag, 25. September.

von Anja Kurz

Während bei den Kinder- und Jugendbuchtagen, die laut **Oberbürgermeister Bernd Häusler** bereits seit 44 Jahren veranstaltet wurden, zuletzt rund 90 Autorenlesungen an Schulen den Kern ausmachten, geht es in diesem Jahr mit 190 kostenlosen Veranstaltungen weit darüber hinaus. Der OB betonte, dass die Stadtbibliotheken der vier großen Städte im Kreis das Programm gestalten und zudem vor Ort organisieren. Als Sponsoren unterstützen in diesem Jahr das Landesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst, der Landkreis Konstanz, die Werner und Erika Messmer Stiftung, sowie die Randegger Ottilienquelle. Laut Häusler gehe es im Rahmen der Veranstaltung darum, Lesen, Sprache und dadurch auch Bil-



Zusammen mit den vier „Buchstaben-Maskottchen“ der Kinder- und Jugendliterartage stellen die Gastgeber der Gemeinden und der Bibliotheken das Programm vor.

dung zu vermitteln. Die Literartage sieht **Dr. Andreas Osner, Bürgermeister der Stadt Konstanz**, als einen Baustein, um der sinkenden Leseleistung in Deutschland und Baden-Württemberg entgegenzuwirken. Die Bibliotheken seien ein Bildungsort, die sich in den letzten zehn bis 20 Jahren stark weiterentwickelt hätten. Mit digitalen Medien, multimedialen Angeboten und organisierten Schulfestungen bieten diese inzwischen einen anderen Blick auf Literatur. „Es braucht auch Freude am Lesen“, sagte Osner

am Montag. Das komme bei den Kinder- und Jugendliterartagen zum Ausdruck, wo bei den unterschiedlichen Veranstaltungen viele Sinne mit eingebunden würden.

### Durch's Programm geblättert

„Bildung ist die größte und wichtigste Ressource, die wir in Deutschland haben“, sagte **Monika Laule, Bürgermeisterin in Radolfzell**. Nicht alle 190 Programmpunkte konnten von ihr

vorgestellt werden, dennoch gab es einen kleinen Einblick in das Programm. So gibt es in allen vier Städten jeweils eine Lesung der **Autoren Alexander Stefensmeier** mit dem Bilderbuch „Lieselotte macht nicht mit“ und von **Ursula Poznanski** mit ihrem neuen Thriller „Oracle“. Wer wissen möchte, wie ein YouTuber lebt und arbeitet, kann am 12. November in der GEMS in Singen den **(YouTube-)Journalist Mirko Drotschmann** alias MrWissen2go treffen. Selbst vorlesen und dabei kostenlos die Haare geschnitten bekommen:

Das ist möglich mit dem **Vorlese-Frisör Danny Breuerbach** und seinem Buch „Der magische Frisör“ am Samstag, 28. Oktober, in Konstanz oder Singen. Weitere Frisöre, die mitmachen, sind im Programm zu finden (Internetseite am Ende des Artikels). In den Herbstferien gibt es dann einige Workshops, vom Manga zeichnen bis zu Papierschnitten. Nach dem Vorlesetag am 17. November, bei dem auch einigen Verwaltungschefs gelauscht werden kann, beendet dann am 18. November der Familientag die Kinder- und Jugendliteratur-

tage. „Ich hoffe, dass das Ziel erreicht wird, das Lesen schmackhaft zu machen“, so Laule. Für **Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz** blieb am Schluss der Blick auf die Eröffnung: Da muss was Besonderes passieren. Genauer gibt es eine Autorenlesung, mit einem Rekordversuch. Der **Kinderbuch-Autor Stefan Gemmel** wird für den 21. Oktober eigens eine Geschichte schreiben und diese ab etwa 15 Uhr im Bürgersaal Singen vorlesen. Die Lesung wird live in die drei weiteren Städte übertragen. Allerdings wird er Lücken lassen, deren Text dann an einem der vier Orte gezeigt wird. Die Zuhörerinnen dort sollen das dann pantomimisch darstellen. Von einem „Rekord Institut“ werde dann geprüft, ob mindestens 200 Aktive unter dem Publikum erreicht werden und ob die Pantomime verstanden wurde. Stolz ist dabei „sehr zuversichtlich“, dass der Rekord erreicht wird. **Friederike Gerland, Leiterin der städtischen Bibliotheken**, betonte, dass das Programm so gestaltet wurde, dass für jedes Alter etwas dabei sei. Über das Programm hinweg gebe es viele Kooperationspartner: Museen, Schulen, Musikschulen, eine Narrenzunft, oder die Feuerwehr sind zum Beispiel zu finden. Für die Schulfestungen wurden in diesem Jahr auch wieder „viele namhafte Autoren“ gefunden, so Gerland.

Das Programm gibt es auf [www.kj-literartage.de](http://www.kj-literartage.de)

## Konstanz

# Am Ende bleibt nur die tödliche Einsamkeit

**Arthur Schnitzler** hat vor über 110 Jahren mit „Professor Bernhadi“ einen Klassiker geschrieben, der mit seiner schonungslosen Darstellung der Ausschachtung eines Unglücks durch Eigeninteressen schon den damaligen Zeitgeist des Antisemitismus ins Herz traf. Die Theatergeschichte hat über die dramatische Story schon viele Tapetenschichten aktuellen Zeitgeists überklebt. Mit „Die Ärztin“ unter der Regie von **Franziska Autzen**, eine vom englischen Autor adaptierten Fassung von **Robert Icke**, hat das Theater Konstanz eine weitere und ganz schön beklemmend düstere Schicht aufgetragen. Die Story beginnt im Original: Eine 14-Jährige wird mit seiner Sepsis nach einem selbst unternommenen Abtreibungsversuch in einer Klinik aufgenommen. Dr. Ruth Wolf (**Anna Eger**), die hinter ihrem Rücken unter „BW“ (Böser Wolf) geführt wird, hatte das kollabierende Mädchen aufgenommen, obwohl das eigentlich eine Klinik ist, die sich die Bekämpfung von Demenz als Geschäftsmodell auf die Fahnen geschrieben hat. Es kommt, wie es kommen muss. Das Mädchen stirbt. Vor ihrem Zimmer spielen sich unterdessen dramatische Szenen ab: Die verheirateten (katholischen) Eltern schi-



Man trifft sich doch zweimal im Leben: Der Priester (Patrick O. Beck) und Dr. Ruth Wolf (Anna Eger) ganz am Ende von „Die Ärztin“.

cken ihren Pater (**Patrick O. Beck**), aber ob das Mädchen selbst der Kirche nahe steht, ist nicht mehr herauszufinden. Dem Pater wird der Zugang verweigert, wegen seines Drängens sogar mit Handgreiflichkeiten. Und damit ist die Falle für die Ärztin schon zugeklappt – denn der Streit wurde natürlich mit dem Handy aufgenommen. Um das Mädchen wird es kaum

noch gehen. Dr. Wolf fand schon heraus, dass der Abtreibungsversuch gerade dann stattfand, als die Eltern weg waren. Die „Schande“ sollte noch abgewehrt werden. Was daraus gemacht wurde, ging nun wie ein Tsunami über Dr. Wolf hinweg: eine tödliche Flutwelle voller Gift des Egoismus und des Nichtverstehens. Die Ärztin-Kollegen (**Ramses Alfa, Ingo Bier-**

**mann, Ulrich Hoppe, Julian Mantaj, Luise Harder**) haben gleich die Hosen voll, denn einen Priester abzuweisen, der eine letzte Ölung vornehmen will, das geht nicht. Vor allem nicht von einer Frau und dann noch einer Tochter jüdischer Eltern, obwohl sie selbst davon meilenweit entfernt ist. Und vor allem nicht in der aktuellen Situation, wo die Klinik gerade bei Geld-

gebern um einen Erweiterungsbau ringt, und wo eine reine Weste gezeigt werden soll. Schnell ist eine Online-Petition gestartet, die Zahl der Unterschreibenden schnell in die Höhe, der Druck wächst gegen die Ärztin, der man hätte wünschen können, dass sie einfach zur Befreiung laut aufschreit. Aber die erträgt diesen ganzen Sturm gegen sie mit einer stoischen Sturheit und will nicht schuld sein.

### Eine Facette des Bösen

Aber immer mehr spricht gegen sie: Selbst, dass sie an einem Waldrand wohnt, woraus ein „Hexenhaus“ wird, wo sie in ihre Vergangenheit mit Charlie (ihrer oder ihrem an Alzheimer verstorbenen PartnerIn) tauchen kann, wo sie Sami beherbergt, der gerade seine ersten Erfahrungen mit seiner Sexualität macht. Aber die Welle wird immer höher: Ihr Einsatz für eine Kollegin für einen hohen Posten wird mit ihrem Rauswurf quittiert. Sie muss in eine TV-Show, in der die ganzen „Communitys“ aus ihrer Ecke heraus ein Tribunal bereiten und jedes ihrer Worte spricht gegen sie. Und schnell lernt man: Antisemitismus ist nur eine Facette des Bösen in unserer Gesellschaft, andere hei-

ben nur anders und sind dasselbe. Ruth Wolf wird sozusagen aus ihrer Welt gespült. Am Ende verschwinden auch Charlie und Sami aus ihrem Leben. Fast mag man an das Gute zum Schluss glauben, als der Priester doch noch vorbeikommt und meint, dass es ja so nicht gemeint war. Aber auch er löst sich auf. Am Ende wird die Bühne dunkel bis auf zwei Grablichter als das, was Einsamkeit an Gefühl machen kann. In diesem Stück wird das Publikum durch die Achterbahn der Diffamierungen wahrhaftig mitgenommen, wie man immer wieder in manchen Szenen mit ungläubig empörten Lachen oder schmerzlichen Seufzern hört. Das Stück ist mittendrin in unserer Zeit gelandet, in der immer der/die Gerner/in wird, der/die nicht unserer Meinung ist. Ein Volltreffer, der da sogar als „Soundtrack“ mit virtuoser Elektromusik von **Chris Lüers** und Seelenhammern wie **Leonard Cohens** „You want it darker“ oder **London Grammars** „Strong“ den Schmerz an dieser Welt ins Publikum hineinspült, von einer sprichwörtlich antiseptischen Bühne (**Ute Radler**) herunter. Und die Frage bleibt: Werden wir lernen zu verstehen, was wichtig ist? Oliver Fiedler

# VERKAUFSOFFNER SONNTAG

AM 1. OKTOBER VON 13 BIS 18 UHR IN STOCKACH

## 50 Jahre Partnerschaftsjubiläum



Zahlreiche Besucher werden erwartet.

swb-Bild ©: Uwe Johnen



Das Überlinger Comedy-Duo Minuush sorgt während des gesamten Nachmittags für Unterhaltung auf den Straßen in Unter- und Oberstadt.

swb-Bild ©: Duo Minuush

**papier-Fritz-büro** **Office 52**  
Hauptstrasse 36,  
78333 Stockach  
Tel. 07771/2325  
papierfritzbuero.de

**Sie haben die Termine in 2024 - wir haben die Kalender**

**Ihr Büro-Fachhändler macht das schon.**

seit 1899 **Herrenmode Moser**  
... zieht Männer an

Hauptstraße 2 · 78333 Stockach

Nach dem Jubiläumsfest im April in La Roche sur Foron erwartet die Stadt Stockach am Wochenende vom 30. September bis 1. Oktober den Gegenbesuch ihrer französischen Freunde aus der Partnerstadt La Roche sur Foron. Höhepunkt der öffentlichen Feierlichkeiten ist der Verkaufsoffene Sonntag am 1. Oktober. Anlass sind neben Erntedank die Jubiläumsfeierlichkeiten zu 50 Jahre Städtepartnerschaft. Weit über 100 französische Gäste werden erwartet, denen in Stockach wie allen anderen Gästen am Sonntag von 13 bis 18 Uhr ein buntes Programm in der Innenstadt angeboten werden soll. Mike Magic, der berühmte Stockacher Lustig-Zauberer, Ballonverdreher und (nicht nur) Kinderversteher präsentiert seine Zauber-Show vor der Volksbank am Marktplatz um 13.30 Uhr und um 16.15

Uhr. Das Überlinger Comedy-Duo Minuush sorgt während des gesamten Nachmittags für Unterhaltung auf den Straßen in Unter- und Oberstadt. Feste Zeiten für ihre Walk Acts sind um 13 Uhr und 17 Uhr rund um die Bühne vor dem Kulturzentrum „Altes Forstamt“ in der Hauptstraße. Ab 14 Uhr erklingt die Musik der »Harmonie« aus La Roche, um 15 Uhr wird bereits zur Festsage der Kunstmeile einen letzten Rundgang mit Stockacher Künstlerinnen und Künstlern eingeladen, die in den Schaufenstern der Oberstadt ihre Bilder ausgestellt haben. Ab 15.15 Uhr begleitet der Musikverein Espasingen das bunte Treiben von der Bühne aus. Stockacher Vereine sorgen für die Bewirtung und präsentieren sich in der gesamten Innenstadt. Text©: Stadt Stockach, Kulturamt

**Die neue Kollektion ist da !**

# Gabor

**SCHUHHHAUS KRAMER**  
Goethestraße 8 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71 / 25 68

# Stockach LACHT

**Christl Sittenauer JUNGE JUNGE! Roberto Capioni**

Samstag, 14.10.2023  
20:00 Uhr  
Jahnhalle

MEINE KULTUR IN STOCKACH

[tickets.stockach.de](https://tickets.stockach.de)

**1. OKT. VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
13 BIS 18 UHR

**Stressless**

**Secto DESIGN**

**TEAM 7**

Der aktuelle **PROSPEKT**

[go.wohnparc.de/stumpp-wohnwochen](https://go.wohnparc.de/stumpp-wohnwochen)

**freistil** ROLF BENZ

**Ecksofa 185** statt 3199,- **2839,-** -11%

Bezug aus Flachgewebe in lichtgrau, mit übertiefer Sitzfläche, Rundrohr Rahmengestell in Glanzchrom, B/H/T: ca. 277 x 65 x 160 cm

**BRAUN.FREUNDE**

**11% AUF ALLES**

# WOHNWOCHEN

NUR BIS **14.10.23**

**BORA**

**WOHNPARC stumpp**

**WOHNPARC-STUMPP.DE**

**SO 1.10. | Miele Showkochen | Kalbsbratwurst mit Kartoffelsalat für 5,90€ | Hüpfburg für unsere kleinen Gäste**

\*Gilt nur bei Neuaufträgen. Nicht gültig mit anderen Aktionen, Rabatten oder bereits reduzierter Ware. Aktion gültig bis zum **14.10.23**.

**Wir haben für Sie geöffnet:** Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 Uhr · Sa. 9:00 - 18:00 Uhr | Einrichtungshaus Rudolf Stumpp GmbH | **D-78333 Stockach** | T. +49 77 71 80 09-0

**AUCH ONLINE** @ f y g

# VERKAUFSOFFNER SONNTAG

AM 1. OKTOBER VON 13 BIS 18 UHR IN STOCKACH

## Letzter Rundgang und Finissage der Kunstmeile



Besucher haben am verkaufsoffenen Sonntag ein letztes Mal die Möglichkeit, die Kunstmeile zu besichtigen.  
swb-Bild: Uwe Johnen

Noch vor dem verkaufsoffenen Sonntag findet um 10.30 Uhr ein Festgottesdienst in der St. Oswald-Kirche statt, den Pfarrer Thomas Huber gemeinsam mit seinem französischen Kollegen aus La Roche feiert. Der Kirchenchor sowie der Stockacher Kammerchor umrahmen den Gottesdienst musikalisch.

Am Samstagnachmittag und Sonntagvormittag werden Führungen angeboten. Der Treffpunkt ist hier am Samstag, um 14.30 Uhr der Parkplatz Berliner Siedlung. Die erste Führung

beinhaltet den 1000-Quellweg (Achtung: Nicht Kinderwagengeeignet). Der zweite Treffpunkt ist sowohl am Samstag um 14.30 Uhr und am Sonntag um 10.30 Uhr das Kulturzentrum „Altes Forstamt“. Hier können die Besucher eine Altstadtführung mit Stadtgarten durch den Museumsleiter Julian Windmüller erleben. Beide Veranstaltungen finden zweisprachig in Deutsch und Französisch statt.

Auch das Stadtmuseum mit der Sonderausstellung „Kunst &

Kurioses“ öffnet zum Wochenende außer der Reihe: Samstag von insgesamt 10-17 Uhr und Sonntag von 13-17 Uhr sind Besucher willkommen.

**Die Angebote im Überblick:**  
\* Offene Läden in und um die Innenstadt und im Blumhof von 13-18 Uhr  
\* Zauberer Mike Magic ab 13.30 Uhr auf dem Platz vor der Volksbank am Marktplatz  
\* Duo Minuusch ab 13 Uhr rund um die große Bühne in der Hauptstraße und in der gesamten Innenstadt



Ein zahlreiches Publikum war zum Startschuss der Kunstmeile anwesend.  
swb-Bild ©: Uwe Johnen

HOCHWERTIG • INNOVATIV • KOMFORTABEL

**LEBE LIEBE KOCH**

**KÜCHENGALERIE BODENSEE**

**ES WIRD HEISS!!!**

**DIE NEUESTEN TRENDS UND HI-TECH KÜCHEN**

Am Hermannsberg 2  
78333 Stockach  
07771 91499-0  
info@kgbodensee.de  
www.kuechengalerie-bodensee.de

**Herzlich willkommen**

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**

am 1. Oktober 2023 · 13-18 Uhr

**Verkostung** von Gengenbacher Flammkuchen und weiteren regionalen Lebensmitteln

**Kaffee und Kuchen** durch die Landfrauen

**Infostand** der Firma Honeck-Waldschütz Energie

**Kleingeräteausstellung** der ZG Raiffeisen Technik GmbH

**Infostand** über Ausbildungsmöglichkeiten der ZG Raiffeisen Gruppe

**Kinderschminken**

Stockach · Meßkircher Straße 4 · Tel. 07771 9307-20

Meine Region.  
Meine Produkte.  
Mein Markt.

**ZG Raiffeisen**  
Markt



Wir schaffen Lebens(t)räume

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
**01. Oktober 2023**  
10:00-18:00 Uhr



**Besuchen Sie unsere Terrassenwelt in Stockach**  
Freuen Sie sich auf:

- Informative Gespräche
- Beratungen durch unsere erfahrenen Mitarbeiter - inkl. **SCHMIDT-BONUS**
- Terrassenüberdachungen zum anschauen und fühlen
- Tolles Zubehör rund um und für ihre Terrassendach

Wir freuen  
uns auf Sie!

Schmidt Überdachungen GmbH

Im Eschle 6 | 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 91 72 116

stockach@schmidt-ueberdachungen.de

www.schmidt-ueberdachungen.de

**20%** Auf alle  
Modelle  
**SCHMIDT - BONUS**

\*Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar

Fortsetzung von der Titelseite

# „Was ist toll am THW?“

Wer alle Abzeichen mitnehmen möchte, muss früh anfangen: Ab acht Jahren geht es los mit dem orangen Abzeichen, jeweils nach zwei Jahren geht es weiter mit Blau, Bronze, Silber und Gold. Ab zwölf Jahren ist der Einstieg ab Bronze möglich. Orange beginnt dabei mit den Grundlagen, auf die schrittweise Inhalte aufgebaut werden. Das Leistungsabzeichen besteht jeweils aus einer kleinen theoretischen Prüfung, einem praktischen Teil und einer Gruppenaufgabe, bei der es auf die Zusammenarbeit ankommt. Für das Goldabzeichen muss zusätzlich vor dem Prüfungstag ein Projekt für die Allgemeinheit organisiert werden. Die Aufgaben ähneln sich zwischen den fünf Stufen, beispielsweise werden es mehr Stiche, Bunde und Knoten, die man kennen und können muss. Dass einige Werkzeuge erst von den Älteren angewendet werden dürfen, hänge laut Maser auch mit der „Statur“ und dadurch der Belastbarkeit zusammen. Auch die Gefahren könnten dann besser erfasst werden, zum Beispiel wenn Strom im Spiel ist, ergänzte die Jugendbetreuerin **Jessica Puga-Reichle**. Üblicherweise finden die Leistungsabzeichen im Landesverband eher im Norden statt, bei-

spielsweise in Karlsruhe oder Stuttgart, berichtete Michael Maser. Das liege auch daran, dass die dortigen Ortsverbände „immens größer“ seien. Dadurch sei aber auch die Anfahrt für sie entsprechend lang. „Mit 14 Kindern nach Heilbronn hochfahren, morgens um halb sechs, damit die um halb neun oben sind, ist natürlich auch eine Hausnummer. Deshalb habe ich auch gesagt, ich möchte es einmal selbst hier unten haben“, führte er aus. Er verstehe nicht, weshalb das Abzeichen selten hier unten stattfindet: „Es ist ein Aufwand, ganz klar. Aber ich denke, das macht so einen Verein auch aus.“

## Zusammenarbeit und Zusammenhalt

Katastrophen, wie das Hochwasser im Ahrtal, hätten zu einem spürbaren Zulauf geführt. Für solche Extremlagen sei die Feuerwehr nicht ausreichend ausgerüstet, dort fehle es etwa an passenden Pumpen. „Da stand das THW sehr lang im Fokus“, findet Jessica Puga-Reichle. Dadurch habe es auch bei den Erwachsenen mehr Anfragen gegeben. Auch jüngere Kinder zwischen acht und zehn Jahren nannten die bessere Ausstattung im Fall



Neben dem Benennen der unterschiedlichen Werkzeuge geht es beim Leistungsabzeichen auch darum, diese zu verwenden. Das zeigt hier Isabella Puga-Reichle mit der Bügelsäge. swb-Bild. Anja Kurz

eines Hochwassers als Grund, der sie zum THW geführt habe. Die Aussicht, selbst einmal helfen zu können, wird schnell zum Ziel. Früh hören die Jugendlichen die Berichte aus dem akti-

ven Dienst und haben so das Ziel vor Augen, ab 18 Jahren selbst bei Einsätzen, national oder international, dabei zu sein. Einen Teil dessen, was die Jugendlichen beim THW lernen

können, macht die namensgebende Technik aus. Ebenfalls maßgeblich sei das Miteinander, beides verschmelze laut Michael Maser gut miteinander. Obwohl die Einzelnen sehr unterschied-

lich seien, funktioniere das Teamwork in der Jugendgruppe sehr gut. Egal welche Schule, welches Alter, welcher soziale Hintergrund, „du hast hier die blauen Klamotten an und bist gleich“, sagte Maser. Dazu gekommen sind viele über Familienmitglieder, teilweise war das THW auch die Alternative zu Feuerwehr oder Rotem Kreuz. Geblieben sind viele und das oft schon seit ein paar Jahren. Aber warum? Sehr vielen gefällt es, hier insbesondere im Bereich Technik viel Neues zu lernen. Im Gegensatz zur Schule werde das beim THW sehr oft praktisch und spaßig umgesetzt. Von einigen Jugendlichen aus Stockach wird der Zusammenhalt innerhalb der Gruppe als sehr angenehm beschrieben. Der Teamgeist beim THW unterscheide sich deutlich von dem in der Schule oder in einem Verein. Sie lernen sich dabei gegenseitig zu unterstützen und so ein Ziel zusammen zu erreichen. Ein großes Ziel ist es, später den Menschen zu helfen. Dem sind die Jugendlichen in Stockach jetzt einen Schritt näher: Alle 14 TeilnehmerInnen haben am Samstag erfolgreich ihr Leistungsabzeichen geschafft. Anja Kurz

Engen

# Eine Premiere und viel Interessantes beim Ökomarkt

Das Freibad war wirkliche keine Konkurrenz mehr für den Engener Ökomarkt, der sich am Sonntag eines sehr großen Zustroms erfreuen konnte und mit viel Information, vielen Waren rund um gesunde

Ernährung, nachhaltige Bekleidung, Kunsthandwerk und eigenen Krämerständen aufwartete. Eine besondere Rolle im Marktgeschehen konnte dabei die Initiative „Hegaukorn“ spielen, das es nun auch als

Brot zu haben gibt, wie auf dem Stand in der Altstadt präsentiert werden konnte. Mit der neuen Konstanzer Bäckerei „Brotalgut“ von Nora und Rigger, die erst vor wenigen Wochen in der Altstadt

als „transparente Bäckerei“ eröffnet hat, konnte ein Partner gefunden werden, der ausschließlich das Hegaukorn für seine Sauerteigbrote verwendet. Zwar wurde für den Markttag extra viel gebacken,

aber schon nach kurzer Zeit war alles ausverkauft. Auf dem Marktplatz gab es dieses Jahr eine spezielle Attraktion für Familien. Dort hatte eine Initiative aus Esslingen eine historische Mostpresse mit mehreren Stationen aufgebaut, vom Waschen und Putzen des Streuobstes über das Häckseln bis zum eigentlichen Pressen geschah hier alles mit Muskelkraft. Der frische Most aus Äpfeln und Birnen, wurde zum Probieren kostenlos ausgegeben und war natürlich auch ein Dank für fleißigen Einsatz. Der Ökomarkt, der zum 30. Mal durchgeführt wurde und

längst eine Marke für Engen ist in Sachen Nachhaltigkeit, wartete zwischen den Ständen auch mit mehreren Pflanzinseln auf, die Inspiration für insektenfreundliche und auch dem Klimawandel angepasste Gärten boten. Der Klimawandel und dessen Folgen waren denn auch am Stand der Forstverwaltung das Thema, wo die Waldschäden durch die letzten Dürrejahre aufgezeigt wurden und sogar lebende Borkenkäfer bestaunt werden konnten, die mit ihren Zerstörungen in Fichtenwäldern ein Indikator für zu warme Winter sind. Oliver Fiedler

## WOCHENBLATT » WERBEWIRKUNG

UNTERNEHMER GEMÜT & Co. AG

Singener Start-Up macht das Tiny-House salonfähig

erschienen am 13. September 2023

Die Nummer für Ihren Erfolg: für Stellenmarkt oder per E-Mail an:

077 31 - 88 00 28 (Frau Celano)  
077 31 - 88 00 33 (Frau Muriset)  
werbewirkung@wochenblatt.net

Die Vertreter des „Hegaukorn“ konnten auf dem Ökomarkt in Engen erstmals das Brot der Konstanzer Bäckerei „Brotalgut“ präsentieren, die als neuer Partner des regionalen Netzwerks mit im Boot ist. sub-Bild: Oliver Fiedler

Konstanz

## Für besseres Bildungssystem Flagge gezeigt

In vielen Städten in Deutschland wurde am Samstag für eine Erneuerung des Bildungssystems demonstriert. Auch in Konstanz fand eine Protestkundgebung statt, die von mehreren Organisationen auf die Beine gestellt wurde. Die Teilnahme von rund 100 Personen bei dieser örtlichen Aktion

blieb aber hinter den Erwartungen der Veranstalter zurück, was aber auch an der schlechten Erreichbarkeit der Stadt an einem Samstag gelegen haben mag. Rund 50.000 junge Menschen verlassen jedes Jahr die Schule ohne Abschluss, ist einer der Kritikpunkte der Demonstrierenden aus



Demonstration für eine bessere Bildungspolitik.swb-Bild: Oliver Fiedler

der Lehrerschaft. Gefordert wird eine Ausbildungsoffensive für LehrerInnen und ErzieherInnen angesichts des weiter gravierenden Fachkräftemangels und gar ein „Sondervermögen“ ähnlich wie bei der Bundeswehr über 100 Milliarden Euro, um das Schulsystem endlich zu sanieren. Auch

das Thema Inklusion kommt nach Meinung der Lehrpersonen im aktuellen System viel zu kurz. Die Aktion stieß bundesweit auf ein sehr starkes Echo. 180 Organisationen hatten zu dem Streiktag aufgerufen. In über 30 Städten wurden Bildungsstreiks durchgeführt. Oliver Fiedler

## HERBSTMARKT IN GOTTMADINGEN AM SAMSTAG, 30. SEPTEMBER UND SONNTAG, 1. OKTOBER

- Anzeigen -



Solche Wunderwerke gibt es meist nur auf den Krämermärkten. Das macht auch das besondere Marktflair aus und sorgt immer wieder für Menschentrauben. swb-Bild: Fiedler/Archiv



Die Rettungsorganisationen warten meist mit speziellen Aktionen auf den Gottmadinger Märkten auf.. swb-Bild: Fiedler/Archiv

## AUF ZUM HERBSTMARKT

Am Samstag, 30. September, und Sonntag, 1. Oktober findet der Gottmadinger Herbstmarkt wieder im Ortskern der Gemeinde statt. Angesichts der aktuellen Baustelle wurde der Markt gegenüber dem ursprünglichen Termin, der stets das erste volle Oktober-Wochenende vorsieht, um eine Woche vor verlegt, um damit auch die Erreichbarkeit des Ortskerns zu ermöglichen. Auch mit der Bahn, dem

„Rhyhas“, ist das Marktgelände bestens erreichbar, denn es beginnt gleich am Bahnhof. Mit über 100 Marktteilnehmer ist für ein vielfältiges Warenangebot bestens gesorgt und einer der großen Markttage in der Region. Auf dem Rathausplatz wartet wieder ein reichhaltiges Speisenangebot inklusive Sitzmöglichkeiten auf die Besucher. Auch die Feuerwehr Gottmadingen und der

DRK Ortsverein laden an ihren Gerätehäusern in der Hilzinger Straße mit Informationen und kulinarischen Angeboten zum Besuch ein. Die örtlichen Fahrradhändler werden mit einer Auswahl aktueller Modelle im regulären Fahrradbereich wie für E-Bikes vertreten sein. Der Kinderflohmarkt bietet Kindern bis 16 Jahren die Möglichkeit, ihre altersgerechte Kleidung und Spielzeuge auf der Wiese neben dem Alten Rathaus zu verkaufen. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig und Standplatzgebühren werden hier keine erhoben. Allerdings möchte die Gemeinde-

verwaltung darauf hinweisen, dass ein Verkauf von Ware durch Erwachsene, die nicht für Kinder oder Jugendliche geeignet ist, nicht gestattet ist - denn hier soll es um die Kinder gehen, die ihre Kinderzimmer erleichtern können, oder sich mit manchen Dingen neu ausstatten möchten. Auch die Vergnügung kommt am Herbstmarkt nicht zu kurz. Neben den vielen Fahrgeschäften der Firma Gebauer auf dem Alten Handballplatz gibt es auch ein Bungee-Trampolin. Außerdem heißen die Modellbau-Freunde aus Mühlhausen-Ehingen die Besucher bei ihrer

Ausstellung im Feuerwehrhaus herzlich willkommen. Am Sonntagmorgen veranstaltet die freie evangelische Kirche Gottmadingen einen Marktgottesdienst um 10:30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Sparkasse in der Bahnhofstraße. Der Markt hat an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Zusätzlich öffnen die örtlichen Geschäfte am Sonntag von 12 bis 17 Uhr im Rahmen eines verkaufsoffenen Sonntags ihre Türen und haben auch besondere Angebote parat.

Text ©: Oliver Fiedler, WOCHENBLATT

**Christine's**  
MODEHAUS  
MANN FRAU

INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGGER, DIPL.-ING. (FH)

**Wir Laden ein..**

zum Markt  
Sonntag  
am 01.10.2023  
verkaufsoffener  
Sonntag  
von 11-17 Uhr  
geöffnet

Unser Markt Angebot:  
**10% Rabatt auf jede Hose**  
(Gilt nur am Markt Wochenende)

Hauptstr. 67  
78244 Gottmadingen  
Tel. 07731/73220  
[www.christines-modehaus.de](http://www.christines-modehaus.de)

**LUST AUF EIS? KOMMEN SIE VORBEI!!**

Bei Kauf eines Heißgetränks ein Glas gratis

**Kaffeemaschinen Pilz**

NIVONA Saeco DeLonghi

Autorisierter Service-Partner  
Bahnhofstraße 2, Gottmadingen

MEHRWEG IST KLIMASCHUTZ

getränktes  
Bottling-Quelle

getränktes  
Bottling-Quelle

**SAISONSCHLUSSVERKAUF**  
bis zu 30% Rabatt!

**bikestore**  
— gottmadingen —

Hauptstraße 26  
Tel.: 0 77 31 - 97 63 44  
[www.bikestore-gottmadingen.de](http://www.bikestore-gottmadingen.de)

Besuchen Sie uns gerne auf dem  
Hebelschulplatz am Herbstmarkt.

Rohr- und Abwassertechnik

**Manuel Wentzel**

Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung  
Kamerabefahrung • Rohrreinigung

Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen

- Fahrrad-Ausstellung
- Vergnügungspark
- Open-Air-Gottesdienst am Sonntagmorgen
- Modelleisenbahn-Ausstellung im Feuerwehrhaus
- Verkaufsoffener Sonntag

**Herbstmarkt**  
Gottmadingen  
Sa 30.9. und So 1.10.

mit über 100 Marktständen

# MUSIK UFF DE GASS

RADOLFZELL AM BODENSEE

## EINSTIMMEN – EINKAUFEN – GENIESSEN SHOPPINGSONNTAG

f i #HERZLICHEINKAUFEN

WWW.HERZLICH-EINKAUFEN.DE

STRASSEN-  
MUSIK IN  
DER GANZEN  
STADT

## Zum 23. Mal am 1. Oktober: „Musik uff de Gass“ in Radolfzell

Mit „Musik uff de Gass“ findet in diesem Jahr am 1. Oktober in Radolfzell zum 23. Mal der letzte verkaufsoffene Sonntag des Jahres statt. Von 12.30 bis 17.30 Uhr gibt die Stadt in der Region im wahrsten Sinne des Wortes den Ton an, denn der Radolfzeller Handel verbindet sein vielseitiges Angebot mit musikalischen Darbietungen in der ganzen Stadt. Und jeder weiß, was das heißt: In der ganzen Stadt vom See durch die attraktive Altstadt bis zum Seemaxx liegt Musik in der Luft. An diesem Tag ist die größte Stadt am Untersee ein Besuchermagnet für alle, die sonntägliches Einkaufen mit musikalischem Vergnügen und kulinarischen Genüssen verbinden wollen und überall ist im wahrsten Sinne des Wortes „Musik drin“.

### „Musik uff de Gass“ - das Motto ist Programm

Die Radolfzeller Aktionsgemeinschaft, Werbeverbund der in der Stadt ansässigen Händler und Dienstleister, setzt schon seit jeher darauf, jede Veranstaltung in der Stadt unter ein Motto zu stellen. Und man hält, was man verspricht: Ganz der Radolfzeller Tradition folgend, eine hochmusikalische Stadt

mit hervorragenden Akteuren zu sein, dreht sich bei „Musik uff de Gass“ alles um den sprichwörtlichen guten Ton. Damit leistet die Aktionsgemeinschaft wiederum ihren Beitrag für die Belebung der Innenstadt mit Angeboten, die weit über das eigentliche Handelssortiment hinausgehen. Das ist einer der Gründe, warum besonders an diesen Tagen die Besucher aus der ganzen Region das bunte Treiben auf der Straße genießen und der Einkauf am Sonntag ein bleibendes Erlebnis wird.

### Musikalisches Einkaufserlebnis für jeden Geschmack

Bei „Musik uff de Gass“ haben über 90 Radolfzeller Geschäfte in der Zeit von 12.30 bis 17.30 Uhr geöffnet, die mit Sonderaktionen und Angeboten von sich überzeugen. Auf den großen Plätzen in der Stadt finden in dieser Zeit die verschiedensten musikalischen Darbietungen statt.

Auch bekannte Orchester und Kapellen geben sich an diesem Tag in Radolfzell ein Stelldichein: Dazu gehört beispielsweise das Jugendblasorchester, das FÖN-Orchester und das Sax-Ensemble der Musikschule, die alle auf dem Marktplatz

spielen. Die Schnooke Vielharmoniker treten auf dem Moustelton-Platz auf. Dazu kann man bei „Musik uff de Gass“ auch Jazz- und Profibands wie die Feierware Jazzband in der Höllstraße genießen. In der Poststraße erwartet die Besucher ein eher seltenes Instrument: Johanna und Jonathan Dammert spielen gemeinsam mit Dr. Haro Eden am Kappedäschlebrunnen Harfe. Ebenfalls in der Poststraße singt und spielt Michael Haaga.

### Beste Aussichten für Nachwuchsmusiker

In diesem Jahr wird es zum 3. Mal die sogenannte Nachwuchsmusikermeile geben. Entlang der St. Johannis-Straße geben die Organisatoren jungen Musikern die Chance, sich einem großen Publikum zu präsentieren. Ganz nach Repertoire und Lust können die Jugendlichen hier ohne Verstärker eine halbe bis eine Stunde musizieren und darauf hoffen, dass sich der aufgestellte Hut ordentlich füllt.

### Pendeln leicht gemacht

Ebenfalls am 1. Oktober findet in Iznang das beliebte Büllefest statt. Wer also zwischen Hörli-Zwiebel und Shoppingfreuden

pendeln möchte, dem legen die Organisatoren den Fährbetrieb zwischen Iznang und Radolfzell ans Herz. Die Schiffe fahren stündlich ab Radolfzell zwischen 12 und 17 Uhr immer zur vollen Stunde und ab Iznang ebenfalls stündlich zwischen 12.30 und 17.30 Uhr.

„Wir freuen uns sehr, dass wir unseren Gästen wieder ein so schönes und vielfältiges Programm anbieten können. „Musik uff de Gass“ ist einer der Tage, an dem die Musik wieder einmal ihre verbindende Wirkung zeigt – glückliche Gesichter bei Groß und Klein, Alt und

Jung!“, so Bettina Leicher, die gemeinsam mit Suse Schäd und Sabine Schmal bei der Aktionsgemeinschaft für Programm und Organisation dieses Tages verantwortlich ist.

Text ©: Aktionsgemeinschaft  
Radolfzell



Die Stadt gibt am kommenden Sonntag den Ton an.

Bild©: TSR GmbH\_Kuhnle&Knödler

STADTWERKE  
RADOLFZELL

e-carsharing der stadtwerke radolfzell

SEEFÄHRER

app laden – registrieren – mobil sein

BIKE-HITS

VERKAUFSOFFENER SONNTAG | 1. OKTOBER |  
12:30 – 17:30 UHR | IN RADOLFZELL

ALLE ANGEBOTE BIS  
2.10.2023 GÜLTIG

MUSIK  
UFF  
DE  
GASS!

**Husqvarna Cross Tourer CT3**  
E-Trekking-SUV mit Shimano EP8 Motor, 630 Wh Akku,  
11 Gang Shimano XT-Schaltung,  
hydraulische Shimano Scheiben-  
bremsen, auch als Diamant-  
und Waverahmen verfügbar.  
UVP € 4.699,-  
**€ 3.469,-**

**Cratoni Alltrack**  
Ultra-leichter MTB-Helm  
(ab 350 g), verstellbares Visier  
mit MX-Goggle Port., inkl. Kamera  
Adapter mit Sicherheitsauslöser.  
UVP € 169,95  
**€ 84,95**

**ACADEMY**  
Das Kinder-  
rad mit Riemen  
zum Sonderpreis  
ab  
**€ 359,-**  
Größen:  
14-26 Zoll

**Ziener SMU  
18 Winter**  
Winddichte Winterhandschuhe  
mit GORE-TEX  
Infinium Membran,  
Größen 6,5–11.  
UVP € 69,90  
**€ 49,90**

**20%  
RABATT**  
**AUF ALLE  
REIFEN &  
SCHLÄUCHE**  
Auch auf  
reduzierte  
Ware!

**ALLE ACADEMY  
BELT KINDERRÄDER  
20% REDUZIERT**

[www.fahrradlagerverkauf.com](http://www.fahrradlagerverkauf.com)

Angebote nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.  
\* Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Zweirad Joos  
GmbH & Co. KG  
Schützenstraße 11  
D - 78315 Radolfzell

1963  
2023  
JAHRE  
Joos

Radolfzell | Konstanz | Gottmadingen | FN-Immenstaad | Ravensburg

Über  
15.000  
[€]-Bikes  
am Lager  
[www.zweirad-joos.de](http://www.zweirad-joos.de)

# 1. OKT 2023 MUSIK UFF DE GASS in Radolfzell

12.30 – 17.30

AKTIONSGEMEINSCHAFT  
RADOLFZELL

f i #HERZLICHEINKAUFEN

WWW.HERZLICH-EINKAUFEN.DE

## Programm „Musik uff de Gass“

**Sonntag, 01. Oktober von 12.30 bis 17.30 Uhr**

### Seetorplatz/Seetorstraße

- Acoustic Moments – beim Porterhouse
- Kürbisschnitzkunst H.Stiegler – Glücksrad + Verkauf Herbstdeko+Holzwichtel – ehemals Elisabeths Lederwaren
- Bewirtung: Martan Imbissbetrieb Grillhütte – vor dem Museum

### Seestraße

- 12.30 – 15.00 Uhr bzw. 16.00 Uhr Acoustic Department Sound Konstanz – am Forsteibrunnen

### Bahnstraße

- 13.00 – 15.00 Uhr Schlossbergmusikanten bei Modehaus Nemetz

### Marktplatz

- 12.30 – 13.30 Uhr Musikschule Radolfzell – Gitarren-Ensemble - Leitung: Herr Revyakin
- 14.00 – 14.30 Uhr Musikschule Radolfzell – KidsBO – Leitung: Christina Goldstein
- 14.45 – 15.15 Uhr Jugendkapelle Markelfingen/Liggeringen – Leitung: Kuno Rauch
- 15.30 – 16.00 Uhr Musikschule Radolfzell Sax-Ensemble – Leitung Jürgen Callejas
- 16.30 – 17.30 Uhr Musikschule Radolfzell – Jugendblasorchester – Leitung: Kuno Rauch
- 12.30 – 17.30 Uhr Münster-turm – Turmbegehung geöffnet
- Kinderkarussell vor dem Tiramisü
- Bewirtung: is(s) lecker vor Sparkasse, Dressel Obsthandel vor Schlössle, Goetz vom See Ecke Rathaus, Holzofenspezialitäten-Foodtrucker vor Münster

### Schützenstraße

- 14.00 – 17.00 Uhr Scarabée bei Buch Rupprecht / Zweirad Joos
- 12.30 – 17.30 Uhr Simplytrain Körperanalyse, Gewinnspiel, EMS Bewei, Lymphdrainage - Ecke Volksbank
- 12.30 – 17.30 Uhr Infostand Stadtwerke – zwischen Marco Moden+Gradmann
- 12.30 – 17.30 Uhr Perlmais – Handgemachtes Popcorn – bei von D. (ehemals Dresscode)

### Kaufhausstraße

- 14.00 – 18.00 Uhr Die Singener Band – bei Narrizella

### Löwengasse

- 12.30 – 17.30 Uhr Biller Licht: ABVERKAUFSAKTION wegen Umbau, z.B. 25% auf Occhio + FLOS Leuchten, 50% auf einen großen Teil des Sortiments, mind. 10% auf alle Leuchten AKTIONSGEMEINSCHAFT

### Poststraße

- 12.30 – 17.30 Uhr Harfenspiel – Johanna+Jonathan Dammert, Dr. Haro Eden – Kappedäschlebrunnen
- 15.00 – 17.00 Uhr Michael Haaga beim Schuhmacher Uhl

### Höllstraße

- 13.30 – 16.30 Uhr Feierware Jazz-Band – vor Irish Pub
- Bewirtung: Romeo Bar Marco Turchi – beim Baum gegenüber Reisebüro

### Höhlturnpassage

- Zwischen 12.30 und 17.00 Uhr Musikgruppen des Mehrgenerationenhaus Diakonie

### Moustelon-Platz – Mühlbachcenter

- 13.00 – 15.00 Uhr Schnooke Vielharmoniker
- Bewirtung: Metzgerei Frick

### Gerberplatz

- 13.30-13.50 Uhr FRWÖS Zirkus AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen
- 15.30-15.50 Uhr FRWÖS Zirkus AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen

### seemaxx. Outlet Center Radolfzell

- 12.30 – 13.30 und 13.45 – 14.45 Uhr Musik „Just unplugged“ Mischung aus Akustik+Pop
- Kinderschminken 1. OG
- Tattoo Aktion mit Feroxx & Palmez 1. OG (Freitag bis Sonntag)
- Meet & Greet mit Ed Euro-maus
- Comedy Duo Alex & Joschi (Vorstellungen 14 Uhr & 16 Uhr) auf der Eventfläche im EG
- Bewirtung: Mandel Mayer – HK Eventgastronomie – Cheesy Love

### Untertorplatz vor den Stadtwerken

- Ausstellung: Wallboxen, Elektroautos, Parkour

### St.-Johannis-Straße / Nachwuchsmusiker-Meile

- 13.00 – 14.00 Uhr Gitarre Florian – an der Stele bei Möbel Mattes
- 15.00 – 16.00 Uhr Klarinette Annika + Anika - an der Stele bei Möbel Mattes
- 14.30 – 15.30 Uhr Querflöte Aurelia – vor Friseur Fine Cut
- 13.15 – 14.45 Uhr Akkordeon Spielring Rielasingen-Worblingen – zwischen Lieblingsstück+Coco
- 15.00 – 17.00 Uhr Akkordeonorchester Radolfzell e.V. – zwischen Lieblingsstück+Coco
- Bewirtung: BSV Nordstern – zwischen Lieblingsstück+Coco
- 12.30 – 14.00 Uhr Xylophon mit Schlagzeugbegleitung Moritz+Fabian bei Elisabeths Lederwaren



Zahlreiche Besucher werden erwartet.

swb-Bild: Archiv/Johnen



Eine ganze Stadt in Bewegung zum Verkaufsoffenen Sonntag.

swb-Bild: Archiv/Johnen



Auch die Nachwuchsmusikermeile findet dieses Jahr zum 3. Mal statt.

swb-Bild: Archiv/Johnen

**ZWEIRAD MEES**

Höhlturnpassage 1  
78315 Radolfzell

Montags geschlossen

Lassen Sie sich von der neuen Herbstmode begeistern.

**MODE-NEMETZ**

Ihr Fachgeschäft für Damenmoden

Seestraße 15 · Ecke Bahnhofstraße  
78315 Radolfzell  
Tel./Fax 0 77 32 / 20 62

**RESIDENZ-APOTHEKE**

HARALD NOSPERS

Poststraße 12/14  
78315 Radolfzell  
Telefon (0 77 32) 97 11 60

**CENTURY 21**  
Cella Ratoldi Immobilien

**VERÄNDERUNGEN AM IMMOBILIENMARKT MACHEN UNS NUR NOCH BISSIGER.**

Lassen Sie sich nicht abschrecken, wir unterstützen Sie beim bankenunabhängigen Verkauf.

**Cella Ratoldi**

Kaufhausstraße 5 | 78315 Radolfzell am Bodensee  
cella-ratoldi.century21.de  
cella-ratoldi@century21.de  
**07732 - 959 53 30**

Ärztetafel



**Praxis für Psychotherapie** 

Ab Oktober habe ich meine psychotherapeutische, kassenärztliche Praxis neu eröffnet. Eine Vorstellung bei mir benötigt nur die Versichertenkarte und keine Überweisung.

**Dr. med. Martina A. Scham** (Termine nach Vereinbarung)

 Zum Leimacker 20 · 78337 Schienen  
 0176/61431793  07735/939691  
 kontakt@psychotherapie-scham.de  
 www.psychotherapie-scham.de

**Liebscher & Bracht**  
DIE SCHMERZSPEZIALISTEN

Dein Weg in ein schmerzfreies und gesundes Leben beginnt hier.

- Schmerzspezialist • Ernährungscoach
- Individualtrainer • Gruppentraining
- Firmenfitness

PRAXIS FÜR SCHMERZTHERAPIE  
Eduard Klettke  
Auf Brünnele 8,  
78224 Singen-Hausen a. d. Aach  
Telefon: 01575 855 0684  
E-Mail: klettke-fitness-therapie@web.de



**SINGERER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN VORFREUDE**



So schenkt man richtig!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambirinus 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

**FLOHMARKT**  
Samstag, 7.10.,  
Offwiese Singen  
9 - 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr  
Infos: [www.timke.com](http://www.timke.com)

Immer ein guter Werbepartner !

**SINGERER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36  
E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

Jeden Montag steht der Grillwagen in der Forststraße 14 in Singen beim REWE Helac

*Angebot: 1/2 Hähnchen für 5,50 €*

**Neue Kreativ Kurse ab Oktober im Atelier Herzenswunsch**

Werde kreativ in meinen neuen Kursen und Workshops die für Kinder und Erwachsene angeboten werden

Habe ich deine Neugierde geweckt? Dann besuche meine Webseite [atelier-herzenswunsch.de](http://atelier-herzenswunsch.de) um weitere Infos zu bekommen



**Diana Maus**  
Atelier- und Werkstattpädagogin  
Kunst- und Kreativtherapeuten  
Begleitung  
E-Mail: [dianamaus@outlook.com](mailto:dianamaus@outlook.com)

» WICHTIGER HINWEIS «

**Geänderter Anzeigenschluss!**

Liebe Kund\*innen, liebe Leser\*innen,

Aufgrund des Feiertags *Tag der Deutschen Einheit* am Dienstag, den 3. Oktober 2023 gibt es eine Änderung für den Anzeigenschluss der Printausgabe vom

**Mittwoch, den 4. Oktober**

Anzeigenschluss (**Gesamt- und Lokalanzeigen, Kleinanzeigen, Märkte, Privat- und Traueranzeigen**) Montag, 02.10.23 - 12:00 Uhr

Anzeigenschluss für **Veranstaltungsanzeigen** Freitag, 29.09.23 - 16:00 Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Ihr Wochenblatt-Team.

**SINGERER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT** «

**Der Blick über die Grenze**

**schaffhausen24**

**LOKAL · ONLINE · GRATIS**

» BEILAGENHINWEIS «

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**GESAMTAUSGABE:**



(mit einigen Ausnahmen)



(mit einigen Ausnahmen)



**TEILAUSGABEN:**

NKD  
ALDI Wiedereröffnung Rielasingen  
denn's Biomarkt  
Apotheke Dr. Braun  
Reformhaus Radolfzell

Reformhaus Singen  
dm Drogeriemarkt  
VFR Stockach  
Amtsblatt Aach

**SINGERER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT** «

MEHRWEG IST KLIMASCHUTZ



**WOCHENBLATT**

» **DER NEWSLETTER**

**REGIONAL**

**WERTVOLL**

**KOSTENFREI**

**NAH DRAN**

**GARANTIERT SUBJEKTIV**

»DAS WIRKLICH WAHRHAFTIGE IST UNTERWEGS ZU SEIN.«



**Oliver Fiedler,**  
Chefredakteur Singener Wochenblatt

[wochenblatt.net/newsletter](http://wochenblatt.net/newsletter)





**HIER ANMELDEN**

Singen/Stockach/Konstanz

# „Unsere Gesundheitsversorgung ist akut gefährdet“



Über 250 Mitarbeitende des Hegau-Bodensee-Klinikums trugen Rot am letzten Mittwoch, um damit gegen die aktuellen Misere der Krankenhäuser zu protestieren, die schon seit Jahrzehnten verschleppt würden.

swb-Bild: Oliver Fiedler

Im Rahmen des Protesttags „Alarmstufe Rot“ der Kliniken in ganz Deutschland zeigten auch die Mitarbeitenden des Gesundheitsverbunds klar Flagge. Im Rahmen einer „Aktiven Mittagspause“, protestierten vor dem Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen rund 250 Mitarbeiter, in Konstanz am Klinikum 100 Mitarbeitende. Zusätzlich fuhrten 130 Personen nach Stuttgart, wo tausende Demonstranten die aktuelle Problemlage der Kliniken zur Sprache brachten.

von Oliver Fiedler

Den Ernst der Lage brachte in Singen **Rebecca Sellmann** als kaufmännische Leiterin des Klinikums zur Sprache. 60 bis 80 Prozent der Kliniken im Land würden Ende des Jahres rote Zahlen in der Bilanz haben, 30 Prozent seien akut insolvenzgefährdet, weil sich die chronische Unterfinanzierung durch die Inflation, Energiepreise und die Tarifabschlüsse dramatisch verschärft hatte. „Das Finanzierungssystem der Krankenhäuser lässt nichts zu, die Mehrkosten können nicht weiter gegeben werden. Dazu kommt, dass die Bundesregierung seit Jahren die Augen vor unseren Problemen schließt und uns den Alltag durch immer mehr Bürokratie erschwert“, so Sellmann weiter. „Wir sind heute hier, um ein Zeichen zu setzen, dass die Zustände im Gesundheitssystem unhaltbar sind und wir sie nicht länger hinnehmen wollen. Aber vor allem, weil wir uns um die Zukunft unseres Klinikwesens sorgen.“ Die Bundesregierung müsse jetzt tätig werden, die Finanzierung vor der geplanten Krankenhaus-Strukturreform zu stabilisieren, um hier einen kalten Strukturwandel zu vermeiden. Man fordere eine Krankenhausfinanzierung, die auch Investitionen ermögliche, eine bedarfsgerechte Personalplanung, eine Vereinfachung der Verwaltung und einfachere

Abrechnung und auch mehr Mitwirkung der Krankenhäuser bei den Entscheidungen, sagte sie von einem Konzert der Trillerpfeifen und Ratschen begleitet. „Wir sind viele, wir sind laut, und wir sind stark“, schloss sie ihre Rede.

## Neuer Verteilungskampf

Die **Betriebsratsvorsitzende Christa Bartuschek** sprach von einer nie gekannten Stresssituation der Krankenhäuser in den letzten drei Jahren durch Corona und die Folgen. Der Krieg gegen die Ukraine habe nicht nur die Kosten für Energie und Lebensmittel drastisch steigen lassen, sondern auch für Medikamente. Dazu kämen die Tarifierhöhungen für die Beschäftigten. Der angekündigten Krankenhausreform stehe sie sehr skeptisch gegenüber. Zwar sollen die Fallpauschalen (DRG's) nur noch eine untergeordnete Rolle spielen, doch nach ihrem Wissensstand gehe es dann doch um Fallzahlen, die darüber entscheiden, was ein Krankenhaus anbieten könne. Da werde ein neuer Verteilungskampf stattfinden, befürchtet sie. Für die Probleme des Gesundheitssystems sind die Zentralen Notaufnahmen für sie Indikator: Sechs Stunden Wartezeit für Notfälle seien keine Seltenheit. Viele landeten auch dort, weil sie auf manche Operationen oder auch auf Termine bei Fachärzten zuweilen drei bis sechs Monate warten müssten. Perspektivlosigkeit beim Personal sieht sie als Folge,

weil sich die Zustände eben nicht verbessern. Eine vom Bundesgesundheitsminister gedachte „Ambulanzierung“ könne nicht funktionieren, wenn nicht die Struktur der Krankenhäuser gestärkt werde. „Eine Problemverlagerung ist keine Heilung einer Mangelkrankheit“, sagte sie. Damit meinte sich auch den aktuellen Personalmangel. Die Personaluntergrenzen ließen aus ihrer Sicht gar keinen wirtschaftlichen Betrieb der Kliniken mehr zu. Sie forderte eine „schnelle Eingreiftruppe“, die die Kliniken vor dem drohenden Kollaps schütze. Im Rahmen des Protesttags der Kliniken hatte sich am Mittwoch eine Delegation des **Stockacher Krankenhauses**, angeführt von **Geschäftsführer Michael Hanke** und **Bürgermeister Rainer Stolz** nach Stuttgart aufgemacht, wo die zentrale Protestaktion für das Land stattfand. Dabei waren auch die **Bürgermeister Stefan Keil (Orsingen-Nenzingen)**, **Florian Zindler (Hohenfels)** und **Christoph Stolz (Bodman-Ludwigshafen)** aus der Verwaltungsgemeinschaft. „Für die Rettung der Banken wurden seinerzeit genug Milliarden Euro bereitgestellt. Dabei sind auch die Krankenhäuser systemrelevante Einrichtungen für die Bevölkerung. Die Träger der Krankenhäuser werden hilfswise für die zum Teil horrenden Defizite in den Jahren 2022 bis 2024 geradestehen müssen. Der dringend benötigte Inflationsausgleich wird einfach auf die Kommunen und die anderen Krankenträger



Der Geschäftsführer des Stockacher Krankenhauses, Michael Hanke, mit Bürgermeister Rainer Stolz sowie Christoph Stolz (Bodman-Ludwigshafen), Stefan Keil (Orsingen-Nenzingen) und Florian Zindler (Hohenfels) bei der Kundgebung in Stuttgart.

swb-Bild: Privat

abgewälzt“, übte Michael Hanke in einer zum Protesttag herausgegebenen Mitteilung scharfe Kritik an der aktuellen Situation. In Baden-Württemberg betrage das Defizit der Krankenhäuser laut der Baden-Württembergischen Krankenhausgesellschaft insgesamt 289 Millionen Euro (Stand 20. September, 10 Uhr) und stündlich würden es 70.776 Euro mehr. Der Bundesgesundheitsminister kenne die dramatische Lage genau, sehe sich aber nicht in der Lage, hinreichend Abhilfe zu schaffen. Stattdessen verweise **Prof. Karl Lauterbach** auf Versäumnisse der Vergangenheit und darauf, dass **Bundesfinanzminister Christian Lindner** aktuell kein Geld zur Rettung der Kliniken zur Verfügung stellen könne, beziehungsweise wolle. Damit mache es sich der Bundesgesundheitsminister sehr einfach und Leidtragende würden am Ende all jene sein, die diese Gesundheitsversorgung in Anspruch nehmen müssten.

## Rückendeckung aus der regionalen Politik

Eine breite Rückendeckung hat der Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz (GLKN) durch seine Gesellschafter – allen voran durch **Landrat Zeno Danner**, die **Oberbürgermeister Bernd Häusler (Singen)**, **Uli Burchardt (Konstanz)** und **Simon Gröger (Radolfzell)** sowie durch zahlreiche Kreis- und Gemeinderäte erfahren. Sie alle stellten sich anlässlich des Aktionstags „Alarmstufe ROT – Krankenhäuser in Not“ mit dem **Geschäftsführer Bernd Sieber** auf, um zu zeigen: „Wir unterstützen die Forderung der Kliniken nach einem sofortigen Inflationsausgleich.“ Landrat Zeno Danner, zugleich Aufsichtsratsvorsitzender des GLKN, erklärte: „Jährlich sind Zahlungen in Millionenhöhe aus kommunaler Hand notwendig, um Liquiditätsschwierigkeiten beim Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz abzuwenden. 2022 bedeutete das für den Kreis 16 Millionen Euro – und das trotz der hervorragenden Arbeit der Mitarbeitenden. So wie unseren Häusern geht es vielen Kliniken im Land. Eine Topversorgung bei gleichzeitiger wirtschaftlicher Betriebsführung muss aber möglich sein. Hier erwarte ich von Bund und Land einen klaren Rahmen, in dem wir auch finanziell auskömmlich arbeiten können.“ Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler ergänzte: „Die Gesundheitsversorgung im Landkreis ist für uns unverzichtbar. Um sie sicherzustellen, planen wir den Bau eines neuen Klinikums. Bei der Patientenversorgung müssen wirtschaftliche Aspekte eine Rolle spielen, aber die Finanzierung muss mehr als die Summe von Fallpauschalen sein. Schließlich geht es um unsere Gesundheit. Dabei dürfen wir unsere Mitarbeiter:innen nicht alleine lassen – denn auch ihre Belastungsgrenze ist erreicht.“

FX RUCH

DIESEN SONNTAG  
**SCHAUSONNTAG**  
VON 11:00 - 17:00 UHR

**3.000 m²**

**NEUE BÄDER & FLIESENWELT**

INDUSTRIESTR. 11-15, 78224 SINGEN  
www.FXRUCH.DE, INFO@FXRUCH.DE

Kreis Konstanz

## „Bio-Diesel“ für Busse



Die gelben Regionalbusse sollen ab 2024 mit Bio-Diesel laufen.

swb-Bild: Oliver Fiedler

Die gelben Regionalbusse im Landkreis sollen ab dem Jahreswechsel zu 2024 mit Bio-Diesel, der aus Pflanzenölen und Speiseresten gewonnen werden kann, unterwegs sein. Einer entsprechenden Vorlage des Landratsamts stimmte am Montag der Technische- und Umweltausschuss des Kreistags mehrheitlich zu. Das „Hydrotreated Vegetable Oil“ (HVO) will sich **Busunternehmer Rainer Klink** nach seinen Angaben in den Niederlanden besorgen, wo es bereits eine nennenswerte Produktion gebe, mit der der Bedarf für den Betrieb hier im Landkreis gedeckt werden könne. Der Einsatz des HVO-Kraftstoffes wurde auch klar als „Zwischenschritt“ in der Sitzung definiert und es gehe nun auch erst mal darum, über ein Jahr damit Erfahrungen zu sammeln. In 2028 wird der Betrieb des Bus-Nahverkehrs für den Verkehrsverbund durch den Landkreis neu ausgeschrieben. Bis dahin könne auch Batterietechnologie tauglich für den ländlichen Raum sein, wurde in der Sitzung informiert.

## Tausende Tonnen CO2-Einsparpotenzial

2022 wurde mit der Firma Klink bereits ein Testlauf mit Elektrobusen gestartet. Ziel war es, herauszufinden, ob und wie der Regionalbusverkehr mit E-Bussen bedient werden könnte. Es wurde aber erkannt, dass die aktuellen Umlaufpläne mit Elektrobusen mangels ausreichender Batterieladefzeit nicht 1:1 beibehalten

werden könnten. Die Umstellung auf einen rein elektrischen Betrieb würde einen deutlichen Fahrzeugmehrbedarf verursachen. Außerdem müsste die komplette Ladeinfrastruktur neu aufgebaut werden. Der HVO-Kraftstoff ist etwa zehn bis 20 Cent teurer als der herkömmliche Diesel, würde aber rechnerisch rund 90 Prozent CO2 als nachwachsender Rohstoff einsparen. Damit könne der Landkreis auch seinem gefassten Klimaziel Nummer 83 mit „Der Landkreis wirkt auf die Reduzierung des Schadstoffausstoßes im ÖPNV hin“ entsprechen, argumentiert **Maria Kaufhold**, die **Leiterin des Amts für Nahverkehr und Schülerbeförderung**, in der Sitzung. Wegen der Mehrkosten soll nun der Landkreis jeweils jährlich von 2024 bis 2028 350.000 Euro im Haushalt zusätzlich für den ÖPNV einstellen. Der Betrag wurde in der Sitzung gekürzt. Zunächst wurde ein Bedarf von rund 500.000 Euro mehr angegeben. Im Jahr 2022 wurden für den Regionalbusverkehr im Landkreis 1,7 Millionen Liter Diesel eingesetzt, so die Sitzungsvorlage. Das entspricht rund 5.300 Tonnen CO2-Äquivalenten. Davon entfallen aufgrund des umfangreichen Verkehrs rund 4.550 Tonnen auf die Lose der Firma Klink. Wenn lediglich die Firma Klink ihre Verkehre auf HVO umstellen würde, könnten somit bis zu 4.000 Tonnen CO2-Äquivalente im Jahr eingespart werden. Das entspricht den Emissionen, die statistisch etwa 370 Erwachsene in Deutschland in einem Jahr verursachen.

Oliver Fiedler

## Singen

## Der internationalste Platz der Stadt

Die Herbstsaison der Unternehmer-Aperos von „Singen aktiv“ wurde unlängst ganz schön würzig eröffnet. Denn durch die Kontakte von **Wilfried Trah**, aktuell **Vorstandsvorsitzender des Standortmarketings**, zuvor aber Werksleiter an mehreren Standorten von Nestlé-Maggi, unter anderem eben in Singen, konnte er eine Visite an den wohl internationalsten Ort der Stadt vermitteln.

von Oliver Fiedler

Denn im „Product Technology Centre“ (NPTC) von Maggi-Nestlé in Singen, so informierte dessen **Leiterin Barbara Bötsch** die vielen interessierten Gäste aus der Stadt, die hier gerne einen Blick hinter die Kulissen dieses Labors für den „Geschmack der



Über 50 interessierte Gäste aus Singen und Umgebung ließen sich auf Einladung von „Singen aktiv“ das „Nestlé Produkt Technologie Center“ erklären.  
swb-Bild: Oliver Fiedler

Zukunft“ werfen wollen, gibt es immerhin 45 Nationen und 25 Berufsbilder unter den inzwischen 259 Mitarbeitenden. Und das ist absolut gewollt, zumal Nestlé mit seinen Produktentwicklungen aus Singen ja auch einen beträchtlichen Teil der Welt abdecke, deren Menschen bekannterweise einen doch sehr unterschiedlichen Geschmack und ganz unterschiedliche Essgewohnheiten haben. Erleben konnten die Besucher

hier auch eine Welt im Umbruch. Viele alte Gewohnheiten der Ernährung werden infrage gestellt. „Plant based Meal Solutions“ ist eines der Schlüsselworte, die ein wachsender Markt ist. Trotzdem gibt es noch immer eine starke Mehrheit, die beim Fleisch bleiben wollen. An verschiedenen Produkten war zu sehen, was es von Nestlé-Maggi hier in einem breiten Spektrum an Substituten bekannter Fleischgerichte gibt, bis hin zu Garnelen oder

gar „Foie Gras“ ohne Gans oder Ente. Klar sei, dass der Markt schnell die Windrichtung ändere, deshalb musste man sich in den letzten Jahren auch ein neues Tempo in der Entwicklung neuer Produkte angewöhnen und auch direkter auf den Markt gehen, der dann entscheidet, was „top oder flop“ wird, was Bedürfnisse bei den Verbrauchern weckt und was nicht, was als „supergesund“ angepriesen werden könnte und

eher unter „Junk“ läuft - auch da sind die Geschmäcker verschieden. Das kann in jedem Land nochmals ganz anders verstanden werden. Denn nur ein ganz kleiner Teil der Rezepturen, die hier im NPTC verarbeitet werden, landet dann bei Maggi Singen, wo ja nur für den deutschen Markt produziert wird. Insgesamt 20 Marken global sind die „Abnehmer“ der Ideen aus Singen.

## Geschwindigkeit zählt immer mehr

Den Rekord habe man in vier Monaten geschafft für eine Burger-Sauce, nachdem die Nachfrage klar durch die Markteinführung eines solchen veganen Burgers schon definiert gewesen sei. Und die Sauce laufe sogar besser als der Burger, weil man sie auch für viele andere Zwecke benutzen könne. Klar gehe es auch immer darum, die Trends und Veränderungen in den Ernährungsgewohnheiten der Ver-

braucher zu erkennen, die zwar sagen, dass sie mehr Natur, mehr Frische, mehr selbst Gekochtes oder „weniger Fleisch“ wollen, dann aber doch in der Küche oft anders entscheiden.

42 „Launches“ in 13 Monaten, also Neustarts, die natürlich hier in Singen schon so weit entwickelt werden müssen, dass die dann in Produktionslinien „passen“ sind die immer neuen Herausforderungen für das Team - und wie gut das sozusagen „Hand in Hand“ läuft, konnte man bei einer Führung durch das PTS und dann mit dem Gaumen erleben.

Die Blumen, die Wilfried Trah und **Claudia Kessler-Franzen** von Singen aktiv im Anschluss an Barbara Bötsch und **Küchenchef Alexander Nöth** überreichten, waren da mehr als symbolisch. Denn, auch wenn Nestlé den „Cube“ am NPTC nie zum Maggi-Würfel gemacht hat, wie einmal geplant, die Internationalität und die Rolle Singens dabei wurde hier richtig greifbar.

## STELLENMARKT

jobs.wochenblatt.net



DER LANDKREIS KONSTANZ SUCHT ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT

**eine Straßenwärterin |  
einen Straßenwärter (w/m/d)****Dienstort | Straßenmeisterei Engen-Welschingen**

Wir setzen uns für Chancengleichheit im Beruf ein und ermuntern Personen mit Migrationshintergrund, mit anerkannter Behinderung und Menschen in besonderen Lebenslagen sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **22. Oktober 2023** an das Landratsamt Konstanz.



MEHR INFOS UNTER  
**www.LRAKN.de**

**LANDRATSAMT KONSTANZ**

Benediktinerplatz 1 | 78467 Konstanz | T. +49 7531 800-1249

**Freundl. Fahrer (w/m/d) als 520.-€-Job**  
in 88333 Stockach  
für den Malteser-Menüservice gesucht.

Malteser Hilfsdienst gGmbH - Menüservice Bodensee  
Tel. (07531) 8104-48  
Frau Gellert  
www.malteser-bodensee.de  
jobs.malteser.de



Wir sind ein privates Pflegeheim für psychisch kranke und ältere Menschen in Radolfzell / Stahringen

**pflegeheim  
waldblick**  
mensch im  
mittelpunkt

und suchen zur Verstärkung unseres Teams

**Pflegefachkraft m/w/d mit 3-jähriger Ausbildung  
in Voll- und Teilzeit****Pflegehilfskräfte m/w/d in Voll- und Teilzeit****Hauswirtschaftskräfte m/w/d in Teilzeit****Betreuungskräfte m/w/d in Teilzeit****Aushilfen m/w/d für Frühstück & Abendessen**

Wer Menschlichkeit und Kompetenz zu verbinden weiß, findet im Pflegeheim Waldblick einen äußerst attraktiven Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail

An: **Pflegeheim Waldblick**

z.Hd. Frau Klup, Kilian-Weber-Str. 6, 78315 Radolfzell-Stahringen

E-Mail: [info@pflegeheim-waldblick.de](mailto:info@pflegeheim-waldblick.de)

Wir suchen ab sofort für unseren Großmarkt in Singen:

**- Kommissionierer  
(m/w/d)**

in Vollzeit

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**[bewerbung@netzhammer.de](mailto:bewerbung@netzhammer.de)**

z. Hd. Herr Netzhammer oder

telefonisch unter 07731/9988-0



Netzhammer  
Grosshandels GmbH  
Güterstr. 23  
78224 Singen  
Tel.: 07731/9988-0

**Wir bilden aus:  
Anlagen-  
mechaniker**

(w/m/d) ab 01.09.2024

**Kaufmann für  
Büro-  
management**

(w/m/d) ab 01.09.2024

Infos:  
**[www.solarcomplex.de](http://www.solarcomplex.de)****Zahnarztpraxis  
Dr. med. dent. Klaudius Kania  
sucht****Zahnarztthelferin / ZFA**  
in Vollzeit, so bald wie möglich.

Schriftliche Bewerbung an:

**[dr.kania@t-online.de](mailto:dr.kania@t-online.de)**

oder per Post:

Hauptstraße 4, 78234 Engen

**Putzhilfe (m,w,d)**

1x wöchentlich

für Treppenhausreinigung

per 1.10.2023 gesucht

**EPG NetzhammerGbr**

Tel 0170-3864458

## STELLENMARKT

Bitte beachten Sie, dass aufgrund  
des bevorstehenden Feiertags am  
**03.10.2023** unser Anzeigenschluss  
auf den Montag, **02.10.2023**  
**12.00 Uhr** vorverlegt wird.  
**Wir danken für Ihr Verständnis.**

... Ihre Anzeigenberaterin  
für den Stellenmarkt.



» ICH BIN FÜR SIE DA! «

**SONJA MURISET**

Tel: 07731 / 8800 - 33

[s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)**WOCHENBLATT****Produktionsmitarbeiter (m/w/d)**  
40 Stunden – ab 15.01.2024**Ihr Profil:**

- Sie bringen erste Erfahrungen im Bereich Produktion mit (nicht zwingend notwendig)
- Sie arbeiten selbstständig, konzentriert und sorgfältig
- Sie besitzen handwerkliches Geschick
- Sie arbeiten gerne im Team.

**Ihre Aufgabengebiete u. a.:**

- Montage von verschiedenen Dentalbürsten
- Press-, Stanz- und Zentrierarbeiten
- Bestückung und Bedienung unserer Bürstenautomaten

**Bewerbung per Post oder E-Mail an:****[poli@polirapid.de](mailto:poli@polirapid.de) | POLIRAPID Dr. Montemerlo GmbH & Co KG****Josef-Schüttler-Straße 49 | 78224 Singen | Telefon 07731/947220****hilbinox**  
stainless steel and concepts**Zur Verstärkung unseres Team  
suchen wir:****ELEKTROSERVICETECHNIKER für  
KUNDENDIENST****Vorausgesetzt werden:**

- eine abgeschlossene Ausbildung als Elektriker.
- Führerschein Klasse B
- Motivation, Verantwortungsbewusstsein und selbständige Arbeitsweise
- gute deutsche Sprachkenntnisse
- höflicher Umgang mit Kunden

Lust auf eine abwechslungsreiche Arbeit in unserem Team?

**Dann bewirb Dich hier: Hilbinox, Industriestr. 5, 78234 Engen**  
oder per Mail: **[esther.bayer@hilbinox.de](mailto:esther.bayer@hilbinox.de)**Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt: Sonja Muriset | Tel: 07731 / 8800 - 33 | E-Mail: [s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)PRINTAUSGABE IN ÜBER 87.000 BRIEFKÄSTEN | E-PAPER: [WOCHENBLATT.NET](http://WOCHENBLATT.NET) | STELLENPORTAL: [JOBS.WOCHENBLATT.NET](http://JOBS.WOCHENBLATT.NET)**WOCHENBLATT STELLENMARKT PRINT + ONLINE AUF ALLEN KANÄLEN**



Tu es!  
Dein  
nächster  
Job!

**Renfert**



» WIR SUCHEN ... «

## Zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d)

für Auslieferung und Verteilung  
des WOCHENBLATTs in die Briefkästen  
unseres Verbreitungsgebietes

**in Festanstellung, unbefristet und sozialversichert  
(12–16 Std. pro Woche)**

Um unser WOCHENBLATT kostenfrei in alle Haushalte unseres Verbreitungsgebietes liefern zu können, braucht unser Zustell-Team Ihre Unterstützung.

### Sie haben:

- an 2 Tagen in der Woche (Mittwoch und Donnerstag) Zeit und übernehmen an diesen Tagen die Verteilung unseres WOCHENBLATTs
- einen gültigen Führerschein der Klasse B und wenn möglich einen PKW
- Sie sind körperlich belastbar, verlässlich und können sich organisieren

### Sie sind zuständig für:

- die regelmäßige Zustellung der Printausgabe des WOCHENBLATTs in wechselnden Gebieten der Region und die Verteilung von Sonderprodukten

### Sie finden:

- leistungsgerechte Bezahlung (15 Euro/Stunde) und Kilometergeld-Abrechnung
- einen abwechslungsreichen, sozialversicherten Job (eignet sich auch gut als Zweitjob)
- einen sicheren Arbeitsplatz in einem bodenständigen Familienunternehmen



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](https://www.meinjobimwb.de)



### Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an Frau Symone Riesner: [s.riesner@wochenblatt.net](mailto:s.riesner@wochenblatt.net)

Das Wochenblatt zählt zu den bestgemachten Wochenzeitungen Deutschlands und ist das auflagenstärkste Printmedium im Landkreis Konstanz. Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft!

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731 / 8800-46

» WOCHENBLATT «



Innovation und Instandhaltung für  
sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres  
engagierten Teams



## Linienführer Impfstoffverpackung (m/w/d) Singen (Hohentwiel)

Als Linienführer Impfstoffverpackung (m/w/d) verantwortest du den Verpackungsprozess während der Prozessqualifizierung und später im Routineprozess.

### Dein Profil:

- Du hast eine abgeschlossene Ausbildung als Pharmakant, Verfahrensmechaniker, Industriemechaniker, Elektroniker, Mechatroniker oder in einem ähnlichen Bereich.
- Mehrjährige Erfahrung mit Abfüll- und Verpackungsanlagen in der Pharma-, Kosmetik- oder Lebensmittelindustrie sowie erste Führungserfahrung runden dein Profil ab.
- Für dich ist eine sorgfältige Arbeitsweise unter Berücksichtigung sämtlicher Sicherheitsbestimmungen und GMP-Richtlinien selbstverständlich.
- Du verfügst über gute Deutschkenntnisse und kennst dich sehr gut mit IT-Tools sowie GMP-Regularien aus.

Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung  
[www.takedajobs.com/singen](https://www.takedajobs.com/singen)



**Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:**

- Laboratory Supervisor Vaccine
- Labormitarbeiter Impfstoffproduktion
- Instandhaltungsmechaniker
- Elektroniker für Instandhaltung



## JOBS MIT TOLLEN AUSSICHTEN!

### Deine Vorteile

- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Geregelte Arbeitszeiten
- Familiäres Team
- Gute Bezahlung

### Wir suchen Dich!

Ab sofort oder nach Vereinbarung  
in Voll- und Teilzeit  
**leitende Hausdame | Executive Housekeeper (m/w/d)**  
in Vollzeit | abgeschlossene Ausbildung im Hotelfach oder in der Hauswirtschaft  
**Reinigungskraft Housekeeping (m/w/d)**  
**Frühstückskoch (m/w/d)**  
**Quereinsteiger (m/w/d) sind herzlich willkommen!**

**Bewirb dich jetzt:** [jobs@hotelhirschen-bodensee.de](mailto:jobs@hotelhirschen-bodensee.de)

Hirschen Horn | Hotel Gasthaus Wellness | Inhaber Karl Amann  
Kirchgasse 3 | D-78343 Gaienhofen-Horn | Tel. +49 (0) 7735 93380  
Ansprechpartner: Martin Amann | [www.hotelhirschen-bodensee.de](https://www.hotelhirschen-bodensee.de)

Die Abteilung  
STADTBIBLIOTHEK  
der Stadtverwaltung sucht



**FACHANGESTELLTE\* R FÜR MEDIEN- UND  
INFORMATIONSDIENSTE FACHRICHTUNG BIBLIOTHEK**  
80% (31,2 Std./Wo.), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, m/w/d

Die Stellenanteile teilen sich auf in 72% unbefristet / 8% befristet bis 30.04.2026. Den vollständigen Text zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Vergütung, je nach Qualifikation, bis Entgeltgruppe 7 TVöD

Unser **digitales Stellenportal** erreichen Sie über  
[Radolfzell.de/stellenangebote](https://Radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



**Sofort  
bewerben!**  
Bewerbungsfrist:  
08.10.2023

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](https://www.radolfzell.de/stellenangebote)

» WIR SUCHEN ... «

## Zeitungsausträger/innen (m/w/d)

zur Unterstützung unseres Teams

## Das Plus für Ihren Geldbeutel

– Wir zahlen 12 €/Stunde Mindestlohn –

Sie haben am Mittwoch Zeit,  
das WOCHENBLATT zu verteilen?

**Dann bewerben Sie sich jetzt hier bei uns!**



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung  
unter: [www.meinjobimwb.de](https://www.meinjobimwb.de)

### Wir suchen für folgende Orte:

**Singen, Friedingen, Radolfzell, Güttingen,  
Engen-Welschingen, Öhningen, Wangen, Gailingen,  
Randegg, Hilzingen, Binningen, Mühlhausen, Aach,  
Eigeltingen, Stockach, Nenzingen, Zizenhausen  
und Wahlwies.**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter:

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731 / 8800-0

» WOCHENBLATT «

Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine

## Fachkraft für die Wasserversorgung (m/w/d)



Sie bringen eine Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik bzw. eine vergleichbare qualifizierte Berufsausbildung mit und verstärken unser Team im Wasserwerk. Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Arbeitsmarktzulage.

Eine ausführliche Stellenausschreibung finden  
Sie unter [www.gottmadingen.de](https://www.gottmadingen.de)  
(Rathaus > Jobs und Ausbildung).  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 hauptamt@gottmadingen.de  
78244 Gottmadingen [www.gottmadingen.de](https://www.gottmadingen.de)  
Telefon 07731 908-145



## Ein Job mit den Kleinsten ist für Sie das Größte?

Dann suchen wir Sie als

## Pädagogische Fachkraft (m/w/d) in unserer Kinderkrippe „Zwergenstüble“

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf [www.gailingen.de](https://www.gailingen.de). Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin des Zwergenstüble, Frau Sabine Staiger unter Tel.: 07734 / 939 508 gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Gemeinde Gailingen am Hochrhein, Frau Jessica Krieger, Hauptstraße 7, 78262 Gailingen am Hochrhein oder per E-Mail an [jessica.krieger@gailingen.de](mailto:jessica.krieger@gailingen.de)



### Lust auf Menschen und neuen Job? (Teilzeit 50%)

- Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w/d)
- Altenpfleger (m/w/d)
- Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Als Verstärkung für unser Dialyseteam bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem eingespielten Team. Sie versorgen mit uns gemeinsam unsere Dialysepatienten. Es fallen keine Bereitschaftsdienste an und die Sonntage sind frei. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Eine gute Einarbeitung ist für uns selbstverständlich.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte per e-mail an:  
[dr.o.gleichauf@internisten-radolfzell.de](mailto:dr.o.gleichauf@internisten-radolfzell.de)

**Dialysezentrum Radolfzell** [www.dialyse-radolfzell.de](https://www.dialyse-radolfzell.de)



**Diakonische Dienste  
Singen e.V.**

Pflegeheim Haus am Hohentwiel  
Service-Wohnen Haus Bonhoeffer  
Tagespflege . Sozialstation . Essen auf Rädern

Für unser Pflegeheim suchen wir (m/w/d)

**Betreuungskräfte**  
**50-100% nach § 43b**

Sie haben eine Qualifikation zur Betreuungskraft nach § 43b (Betreuungsassistentin), Kreativität, Flexibilität, eigenständiges Arbeiten und Teamfähigkeit

Wir bieten einen verantwortungsvollen und sicheren Arbeitsplatz mit hoher tariflicher Vergütung, betriebliche Altersvorsorge, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten und Firmenfitness HanseFit

**Unser offenes und engagiertes Team freut sich auf Ihre Bewerbung!**  
**www.dd-singen.de**

Inna Sterk Pflegedienstleitung  
sterk@dd-singen.de  
Tel. 07731 951148  
Anton-Bruckner-Str. 41, 78224 Singen



## Arbeitskraft gesucht

Mitarbeit in der Produktion (Vollzeit) und/oder  
Hausmeistertätigkeit  
+ Mitarbeit in der Produktion (Voll- oder Teilzeit)

**Hauser Formenbau Singen**  
Freibühlstr. 6  
Bewerbungen unter:  
bewerbung-hauserformen@web.de  
Tel.: 07731 926 6052

**DR. HAGER | Zahnärzte**



Wir suchen:  
**Sterilisationsassistent (w/m/d)**  
gerne auch Quereinsteiger

⦿ **Vollzeit/Teilzeit**  
📍 **Konstanz** 📍 **Gottmadingen**

**Tätigkeitsbereich:**  
■ Aufbereitung von Medizinprodukten  
■ Materialverwaltung/Bestellwesen/Lagerlogistik

**Was wir bieten:**  
+ überdurchschn. Gehalt  
+ Kantine, frisches Obst  
Bewerbung und Informationen:  
[v.karl@drhager.com](mailto:v.karl@drhager.com)

## Putzfrau gesucht (m/w/d)

1 x wöchentlich  
in Hilzingen 3 - 4 Std.  
für Büro.

**Tel.: 07734 / 935 748**

## Duales Studium Elektrotechnik - Energie- und Umwelttechnik

(w/m/d) ab 01.10.2024

Im Wechsel studieren in Friedrichshafen und arbeiten in Singen. Infos:  
[www.solarcomplex.de](http://www.solarcomplex.de)

## KFZ-Mechaniker/ Mechatroniker (m/w/d)

in Vollzeit, für freie Werkstatt in Mühlhausen-Ehingen, ab sofort gesucht.

Bewerbungen an  
[automobile-koechel@t-online.de](mailto:automobile-koechel@t-online.de)

Sichere dir jetzt noch Deinen Einstieg ins Berufsleben mit sofortigem Ausbildungsstart:

- Kaufmann Groß- & Außenhandel (m/w/d)
- Einzelhandelskaufmann (m/w/d)

Bewirb Dich direkt per Mail:  
[bewerbung@netzhammer.de](mailto:bewerbung@netzhammer.de)  
z. Hd. Herr Stephan Rüede



## Wir suchen

**Florist/in (m/w/d)**  
&  
**Mitarbeiter/in (m/w/d)**  
für den Verkauf in Teilzeit

Für unsere Floristabteilung und den Pflanzenverkauf suchen wir für sofort freundliche Verstärkung mit Spaß am Verkaufen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder kommen sie vorbei.

**Blumen Weggler** Schwarzwaldstr. 5  
78234 Engen Tel. 077335259  
E-Mail: [anastasia.blumen@t-online.de](mailto:anastasia.blumen@t-online.de) [www.blumen-weggler.com](http://www.blumen-weggler.com)



» WIR SUCHEN ... «

## Storyteller\*innen (m/w/d)

als freie Mitarbeiter\*innen / freie Autor\*innen

### Sie bringen mit:

- Freude am Schreiben über Unternehmen, Produkte und Dienstleistungen
- Interesse bei uns und mit uns zu lernen, wie gute Unternehmenskommunikation funktioniert
- Die Fähigkeit, mit Freude auf Menschen zuzugehen
- Die Fähigkeit, gut zuzuhören und Interesse an anderen Menschen; an dem, was sie denken, sagen und fühlen
- Grundkenntnisse in Fotografie und Spaß daran
- Das Wissen, dass Worte Gefühle erzeugen
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

### Für wen ist die Stelle geeignet?

- Für Menschen, die PR-Texte für Unternehmen oder Organisationen geschrieben haben.
- Für Menschen, die verstehen wollen, was andere bewegt, die gerne schreiben und das Erstellen von PR-Texten lernen wollen - oder anders formuliert: für Menschen, die gerne anderen ihre Worte leihen, die gerne dafür sorgen, dass andere Erfolg haben.

### Wir bieten:

- Wirklich angemessene Bezahlung
- Hoffentlich tolle Kommunikationsideen
- Freude an der aktiven Förderung der regionalen Wirtschaft



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de)



### Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an  
**Herr Anatol Hennig: [hennig@wochenblatt.net](mailto:hennig@wochenblatt.net)**

Wir freuen uns auf gute Kennenlerngespräche.

Das Wochenblatt zählt zu den bestgemachten Wochenzeitungen Deutschlands und ist das auflagenstärkste Printmedium im Landkreis Konstanz. Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft!

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel.: 07731 / 8800-46

» WOCHENBLATT «



WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!



## Mehr Verkehr bei der Arbeit? Zolldeklarant (m/w/d) gesucht!

Die Zollas Verzollungen GmbH ist eine schnelle und zuverlässige Zollagentur am Grenzübergang in Bietingen! Unser Familienbetrieb steht für zuverlässige und effektive Unterstützung im internationalen Warenverkehr. Wir sorgen für weniger LKW-Stau an den Grenzen, kümmern uns die gesamte Zollabwicklung und darum, dass sich keiner wegen Einfuhr- oder Zollabgaben mit dem Finanzamt rumärgern muss. Das machen wir schon seit fast 40 Jahren sehr gerne und oft sogar recht erfolgreich. Deshalb suchen wir Verstärkung!

### SIE:

- haben eine abgeschlossene, kaufmännische Berufsausbildung – idealerweise im Bereich Spedition oder Außenhandel
- haben vielleicht sogar schon mal irgendwas von einem Zollprogramm (ATLAS, EDEC) gehört
- haben Freude an einer Arbeit mit internationalem Flair
- arbeiten gerne im Team

### WIR:

- sind ein ziemlich cooles Team und manchmal auch ganz nett. Vorausgesetzt es liegen Gummibärchen auf dem Tisch und die Kaffeemaschine funktioniert...
- bieten ein faires Gehalt, Jobrad, HANSEFIT – jedenfalls einiges, um neben uns sowas wie „Work-Life-Balance“ hinzubekommen
- bieten eine unbefristete Festanstellung mit verhandelbarem Arbeitspensum (80-100 %)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Diese schicken Sie am besten per E-Mail an [i.erny@zollas.de](mailto:i.erny@zollas.de) oder im Notfall per Post an folgende Anschrift:

Zollas Verzollungen GmbH, z. H. Iris Porzig-Erny, Zollstr. 33, 78244 Gottmadingen-Bietingen



## Leistung neu erfinden – Ihr beruflicher Aufstieg bei STS

Grundlagen entwickeln, kundenspezifische Lösungen erarbeiten, Probleme in der Leistungselektronik als Herausforderungen betrachten, darin bestehen die Schwerpunkte von STS. Als weltweit tätiger Technologieführer und Hidden Champion bieten wir mit unseren 190 Mitarbeitern am Standort in Stockach wegweisende Lösungen in den Geschäftsfeldern Bahntechnik, Medizin- und Industrietechnik sowie erneuerbare Energien.

Zum weiteren Ausbau unseres Unternehmens suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- **Mechatroniker / Elektroniker (m/w/d)**
- **Industriemechaniker (m/w/d)**
- **Montagemitarbeiter (m/w/d) Zusammenbau von Transformatoren**



Arbeiten Sie mit uns an den induktiven Bauteilen der Zukunft, z.B. in den Bereichen Smart-Grid und der Elektromobilität, und leisten Sie einen Beitrag zur CO<sub>2</sub>-Einsparung mit Green Power.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Die ausführliche Stellenanzeige und weitere Informationen zu unserem Unternehmen finden Sie auf unserer Homepage.

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bei Fragen zum Bewerbungsverfahren wenden Sie sich an Herrn Bauer, den Sie unter der Rufnummer +49 7771 9300-417 erreichen. Möchten Sie sich direkt bewerben, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an: [m.bauer@sts-trafo.de](mailto:m.bauer@sts-trafo.de)

**STS Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG**  
Am Krottenbühl 1, 78333 Stockach/Hardt - [www.sts-trafo.de](http://www.sts-trafo.de)



**BIV** IMMOBILIENHAUS  
für Baden-Württemberg seit 1977  
**3 Whg. + Praxis/Büro in zentraler Lage v. Messkirch**  
gepflegt. Kapitalanlage, 1993 saniert, ca. 450 m² Grdst., gr. Terasse, B, 252,43kWh, Gas H, 1900, Carport u. 6 Stpl.  
**540.000,- €**  
**www.biv.de**  
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

**Das Frauen- und Kinderschutzhaus Radolfzell sucht ...**  
... 1 – 4-Zi.-Wohnungen in Radolfzell und Umgebung. Bei konkreten und seriösen Angeboten bitte melden, **Tel. 07732/57506**, [fksh.radolfzell@diakonie.ekiba.de](mailto:fksh.radolfzell@diakonie.ekiba.de)

## MIETGESUCHE

### 1 ZIMMER

**1 Zi.-Whg. Singen, OT.**  
dringend gesucht, bis zu 550€ WM, Tel. 0152-4848033

### 2-Zi.-Whg. bis 50qm

w. Eigenbedarf. Ich (w. 65J) bin flexibel. T.: 0173/1071144 ab 13 Uhr

### 2 ZIMMER

**2 Zi.-Whg. gesucht**  
bekanntes Unternehmer Ehepaar aus Singen sucht dringend aus familiären Gründen so bald wie möglich eine zwei Zimmer-Wohnung. Raum Singen, Engen, Hilzingen, Radolfzell. Aufzug ist Voraussetzung. Zuschriften unter 117813 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Altenpflegerin sucht

2- bis 3-Zi.-Whg. m. Balkon u. Garage zu mieten. Raum Stockach, E-Mail: [dorfwohnung@gmx.net](mailto:dorfwohnung@gmx.net)

## Wohlfühlwohnung

Mein sensibler Kater (Freigänger) und ich (w./49J.) suchen über den Herbst/Winter eine kleine möblierte Wohlfühlwohnung als Übergangslösung im Raum Hegau, Richtung Bodensee. Diese sollte ruhig gelegen und bezahlbar sein! Ich freu mich über Ihren Anruf. Tel.: 0160/96 256037

## 4 ZIMMER UND MEHR

## Softwareentwickler

Physiker, umgänglich, solide und ruhig, mit sicherem Einkommen (61, NR, deutsch) sucht im nahen Umkreis von Gottmadingen eine 3,5 bis 5-Zi.-Whg ab ca. 100qm in kleiner Wohneinheit zu einem fairen Preis in einer ordentlichen Wohngegend. Ein Balkon/Terasse sollte ebenso vorhanden sein wie eine Garage oder ein Carport; gerne auch ein Stück Garten, den ich selbst zu pflegen weiß. Wichtig ist ein guter Internetzugang, da ich viel von Zuhause aus arbeite. Ich suche umgängliche Vermieter, denen ein ordentlicher Mieter wichtiger ist, als eine von Habgier geprägte Gewinnmaximierung, was man leider immer öfters im Zuge der Wohnraumnott beobachtet - also Vermieter, wo man als Suchender nicht als nervender Bittsteller betrachtet wird! Zuschriften per E-Mail an: [wohnung@physiker.club](mailto:wohnung@physiker.club)

## Neues Zuhause

Junges Ehepaar mit Kater, Mind. 4-Zimmer, Frau im öffentlich Dienst angestellt + Mann in der Schweiz berufstätig, Neubauten (Terrassenwohnungen), Häuser zur Miete, Kernstadt Radolfzell, Ortsteil Böhringen, Max. 1.600€ inkl. Stellplatz! Bitte Angebote an: [neueszuhause03@gmx.net](mailto:neueszuhause03@gmx.net)

## VERMIETUNGEN

### 3 ZIMMER

**3 Zi. Wohnung Singen**  
90qm, Ebk., Blk., Stellpl., 1250€ WM  
Zuschriften unter 117824 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 2 x 3 Zimmer Whg.

zum 1.11.23 / 1.12.23 79 qm in Bietingen zu vermieten. KM 850 Euro + 25 Küche + NK. 2 KM Kaution. Zuschriften unter 117825 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## IMMOBILIENGESUCHE

## HÄUSER

## Ehepaar sucht EFH

ab Bj 90 im Grossraum Singen. Finanzierung gesichert. Zuschriften per E-Mail: [os.steiner13@gmail.com](mailto:os.steiner13@gmail.com)

## IMMOBILIENVERKÄUFE

### 2 ZIMMER

**2,5 Zi.-Whg. 78234**  
Engen-Stadt. Tolle Mais.Whg., Bj. 1992 renoviert mit sep. Gäste-WC, 2 SW-Balkone, Keller + Gartenmitben., sofort beziehbar KP € 179.500 + 1 Stellpl. € 9.500 = € 189.000 G. Bahn46@web.de

### 2,5 Zi. ETW.

2,5 Zi., 50m², 78269 Volkertshausen, Blk, TG-Stpl, EBK, FBH, Bj.19, Energie A+, barrierefrei mit Aufzug, von privat, € 269.000, Tel. 0172/3459505

### 3 ZIMMER

### 3,5 Zi. Whg. Singen

Rich. Wagner 36, helle und exklusive Sonnen-Whg. in bester Lage mit Echtholz-Parkett im EG, ca. 80 qm, EBK, Bad m. Fenster, Sonnen-Balkon mit Blick in den Park, Keller etc. nur 239.500 €, mit Garage 259.000 €! Erstbezug nach Renovierung E-Mail: [Michael.Wagner36@web.de](mailto:Michael.Wagner36@web.de)

### 3,5 Zi. Si.-Bruderhof

Ruhigstes Bruderhofgebiet am Wald im 1. OG, Bj. 1991, ca. 80 qm, EBK, Südbalkon m. Markise, Keller und 2 TG-Gar., bestens vermietet - KP 239.500 €, mit 2 TG 269.500 €, Bernd.Feld@web.de

## 4 ZIMMER UND MEHR

**4,5 Zi. Singen-Nord**  
Junge und traumhafte Neubau-EG Whg. Bj. 2001 mit eigenem, 70 qm großem Garten in sonniger Bestlage, Wfl. ca. 94 qm - nach SW ausgerichtet nur 436.000 € - incl. TG Gar. und neuere Einbauküche 469.000 €, A.M.List@web.de

### 4,5 Zi. Radolfzell-Penth.

unverbaubarer Südlage Weinburg mit schönem Seeblick, EBK, Bad mit Fenster, 2 Blk, 1 Panorama-Dachterr., Lift, Carport + 2 Gäste-Suiten u.v.m., KP nur 795.000 € incl. Carport, regine.Kapp@web.de

## Schöne 4 Zi.-Whg.

Si.-Nord, Wfl. 130qm, EBK, Bad mit Fenster, Fahrstuhl, sonniger gr. Balkon, Keller + Speicher mit Garage, etc. in ruhiger Lage, 390.000€, Tel. 01575-2836267

## HÄUSER

## Freist. attrakt. DHH

TOP Lage, Si.-Nord, unverb. Hanglage, Bj 94, Wfl. ca. 137qm, Grd. 280qm, 5,5 Zi., sehr gepf., Wfl. auf 5 halbtagen vert., EA=vorh., Gas-ZH, FB-Hzg., EBK, 2 Blk., gr. Terr., Granitsteingarten mit Gartenh., elektr. Garage + 1 Stellpl., von priv. an priv., k. Makler, VB 640.000 €, Tel.: gesch. 0172-7474030

## 3 FH Mühlhausen am

Seehas, Von-Rost-Str. 17 - in ruhiger, idyll. Sonnenlage auf herrlichem Grundstück 1022 qm mit 2 x 3- bis 4-Zi. und 1 x 3-Zi. gesamt = 260qm Wfl. + Vollkeller, mit Wintergarten und 3 Garagen, Ersbezug nach Renovierung, neuere Heizung, Fenster etc. - ERNEUERT 2002/2023: Heizung, Fenster, Bäder etc. - nur 698.000 Horst.rost17@web.de,

## GRUNDSTÜCKE

## Suche Grundstück

Wir suchen ein erschloss. ruhig. Grundstück 2-3 ar f. kl. Wochenend Häuschen. T. 017662789000

## GARAGEN/STELLPLÄTZE

## Abstellplatz WW/WoMo

Forsterbahnried 7, HLZ, nicht überdeckt, eingezäunt u. abschließbar, bei jeder Witterung befahrbar, Abstellfl. 7x3m pro Fahrzeug, 35€, Tel.: 07731/64100

## Tiefgarage frei ab sofort

in Neubau, Leonhard-Oesterle-Str. 3, Radolfzell, 66,- €/ mtl. Kontakt: [GBV\\_gbr@WiGe-Rado.de](mailto:GBV_gbr@WiGe-Rado.de)

**SINGER GESCHENKSCHECK**  
**SINGEN VORFREUDE**  
Spendenpartner: Volksbank eG  
<http://singergeschenkscheck.de>  
**So schenkt man richtig!**  
**Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:**  
**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrinus 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr**

## ZU VERSCHENKEN

## Mikrowelle, 2 Matrasen

0,90 und 1,0 m, 3 Lattenroste, 1 x 1,0, 2 x 0,9 m, Damenrad, Glas Couchtisch an Selbstabholer zu versch., Tel 0157/73313609

## Büroschrank Eiche

dunkel, 220x140x40cm - 2x70cm teilbar, je 4x Ordner Fächer, je 4x Schubladen an Selbstabholer zu verschicken, Tel. 07731-8229250

## Braunes Sofa kunstl.

Guterhaltene, großes Kunstledersofa, Sitzfläche beiger Stoff. Abmessungen: 3m Breit/1.3m Tief/0.6m Hoch an Selbstabholer zu verschicken, E-Mail: [pwd\\_14@yahoo.de](mailto:pwd_14@yahoo.de)

## Wurmkompost

aus hochwertigem Kunststoff an Selbstabholer zu verschicken, Tel. 0175-1132726

## Ringe aus Beton

Durchmesser: 79cm, Höhe: 25cm an Selbstabholer zu verschicken, Tel. 0175-1132726

**Couch, L-Form**  
dunkelbraun + 3 Kissen; 3,10m/2,70m/1m; gut erhalten, Metal-Füße an Selbstabholer zu verschicken, Tel. 07731-25022

## KAUFGESUCHE

## Metallschrott gesucht

Wir holen alles ab. 0171-9002225

## E-Bike gesucht, gebr.

u. günstig. Tel.: 0163-1447637

## gebr. Smartphones

gesucht, Tel.: 0151-46445533

## MÖBEL

## Keine 100 Tage!

Tellerfedersystem (verstellbarer Bettenrost mit Motor) und passende Kaltschaummatratze 100x200 cm fast neu umständehalber zu verkaufen, je 150 Euro. Tel. 0174 3131372 Gottmadingen

## STELLENGESUCHE

## Suche Malerarbeiten

Renovierungen, Glasreinigung, Gartenpflege, Umzüge, Entrümpelung, Bodenverleg., T: 0160-8432431

## Suche Arbeit im

Haushalt. Tel.: 0174-6563357

## Rüstiger Rentner

Suche Teilzeitstelle als Fahrer, FS BE für Gespann bis 5,5 to, Staplerschein, Personenbeförderungsschein, Tel. 0162-5944895

## TIERMARKT

## 2 Kitten abzugeben

2 Maikätzchen suchen ein neues Zuhause mit viel Freigang. An Selbstabholer zu verschicken, Tel.: 07736/921623

## Beethoven

ist ein wundervolles Katerchen, geb. im April und immer vorne dran. Er ist sehr dickköpfig und meldet lautstark seine Wünsche an. Er braucht einen gleichaltrigen Kumpel und später auch Freigang in gesicherter Umgebung oder gesichertem Balkon. Kennenlerntermine bitte unter Telefonnummer: 01512/2823288, oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## Mutter und Tochter

zwei schwarze und schwarz-weiße Schönheiten, geb. 2020 und April 2021, suchen immer noch die passende Familie. Nach langer Eingewöhnungszeit wäre ein gesicherter Freigang wunderschön. Sie sind entwurmt, geimpft und gechipt. Kennenlerntermine bitte unter Telefon: 0151-22823288, oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## 5 kl. Schönheiten

alle Nachschwarz, sind jetzt 9 Wochen jung und suchen ihre neue Familie. Mitte Oktober können sie ihre Köfferchen packen und umziehen. Selbstverständlich sind sie dann alle entwurmt, geimpft und gechipt. Kennenlerntermine bitte unter Tel.: 01512/2823288, oder per E-Mail an: [vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de](mailto:vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de)

## VERSCHIEDENES

## Wer verschenkt

Fahrräder, Mofa-Roller, Kaffeemaschinen, Flachbild-TV, Kühlschränke, Tische, Sofa m. Schlaff., Betten, Musikinstrumente, Nähmaschinen div. Werkzeuge für einen guten Zweck, alles anbieten, Tel.: 0151-66234693

## Garagentore, gebraucht

günstig zu verk., 2 St. Holz - Rahmen und Verschalung, 1 St. Stahlrahmen und Türe, Holzverschalung, Preis nach Vereinb. elektr. Garagentorantriebe, wenig gebraucht (alles im Block oder auch einzeln) Tel. 07736/7477 o. 0171-9311829

## HAUSHALTSAUFLÖSUNG

## Haushaltsauflösung

Gartenstadt 4, Singen; bei Warzecha klingeln, Sa. + So. 9-15 Uhr,

## FLOHMÄRKTE

## Garagen-Flohmarkt

Samstag, 30.09.2023, Reichenaustr.19 Radolfzell, verkaufte schöne Dinge aus Haushalt, Werkstatt, Sport u.v.m.

## Garagenflohmarkt

Sa 30.09. ab 9:00 in Hilzingen, Staufenstr. 15 Möbel, Bilder, N64 Spiele, Schallplatten etc.

## EINFACH SO

## w, 63 sucht Freundsch.

humorvoll, zur Freizeitgestaltung (k. Partnerschaft), wandern, Radfahren, usw. Raum Si./ Radolfzell. Zuschriften unter 117823 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## HILFSORGANISATIONEN

## Menschen helfen e.V.

[info@menschen-helfen.de](mailto:info@menschen-helfen.de)  
[www.menschen-helfen-im-hegau.de](http://www.menschen-helfen-im-hegau.de)

**BIG Bürgerhilfe in Gottmadingen**  
  
E-Mail: [big.gottmadingen@gmx.de](mailto:big.gottmadingen@gmx.de)  
Tel.: 07731/796912

**TOS**  
Time Out School Singen  
• bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,  
• bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.  
**Time-Out-School Singen**  
[info@tos-singen.de](mailto:info@tos-singen.de)  
[www.tos-singen.de](http://www.tos-singen.de)

# AUTOMARKT

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km**  
Tel. 0176 / 10469763

## BMW

## BMW K1200 GT, Vierzyl.

163 PS, BJ. 2008, erst 10.000 km, fast wie neu, mit div. Extras. z.B. vollst. Koffersatz, zu verk., VP: 6000€. Ideale Reisemaschine, Tel. 07736/7477 o. 0171-9311829

## WOHNWAGEN / -MOBILE

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.**

## Camperfamilie sucht

Wohnmobil od. Wohnwagen zum Kauf. Freuen uns über jedes Angebot. Tel. 0173-8426923

## Suche Wohnwagen

von 4000-10.000€. Tel.: 0176/31091483

## KFZ.-ZUBEHÖR

## 4 Autofelgen für Reifen

175/65R14, 20 €/Stück, zu verkaufen, Tel.: 07731/21302

## SONSTIGE MODLLE

**Altautos** werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13

## ZWEIRÄDER

## Honda CB750 F2



Oldtimer Boldor für Bastler Steuerkettenspanner defekt 61 KW 31680 km EZ 05/85 TÜV 06/25 VB 999 € Tel. 017696233702

## Kawasaki Ninja 650



Zu Verkaufen ist eine gepflegte Kawasaki Ninja 650 Baujahr 2019 auf A2 (48 PS) gedrosselt aus Erster Hand. Das Motorrad ist ca. 21700 km Gefahren und hatte einen Sturz, der vollständig vom Vertragshändler repariert wurde. Bei Interesse und weiteren Fragen gerne telefonisch bei mir (Sokoll, 01746602251) melden. VB 5.600€



**Ulf Thorns**  
 Malermeister  
 78315 Radolfzell  
 Tel.: 07732-21 56  
 Fax: 07732-98 80 89

## Malerbetrieb Thorns in 3. Generation erfolgreich



Foto: Florian Hiltmair – stock.adobe.com

Im Jahr 1932 gründete der Großvater des heutigen Inhabers, **Otto Thorns**, das Malergeschäft in Radolfzell, Fischerstraße 9, wo es auch heute noch zu finden ist. 1968 übergab er es an die zweite Generation, **Erwin Thorns**. Am 1. Oktober 1999 übernahm die dritte Generation, **Ulf Thorns**, das Geschäft von seinem Vater.

Schon immer war und ist es das Anliegen des Familienbetriebes, seine Kundschaft gut, fachgerecht und individuell zu beraten. Ob es im Innen- oder Außenbereich ist, die Maler- und Lackierarbeiten werden mit großer Sorgfalt ausgeführt. Auch die kreative farbliche Gestaltung gehört zu den Leistungen des Handwerksbetriebes. Als TÜV-geprüfter Sachverständiger in der Schimmelerkennung ist der Malerbetrieb für die Schimmelsanierung qualifiziert und kann in jedem Fall helfen.

Immer häufiger lassen es die Umstände der Kundschaft nicht zu, die zu renovierenden Zimmer oder Räumlichkeiten für die notwendigen Arbeiten zu räumen. Wenn dies der Fall ist, koordiniert das Team rund um Ulf Thorns sämtliche Räumungsarbeiten.

Jetzt selbst von dem umfangreichen Leistungsangebot überzeugen lassen.

Und wenn sich der Staub gelegt hat und das Team von Thorns alle Arbeiten erledigt hat, hilft der **Reinigungsservice Karrer** gerne bei sämtlichen anfallenden Putzarbeiten.



**Ihr Handwerker weiß, wie es geht!**

**HIRLING**  
 Zimmerei+Holzbau

78315 Radolfzell • Herrenlandstraße 45  
 Tel. 0 77 32/34 91 • Fax 34 61  
[www.zimmerei-hirling.de](http://www.zimmerei-hirling.de)

Gebäudesystemtechnik  
 Elektrotechnik  
 Kundendienst  
 Installation

Eisenbahnstr. 1/1  
 78315 Radolfzell  
 Fon 0 77 32 / 71 94  
[www.buhl-elektro.de](http://www.buhl-elektro.de)

**NATURSTEINE  
GRABMALE**  
 Inh. Stefan Keller

**Wir bringen Steine in Form**

- Treppen
- Fensterbänke
- Fußböden
- Arbeits- u. Tischplatten
- Reparaturen

Öschlestr. 73  
 Tel. 07732/3793

78315 Radolfzell-Böhringen  
[www.Natursteine-Keller.de](http://www.Natursteine-Keller.de)

SANITÄR  
 HEIZUNG  
 BLECH  
 SOLAR  
 LÜFTUNG

HERRENLANDSTRASSE 43 · 78315 RADOLFZELL  
 TEL.: 07732 / 92 56 - 0 · [WWW.SCHAEUBLE-RADOLFZELL.DE](http://WWW.SCHAEUBLE-RADOLFZELL.DE)

**REINIGUNGSSERVICE  
KARRER OHG**

seit 1991

Reinigungsservice Karrer oHG  
 Prof.-Maier-Leibnitz-Straße 10  
 78476 Allensbach  
 Telefon: 07533 / 9402283  
 07732 / 58126  
[www.karrermachtsauber.de](http://www.karrermachtsauber.de)  
[info@karrermachtsauber.de](mailto:info@karrermachtsauber.de)

Dieter & Christine  
 Karrer

Meisterbetrieb  
**DIEZ**

Gardinen  
 Polsterung  
 Sonnenschutz  
 Parkettböden  
 Laminatböden  
 Designbeläge  
 Teppichböden  
 Linoleumböden  
 Handwebteppiche  
**Diez GmbH**

Bismarckstraße 2 · 78315 Radolfzell  
 Telefon 07732 2065 · Fax 07732 53323  
[diez-fussbodentechnik@t-online.de](mailto:diez-fussbodentechnik@t-online.de)  
[www.diez-fussbodentechnik.de](http://www.diez-fussbodentechnik.de)

Thomas Stark  
 Kachelofen- und  
 Kaminbaumeister  
 in 3. Generation  
 Ortsstraße 23  
 78224 Singen –  
 Hausen a. d. Aach  
 Fon: 0 77 31 / 8 22 91 37  
 Fax: 0 77 31 / 8 22 91 36  
[www.stark-kachelofen.de](http://www.stark-kachelofen.de)

**SCHLENKER FLIESEN**  
 KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG

Wieder Freude im Bad!  
 Badsanierung ■ Modernisierung ■ Reparatur

Wenn's besonders werden soll! ■ 78315 Radolfzell  
 07732/121 82 ■ [www.schlenker-fliesen.de](http://www.schlenker-fliesen.de)

Meisterbetrieb

- Neu- und Umgestaltung
- Pflanz- und Pflegearbeiten
- Pflasterarbeiten

**0179.89 33 759**

Bohl Gartenbau  
 Herrenlandstr. 40/2  
[www.Bohl-Gartenbau.de](http://www.Bohl-Gartenbau.de)

# ZWEI CLUBS - EIN STANDORT



Das Erdbeermund im neuen und doch vertrauten Design.

swb-Bild: Dalakuras



Das Herzstück des Top10 – die Mainhall im modernisiertem Stil.

swb-Bild: Dalakuras

Für den Erdbeermund, der eine bedeutende Rolle in der Singener Partyszene spielt, bedeutet dies eine Rückkehr zu seinen Wurzeln – Erdbeermund is coming home. Seit dem 9. September befindet sich das Partylokal, das zuletzt über dem Obi Markt Singen in der Georg-Fischer-Straße beheimatet war, nun im renovierten TOP 10. "Das TOP 10 wurde im Jahr 1989 von meinem Vater eröffnet und setzte einen Meilenstein für die Singener Partyszene", erzählt Geschäftsführer Dirk Bamberger während seiner Rede zur Eröffnungsfeier mit Begeisterung. Im Jahr 1993 eröffnete der Erdbeermund im Obergeschoss des TOP 10 und zog 2004 in die Georg-Fischer-Straße um. Anlässlich seines 30. Geburtstags erfolgte nun die Rückkehr in die alten Räumlichkeiten im neuen und doch vertrauten Design. Ein aufregendes Nachtleben erwartet die Besucher in dieser neuen Ära, wie Dirk Bamberger voller Vorfreude berichtet.

## Der Umbau

Um diese neue Ära des Singener Nachtlebens einzuleiten, wurden in den letzten zwei Monaten umfangreiche Umbaumaßnahmen durchgeführt, die sowohl dem "neuen" Erdbeermund als auch dem TOP10 zugutekommen. Ein besonderes Augenmerk lag dabei auf der Schaffung eines neuen, modernen Ambientes. "Da das Publikum und auch die Stammgäste

des Erdbeermunds deutlich älter sind als das des TOP 10, war es uns wichtig, einen separaten Eingang, Betrieb, Parkplatz und Garderobe für den Einlass der Gäste zu schaffen, damit sich alle wohlfühlen können", betont Dirk Bamberger. Wenn Gäste während ihres Aufenthalts zwischen den beiden Clubs wechseln möchten, stehen ihnen die separaten Eingänge zur Verfügung. Der Erdbeermund befindet sich nun im oberen Stockwerk des TOP 10 und Gäste, die diesen besuchen möchten, werden hier voll auf ihre Kosten kommen. Das Motto lautet "Zwei Clubs - ein Haus". Auch das bekannte Top 10 erstrahlt in neuem Glanz. Hier wurden ebenfalls zahlreiche Baumaßnahmen durchgeführt: Ein neuer schwarzer Anstrich des Eingangs, neue LED-Technik mit DJ-Wall und vier hohen Säulen rund um die Tanzfläche, überarbeitete Theken und eine moderne Beleuchtung sollen das TOP 10 aufwerten. "Das Herzstück des Top 10, die Mainhall, wurde mit einem neuen und größeren VIP-Bereich ausgestattet, um unseren Gästen maximalen Komfort zu bieten. Außerdem wurde unsere Ton- und Lichttechnik auf den neuesten Stand gebracht, um ein noch aufregenderes Nachtleben zu ermöglichen", erzählt Dirk Bamberger voller Freude. Im oberen Stockwerk des TOP 10 wurde sogar ein Spielraum mit Basketball und anderen Unterhaltungsoptionen eingerichtet,

um hier für Abwechslung zu sorgen. Dirk Bamberger schließt mit einem Dank an alle, die während dieser Zeit hinter ihnen standen. Er bedankt sich bei seinem Team und den Handwerkern aus der Region, die tatkräftig dazu beigetragen haben, die Singener Partyszene in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

**Homburger**  
Qualitätsprodukte seit 1934

Danke für den Auftrag!

**Schreinerei Homburger**  
Obere Gießwiesen 7  
78247 Hilzingen  
07731/9975-5  
info@moebelwerkstaette.eu

Der Erdbeermund ist wieder an seinem ursprünglichen Ort und so kann Musik, Tanz und Unterhaltung mit bekanntem Konzept

auf ein neues Niveau gehoben werden. Dies ermöglicht es, Erinnerungen zu schaffen, die für Jung und Alt von Bedeutung

sind und ein Stück ihres Lebens prägen.

Text©: Juleda Kadrija,  
WOCHENBLATT

**Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung**

**GROSS C&C MARKT NETZHAMMER**

**Netzhammer**  
Grosshandels GmbH  
78224 Singen/Htwl.  
Güterstr. 23  
Tel. 07731/99 98 66  
Fax 07731/99 88 17

**casicuro**  
Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik

Casicuro GmbH  
Gaisenrain 24  
78224 Singen  
Telefon: +49 7731 99 48 0  
Telefax: +49 7731 99 48 99  
service@casicuro.de  
www.casicuro.de

Vielen Dank für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit

**Zoller**  
Bierspezialitäten aus dem Donautal

**YARBA**  
HANDELSAGENTUR

Hygiene- und Gastroartikel

**ERLEBE DEN NEUEN ERDBEERMUND UND DAS NEUE TOPIO**

**Hol Dir den Kennenlernbonus!**

Check-In bis 23 Uhr = 30,- € Getränkergutschein  
Check-In bis 24 Uhr = 20,- € Getränkergutschein  
Check-In bis 1 Uhr = 10,- € Getränkergutschein

Aktionsbonus erhältlich freitags und samstags  
bis einschließlich 21.10.2023

**Erdbeer MUND** **TOP 10** we got room.

Erdbeermund & TOP10 · Otto-Hahn-Straße 5 · 78224 Singen  
www.erdbeermund-singen.de · www.top10nightlife.de

**Oehle**  
RECYCLING VON ROHSTOFFEN

50+ JAHREN  
UMWELTGERECHT & FACHKOMPETENT

HANDEL TRANSPORT CONTAINER VERWERTUNG

Otto-Hahn-Straße 4  
78224 Singen  
T. 07731.63878  
F. 07731.69182  
www.oehle-rohstoffe.de



*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich dort einen Platz gefunden, werde ich immer bei euch sein.*



**Nada Weiß**  
† 03.09.2023

**Herzlichen Dank**

für die großartige Unterstützung und Anteilnahme, die wir auf ihrem letzten schweren Weg erfahren durften.

Ivan, Sven und Lars mit Familien



Wenn jemand nicht aus Wasser und Geist geboren wird, so kann er nicht in das Reich Gottes eingehen. Was aus dem Fleisch geboren ist, ist Fleisch, und was aus dem Geist geboren ist, ist Geist. Johannes 3, 5.6

...so viele ihn aber (den Sohn Gottes) aufnahmen, denen gab er das Recht, Kinder Gottes zu werden, denen, die an seinen Namen glauben, die nicht aus Geblüt, noch aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. Johannes 1,12.13

christen-in-radolfzell.de

*Der Weg des Lebens ist begrenzt, die Erinnerung jedoch unendlich.*

**Danksagung**  
**Maria Weber**

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurden.

Wir bedanken uns auf diesem Wege herzlich für die lieben Worte, gesprochen oder geschrieben, für stille Umarmungen, für die Blumen und Geldspenden.

Roland und Eva  
Elke mit Sabrina  
Singen, im September 2023 im Namen aller Angehörigen

Wir nehmen Abschied von

**Ruth Bäurle**  
geb. Anselm  
\* 22.02.1936 † 18.09.2023

Riedheim, im September 2023

Im Namen aller Angehörigen  
Uli Schalk

Die Beisetzung findet in aller Stille auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Herzlichen Dank dem gesamten Team vom Michael-Herler-Heim Singen für die liebevolle Betreuung.



DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode unserer lieben Verstorbenen

**Gerda Buntrock**

sagen wir allen, die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden oder einen stillen Händedruck bekundet und sie auf dem letzten Weg begleitet haben, herzlichen Dank.

Radolfzell, im September 2023

Die Töchter Heike, Anke und Stefanie mit Familien

*Das Leben endet, die Liebe nicht.*

Traurig haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Waltraud Kiesant**  
\* 1.3.1932 † 28.8.2023

Wir danken für das Mitgefühl, das wir durch Worte und Gesten erfahren durften. Unser besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal der Sozialstation Oberer Hegau und dem Team SAPV Horizont, die es möglich gemacht haben, dass sie bis zum Schluss gut betreut in ihrem vertrauten Zuhause bleiben konnte.

In Liebe und Dankbarkeit  
Dagmar mit Hans  
Henning mit Gabi  
Sandra mit Edwin, Leon, Natalie, Felix und Moritz  
Claudia mit Florian

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir uns im Familien- und Freundeskreis am Rheinfluss von ihr verabschiedet.

*So sehr wir dir die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war für uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Gabriele Kruse**  
\* 07.01.1948 † 20.09.2023

In stiller Trauer  
Detlef und Annett mit Jacqueline

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Steißlingen statt.

**Der Lieben gedenken,**  
mit dem ...

**WOCHENBLATT**



**Herzlichen Dank**

*Christa Reutemann*  
\* 25.9.1944 † 3.9.2023

... für die zahlreichen Zeichen der Anteilnahme der Freundschaft und Wertschätzung für meine geliebte Mutter. Sie haben uns tief berührt.

Rielasingen, September 2023  
Holger mit Manuela



Leg alles still in Gottes Hände - das Glück, den Schmerz, den Anfang und das Ende.

Gott der Herr hat unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

**Sofie Maier**  
geb. Gnädinger  
\* 29.8.1934 † 22.9.2023

zu sich genommen.  
Sie durfte friedlich einschlafen.

Steißlingen, Lange Str. 25

In Liebe und Dankbarkeit  
Konrad und Judith mit Steffen und Ramona, Rebecca und Michael  
Andreas und Birgit mit Ralph und Michael Sabine  
Ursula mit David, Aaron und Lisa  
Hilda Kientz mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Mittwoch, 27.9.2023, um 18.15 Uhr in der St.-Remigius-Kirche in Steißlingen.  
Beerdigung am Donnerstag, 28.9.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Steißlingen.  
Eucharistiefeier am Donnerstag, 28.9.2023, um 19.00 Uhr in der St.-Remigius-Kirche in Steißlingen.



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme mündlich, schriftlich, durch eine stille Umarmung, durch Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten

Sowie allen, die meinen lieben Mann

**Klaus Krogull**  
auf seinem letzten Weg begleitet haben

Gailingen, im September 2023 Im Namen aller Angehörigen  
Hedwig Krogull

**Todesanzeige und Danksagung**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Oma und Uroma

**Katharina Beer**  
geb. Kailan  
\* 02.09.1934 † 18.09.2023



Danke all denen, die ihr im Leben Gutes getan haben, besonders dem Team der Tagespflege St. Verena und der Sozialstation Viva Vital.

Wir danken allen Verwandten und Bekannten ganz herzlich für die Anteilnahme, die wir erfahren haben.

Für die würdevolle und sehr persönlich gestaltete Trauerfeier bedanken wir uns herzlich bei Herrn Pfr. Heydenreich.

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof Singen statt.

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Kinder Michael und Waltraut mit Familien



**Nachruf**

Mit großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von

**Adam Mock**

\*24. April 1975 †16. September 2023

Adam Mock hat vor 9 Jahren die fischer's LAGERHAUS Niederlassung in Singen eröffnet, erfolgreich aufgebaut und geführt. Er war ein hochgeachteter und engagierter Vorgesetzter und Kollege und auch über die Niederlassung hinaus im Gesamtunternehmen beliebt.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Hinterbliebenen.

*fischer's*  
LAGERHAUS



**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

**NIKLAS NEITSCH**  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER  
Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de

*Ein wunderbarer Mensch ist uns voraus gegangen.*

Wir sind traurig über den Tod von

**Willy Kornmayer**

\* 23.3.1932 † 24.9.2023

der nach einem erfüllten Leben in voller Dankbarkeit friedlich eingeschlafen ist.

In Liebe

Bernd und Monika mit Anika und Alexander und Familien  
Andreas und Sabine  
Monika und Andreas mit Patrick und Jonas  
Gabi und Tony  
Reinhard mit Familie  
sowie alle Angehörigen



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 6.10.2023, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Anstelle von Blumenspenden bittet unser Vater um eine Spende an „Die Sternsinger Kindermissionswerk“. (IBAN: DE95 3706 0193 0000 0010 31, BIC: GENO DED1 PAX, Verwendungszweck unbedingt angeben: P 11 0217 003 Schule Riobamba, Willy Kornmayer)

Unsere gemeinsame Zeit war viel zu kurz.

*Martin Schmidt*

\* 03.05.1971 † 15.09.2023

Wir haben einen außergewöhnlichen Menschen und einen wahren Freund verloren

Thomas und Dani  
Ingo und Petra  
MK und Martha mit Moritz  
Eugen und Magda  
mit Hanna und Lea  
Holger und Patrycja  
mit Emilia und Felix  
Alex



**NACHRUF**

Das schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an Ihn denken.

**Romeo Curkovic**

Dein plötzlicher Verlust ist kaum fassbar.  
Unglaublich groß war deine Persönlichkeit.  
Du warst uns allen als Partner, Kollege und Freund ein einzigartiges Geschenk.  
Unser tiefstes Mitgefühl und Anteilnahme gilt deiner Familie.  
Wir werden Dich als wunderbaren Menschen immer in Erinnerung behalten.

Geschäftsleitung – Betriebsrat – Belegschaft  
SAF Holland GmbH  
78224 Singen



*Roswitha  
Müller*

geb. Barth  
\*27.4.1940 †12.9.2023

Hans und Brigitte Barth

Auf Wunsch der Verstorbenen haben wir  
sie in aller Stille auf dem Friedhof in Rielasingen  
beigesetzt.

**Der  
Lieben  
gedenken,  
mit dem ...**

WOCHENBLATT

**Nachruf**

Tief bestürzt und in großer Trauer müssen wir Abschied nehmen von unserem langjährigen Geschäftspartner und Vertrautem, unserem Geschäftsführer und Freund

**Romeo „Stipe“ Ćurković**

Sein plötzlicher und unerwarteter Tod hat uns alle zutiefst geschockt.  
Mit erst 53 Jahren wurde er am 20.09.2023 viel zu früh aus der Mitte des Lebens gerissen.

Unser Stipe hat, seit der Firmengründung vor 22 Jahren, sein ganzes Herzblut ins Unternehmen gesteckt, für die Arbeit gelebt und sie geliebt.  
Er war die große Stütze des Unternehmens und die Seele der GESU-Metallverarbeitung.  
Für seine gesamte Belegschaft war er mehr Freund als Chef.  
Er hinterlässt eine so große Lücke, die in Worten nicht auszudrücken ist.  
Wir werden ihn unendlich vermissen.

Unser tiefempfundenes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau und seinen beiden Söhnen.  
Unsere Gedanken sind bei der Familie und allen Angehörigen.

In ewiger Dankbarkeit und tiefer freundschaftlicher Verbundenheit

Pirmin Grimm mit Ehefrau Marion,  
die Mitarbeiter der GESU-Metallverarbeitung und  
der Treppen-Union



Wir nehmen Abschied von

**Leonardo Calabretta**

\*1. Februar 1932 † 23. September 2023

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.  
Der Mensch wird nicht sterben, solange  
ein anderer sein Bild im Herzen trägt.

Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung am 06.10.2023,  
um 15 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.

Sandro, Gloria, Alissa & Noelia

**Romeo „Stipe“ Curkovic**

... und so gehen wir unseren Weg ohne dich weiter, ob wir es wollen oder auch nicht. Jetzt bist du unser stiller Begleiter und an den dunklen Tagen unser Licht!  
Dein unermüdlicher Einsatz für unseren Verein ist für uns Vorbild und Verpflichtung zugleich.  
Wir werden dir stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Idemo dalje!- Deine HSK Croatia Familie**



**Lieber Stipe,**

Auf einmal bist du nicht mehr da,  
und keiner kanns verstehen.  
Im Herzen bleibst du uns nah,  
bei jedem Schritt den wir nun gehen.  
Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.  
Wir sind unendlich traurig, dass du nicht mehr bei uns bist.  
Aber auch zutiefst dankbar, dass du bei uns warst.

**Neka cuva bog, Stipu svog! - Deine HSK Croatia Frauen**



**Der Lieben  
gedenken,**

**mit dem ...**



WOCHENBLATT

Ihre Familienanzeige in der WOCHENBLATT-Printausgabe in über 87.000 Briefkästen + E-Paper: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

» In einer Situation, die sehr persönlich und emotional ist und  
in der in kurzer Zeit sehr viele Entscheidungen zu treffen sind,  
möchte ich Sie unterstützen und Ihnen behilflich sein. «

Ihre Anzeigenberaterin für die Familienanzeigen: Tina Caputo | Tel: 07731/8800-122 | E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)



WOCHENBLATT » FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG





Elisabeth  
Rettenberger



\* 28.11.1937  
† 28.08.2023

Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme möchten wir uns bei allen bedanken, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Geld- und Blumenspenden zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir

Frau Dr. Popp und Herrn Lederer für die langjährige gute ärztliche Betreuung, Herrn Pastoralreferent Trefs für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Chor Canti Nova sowie dem Bestattungsinstitut Keller.

Böhringen,  
im September 2023      Adolf Rettenberger und Familie

Otto Buhl

11.03.1938 - 30.08.2023

Danksagung

Wir danken allen von Herzen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme persönlich oder schriftlich zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Lipinski für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Musikverein Orsingen für den ehrenden Nachruf und die musikalische Begleitung
- dem gesamten Team des DA-Heim in Orsingen für die gute und fürsorgliche Betreuung
- dem Bestattungsinstitut Bosch für die hilfreiche Unterstützung
- und allen die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

In lieber Erinnerung

Thomas, Markus und Stefan Buhl mit Familien

Orsingen im September 2023

Du hast den Lebensgarten verlassen, doch Deine Blumen blühen weiter.



Herzlichen Dank

für die aufrichtige Anteilnahme und Verbundenheit beim Abschied von einem ganz besonderen Menschen, unserer herzensguten Mama, Schwiegermutter, liebevollen Oma und Uroma

Erna Zimmermann

geb. Kauth  
\*18.09.1936    † 23.08.2023

Es hat uns sehr berührt, dass viele sie sehr geschätzt haben und sie mit ihrer liebevollen Art in Erinnerung bleibt. Die vielen Zeichen des Mitgefühls, die wir durch tröstende Worte in persönlicher oder geschriebener Form, Gebete, Gedanken, Umarmungen, Blumen, Geldspenden und Begleitung auf ihrem letzten Weg erfahren durften, waren für uns sehr wohltuend und schenken uns Kraft und Zuversicht in dieser schweren Zeit.

Beuren, im September 2023

In Dankbarkeit  
Ute, Gabi und Joachim mit Familien

Ihr sollt nicht um mich weinen,  
ich habe ja gelebt.

Der Kreis hat sich geschlossen,  
der zur Vollendung strebt.

Glaubt nicht, wenn ich gestorben,  
dass wir uns ferne sind.  
Es grüßt Euch meine Seele  
als Hauch im Sommerwind.

Und legt der Hauch des Tages  
am Abend sich zur Ruh',  
send' ich als Stern vom Himmel  
Euch meine Grüße zu.

Hans Kreiner

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Martha Huber

geb. Ruh  
\* 28.6.1928    † 18.9.2023

In liebevoller Erinnerung.  
Meinrad, Lothar, Elisabeth, Monika und Michael mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Rosenkranz am Donnerstag, den 28.9.2023, um 18.30 Uhr.  
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 29.9.2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.  
Eucharistiefeier am Mittwoch, den 4.10.2023, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Hilzingen.

Es tut weh, sagt das Herz.  
Es ist Erlösung, sagt der Verstand.  
Es ist Gottes Wille, sagt der Glaube.  
Wir sehen uns wieder, sagt die Hoffnung.  
Du fehlst so sehr, sagt die Liebe.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Siegfried Fendrich

\*10.6.1938    †18.9.2023

In stiller Trauer  
Herta Fendrich  
Armin und Heike mit Laura, Janina und Chiara  
Betina und Markus, Nora und Mike, Leon  
Tatjana und Timo mit Matilda  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 4.10.2023 um 14.00 Uhr in der Kirche in Friedingen statt; anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Traueradresse: Herta Fendrich, Buchbergstr. 21, 78224 Singen-Friedingen

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Siegfried Fendrich

der am 18. September 2023 im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Herr Fendrich war über 39 Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt, davon die letzten 15 Jahre in der Funktion des Vorarbeiters in unserer Abteilung Fabrikation Würze. In all diesen Jahren hat sich Herr Fendrich durch seine stete Einsatzbereitschaft, seine Zuverlässigkeit und sein freundliches, zuvorkommendes Wesen bei Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut. In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied und werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

Menschen, die man liebt sind wie Sterne.  
Sie können funkeln und leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.



Christine Mäßen

geb. Martin  
\* 1.8.1966    † 13.9.2023

Wir werden Dich sehr vermissen.

Antonia Mäßen  
Irene Martin  
Markus mit Familie  
Nicolai  
und alle Anverwandten

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof Singen statt. Für alle Zeichen des Mitgefühls und der Wertschätzung danken wir von Herzen.

Todesanzeige und Danksagung



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Hildegard „Hilde“ Döring

geb. Stekler  
\* 11. November 1927    † 19. September 2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank, dem Pflegepersonal des Pro Seniore für die menschliche Pflege.

Traueradresse:  
Uwe Döring  
Am alten Sportplatz 3  
78239 Rielasingen-Worblingen

In lieber Erinnerung  
Uwe und Andrea  
mit Familien  
sowie alle Angehörige

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist die Erlösung eine Gnade.

Wir trauern um

**Martin Eggert**

\* 13.02.1932 † 22.09.2023

Unser besonderer DANK geht an Bettina Frank und Viorica Reiser für ihr Engagement und die empathische Unterstützung.

Wir vermissen Dich:  
Sissy & Thomas  
Luke & Noah  
Anneliese Fornaçon  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 6. Oktober 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Bohlingen statt.

Traueradresse: Thomas Eggert, Ledergasse 32, 78224 Singen

Wir sind nur Gast auf Erden und wandern ohne Ruh mit mancherlei Beschwerden der ewigen Heimat zu.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Anneliese Bosch**

geb. Schewelies

\*15.02.1935 † 22.09.2023

Im Namen aller Angehörigen  
Marlies Bosch  
Siegfried Bosch  
Anette Weymann mit Familie  
Gerlinde Bender mit Familie

Ihrem Wunsch entsprechend werden wir sie im engsten Familienkreis im Ruhewald Gottmadingen beisetzen.

Nachruf

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem Ehrenvorsitzenden

**Reinhard Geisser**

der im Alter von 73 Jahren verstorben ist.

Reinhard war 1988 die treibende Kraft bei der Gründung des Tennisclubs Tengen und hatte in den folgenden 17 Jahren bis 2005 das Amt des Ersten Vorsitzenden inne. Dieses Amt lebte er mit überdurchschnittlichem Engagement und er war unermüdet in seinen Bemühungen um den Tennisclub. Auch die Idee einer vereinseigenen Tennishalle wurde während seines Vorsizes in die Tat umgesetzt. In den Jahren nach seiner aktiven Vorstandstätigkeit war er eng mit dem Tennisclub verbunden.

Mit ihm verlieren wir eine Persönlichkeit, die sich mit großer Initiative, Visionen und Schaffenskraft für den Verein eingesetzt hat.

Wir werden ihn vermissen und ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Im Namen des Vereins, die Vorstandschaft des TC Tengen e.V.



Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.  
Ein geliebter Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.  
Was bleibt sind dankbare Erinnerungen.

**Bernhard Gisselbrecht**

\* 3.3.1944 † 19.9.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Ursula  
Nadine und Peter Huber mit Mia  
Bruno und Johanna Rist mit Desiree  
Rolf und Veronika Gisselbrecht mit Familie  
Elisabeth und Peter Weiss  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



Wir haben in großer Trauer von unserer lieben

**Hanni Lemke-Kempken**

\*16.8.1932 † 31.8.2023

Abschied genommen.

Ein gutes Herz  
ist gegangen,  
das Menschen  
in Not gerne  
geholfen hat.

Dein Patenkind Doris mit Kinder  
Susi, Renate und Marlene

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Trauerfeier nebst Urnenbeisetzung im engsten Kreise statt.

Für die erwiesene Anteilnahme bedanken wir uns auf das Herzlichste.

Der Lieben  
gedenken,  
mit dem ...



WOCHENBLATT

Nachruf

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

**Josef Kraft**

„Sepp“ gehörte zu den Männern, die unseren Narrenverein im Jahr 1963 als Bengelschiesser-Zunft Böhrlingen neu gegründet haben. Bis 1976 prägte er den Verein als Mitglied des Elferrates mit. Unvergessen bleiben seine humorig-scharfsinnigen Auftritte beim Narrenspiegel der Zunft in den Anfangsjahren. Für seine zahlreichen Verdienste wurde er 2014 mit der Goldenen Ehrennadel der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee ausgezeichnet.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Bengelschiesser-Zunft 1910 Böhrlingen e.V.

Nachruf

Wir trauern um unseren langjährigen Gesellschafter und Geschäftsführer

**Georg Dent Sen.**

der am 20.09.2023 unerwartet und viel zu früh verstorben ist.

Seit über 64 Jahren hat sich Herr Dent zunächst als Auszubildender, später als Geselle, Werkstattleiter, Meister und Geschäftsführer über alle Maße für unsere Unternehmen eingesetzt.

Mit seinem Tod verlieren wir eine Persönlichkeit, die uns mit Tatkraft, Weitsicht, Mut und ihrer Liebe zur Arbeit über viele Jahre geprägt und vorangebracht hat. Georg Dent bleibt in unserer Erinnerung als ein großzügiger Mensch, der stets ein offenes Ohr für alle beruflichen und privaten Belange gehabt hat.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Geschäftsleitung und Belegschaft der Firmen  
PAU GmbH Elektromaschinen, Singen  
Elektromaschinenbau Mangold GmbH, Friedrichshafen



**Waldruh**  
St. Katharinen

Trauer. Gedenken. Hoffnung.

Die Waldruh St. Katharinen ist ein sorgsam gewählter Ort des Abschieds und des Gedenkens auf dem Bodanrück. Inmitten des Waldes können hier zu Lebzeiten oder für verstorbene Angehörige Ruhestätten unter Bäumen ausgewählt werden.

Eine unverbindliche und kostenlose Führung findet am **Samstag, den 07. Oktober und Samstag, den 21. Oktober 2023 um 11 Uhr** oder nach Vereinbarung statt. Treffpunkt ist der ausgewiesene Parkplatz 1 direkt an der Waldruh.

Mehr Informationen unter: [www.waldruh.de](http://www.waldruh.de) oder Tel. 07773 93 04 12

## Radsport, Hegau Bike-Marathon

## Der neue und alte Meister

Der neue Deutsche Meister im Mountainbike-Marathon ist der alte. Seinen Vorjahressieg konnte beim Bike-Marathon in Singen am Sonntag **Andreas Seewald** souverän wiederholen. Der Fahrer des Canyon Northwafe-Team kam nach 3:34:07 Stunden über die über 100 Kilometer mit gutem Abstand ins Ziel und konnte sich sichtlich freuen.

von Oliver Fiedler

Die Strecke habe ihm mit den ständig wechselnden Passagen einiges abverlangt, gestand der Mountainbike-Meister im anschließenden Interview im Zielraum ein.

Auf Platz zwei folgte **Martin Frey** mit doch fast zwei Minuten Abstand, auf Platz drei kam **Simon Striebahn**. Beide Fahrer gingen für das „Singer-Racing-Team“ aus Freiburg/Tittisee-Neustadt an den Start. 83 Mountainbiker kämpften in dieser Klasse um den Titel.

## Der Damentitel geht nach Bayern

Bei den Damen über 80 Kilometer holte sich **Tanja Priller** vom RSC Wolfratshausen den Titel in 3:20:09 Stunden vor **Bettina Janas** mit vier Minuten Rückstand und **Svenja Betz** mit 5:33 Minuten Rückstand. 24 Teilnehmerinnen waren in diesem Rennen an den Start gegangen. Als weitere Besonderheit wurde hier in Singen auch die Deutsche Meisterschaft der Ärzte



Andreas Seewald konnte sich auf den letzten Kilometern gut absetzen auf der Fahrt zu seinem zweiten Deutschen Meistertitel in Folge.

swb-Bild: Oliver Fiedler

und Apotheker ausgetragen, in drei Klassen.

In der Amateur-Langdistanz über 81 Kilometer waren 53 Männer und fünf Frauen ins Ziel gekommen, über 51 Kilometer erreichten 110 Männer und 16 Frauen die Ziellinie, über 321 Kilometer waren 79

Männer und 15 Frauen auf die Strecke gegangen. Dazu kamen noch die Thüga-Teamcups und Jugendrennen.

Alle Ergebnisse vom Mountainbike-Marathon im Überblick gibt im Ergebnisdienst auf [my.raceresult.com](https://my.raceresult.com)

## Handball, Südbadenliga Herren

## Gelungener Auftakt für den TuS

Gelungener Auftakt: Die Steißlinger Handballer konnten einen klaren Heimsieg im Mindlestal bejubeln – sie gewannen im ersten Spiel der frischen Südbadenliga-Saison mit 36:27 gegen den TuS Helmlingen.

Der TuS startete gut in die Partie. Vor allem die Defensivreihen um **Torhüter Leon Sieck** erledigten ihren Job und zwangen die Gäste immer wieder zu Fehlern. Im Angriff schlug man gute Laufwege ein, doch mit der Chancenverwertung haperte es. So erschien erst in der 9. Spielminute mit einem Treffer von **Maximilian Maier** das 3:1 auf der Anzeigetafel. Nach und nach kamen beide Teams besser in die Partie, doch bis zum Stand von 10:8 in der 21. Minute konnte sich keiner der Kontrahenten absetzen. Dann gaben die Steißlinger vor der Pause nochmal Gas und erhöhten auf eine 16:11 Führung. Im zweiten Durchgang machten



Einen Heimsieg feierte der TuS Steißlingen um David Martin zum Saisonauftakt gegen Helmlingen.

swb-Bild: Silke Euchner

der TuS schnell klar, dass er als Sieger vom Feld gehen möchte. So konnten die Gastgeber immer wieder aufgrund ihrer guten Abwehr ins schnelle Spiel nach vorne gehen und ihre individuelle Klasse zeigen. Mit voller Bank konnten zudem die Kräfte auf viele Schultern verteilt werden, sodass die Führung nach und nach aus-

gebaut wurde. Schlussendlich gewann der TuS Steißlinger deutlich und verdient die körperbetonte Partie gegen den TuS Helmlingen mit 36:27.

Am nächsten Spieltag, 30. September, steht um 20 Uhr das Derby gegen die HSG Mimmenhausen/Mühlhofen auf dem Programm. Pressemeldung / TuS Steißlingen

## Fußball, SBFV-Pokal, Achtelfinale

## In der letzten Minute verloren

Fast wäre dem **Türkischen SV Singen** die Sensation im **Achtelfinale des SBFV-Rothaus-Pokals** gelungen. Doch eine Unaufmerksamkeit des Landesligisten in der letzten Nachspielminute der regulären Spielzeit ermöglichte den Gästen des SV Oberachern den 2:2-Ausgleich. In der darauffolgenden Verlängerung machte der Oberligist und aktuelle Pokalsieger mit drei weiteren Treffern den Sack zu und zog mit einem 2:5-Sieg in die nächste Runde des Wettbewerbs. Das Nachsehen hatte Landesligist TSV Singen, der über 90 Minuten lang eine starke Leistung bot, doch am Ende mit leeren Händen da stand. Schon in der 6. Minute gelang den Gastgebern die 1:0-Führung, als **Veyssel Kayan-**

**tas** einen Foulelfmeter sicher verwandelte. Dies schien die Gäste zu verunsichern, denn sie kamen nur schwer ins Spiel und leisteten sich zahlreiche Abspielfehler. Der TSV als Underdog spielte hingegen konzentriert in der Defensive und blieb über schnelle Konter immer gefährlich. Doch mit zunehmender Spieldauer kam Oberachern besser in die Partie und schließlich gelang **Martin Stefotic** nach einer halben Stunde der 1:1-Ausgleich. Dieser Treffer beflügelte den SVO, der nun deutlich mehr Druck machte. Nach dem Wechsel unterstrich der Landesligist aber weiter seine Ambitionen auf ein Weiterkommen im Pokal und ging durch den frisch eingewechselten **Rahman**

mit 2:1 in Führung. Bis in die Nachspielzeit verteidigten die Singener dann mit viel Einsatz ihre knappe Führung, doch nach einem Gerangel im TSV-Strafraum, als ein TSV-Spieler noch am Boden lag, führte Oberachern einen Eckball aus, den **Bastian Barnick** für **TSV-Keeper Christian Mendes** unhaltbar zum 2:2-Ausgleich einköpfte. Die Gastgeber protestierten zwar gegen die Spielfreigabe, aber ohne Erfolg.

Nach einer kurzen Pause ging es dann in die Verlängerung, in der Oberachern in Überzahl und im Minutentakt noch drei Tore zum Endstand von 2:5 nachlegte und somit den Sprung in die nächste Runde des SBFV-Pokals schaffte.

Ute Mucha

## » WASWANNWO.TIPS

» WASWANNWO.TIPS » THEATER » AUSSTELLUNGEN » REISEN » RESTAURANTS » KONZERTE » MÄRKTE » ETC.

– Anzeigen –

## Extrakonzert

## Krystian Zimerman

Zimerman spielt Werke von Chopin und weiteren Komponisten (Details werden später bekanntgegeben)

Freitag 29. September 2023, 19.30 Uhr  
Kirche St. Johann, Schaffhausen



## SCHAFFHAUSER MEISTERKONZERTE 2023

CHF 90/70/50/35  
Karten: [www.meisterkonzerte.ch](https://www.meisterkonzerte.ch)  
oder Schaffhauserland Tourismus  
Vordergasse 73, 8200 Schaffhausen

– Anzeigen –

## EINLADUNG



Die Baugenossenschaft Oberzellerhau eG lädt ihre Mitglieder zur 110. ordentlichen Mitgliederversammlung in Präsenz am Donnerstag, den 12. Oktober 2023 um 19:00 Uhr in der Stadthalle Singen, Hohgarten 4, 78224 Singen, ein.

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht
  - a) des Vorstands über das Geschäftsjahr 2022 einschließlich Vorlage des Jahresabschlusses
  - b) des Aufsichtsrats über das Geschäftsjahr 2022
  - c) über die gesetzliche Prüfung des Geschäftsjahres 2022
3. Aussprache zu den Berichten
4. Beschlussfassung über den Umfang der Bekanntgabe des Prüfungsberichts
5. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2022
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns 2022
7. Beschlussfassung über die Entlastung
  - a) der Vorstandsmitglieder
  - b) der Aufsichtsratsmitglieder
8. Beschlussfassung über die Neufassung der Satzung
  - a) Beschlussfassung über die Neufassung der Satzung
  - b) Ermächtigung des Vorstandes zu redaktionellen Änderungen im Rahmen der Neufassung der Satzung
9. Beschlussfassung über Kreditgewährung nach § 49 GenG
10. Wahlen zum Aufsichtsrat
11. Anträge

**Zu Punkt 8:** Die von Vorstand und Aufsichtsrat als gemeinsame Vorlage an die Mitgliederversammlung beschlossene Neufassung der Satzung / liegt ab dem Datum der Einladung zu den üblichen Geschäftszeiten in der Geschäftsstelle zur Einsicht aus, / wird auf Mitgliederwunsch per Mail oder Brief zur Verfügung gestellt, / ist auf der Homepage unter [www.bgo-singen.de](http://www.bgo-singen.de) zur Einsicht und zum Download eingestellt.

**Zu Punkt 11** können Anträge gem. § 33 Abs. 3 und § 33 Abs. 5 der Satzung bei der Geschäftsstelle eingereicht werden.  
Der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht 2022 liegen ab dem Datum der Einladung in der Geschäftsstelle zur Einsichtnahme der Mitglieder aus.

Singen, 22.09.2023 Werner G. Graf, Aufsichtsratsvorsitzender  
Um besser planen zu können, bitten wir aus organisatorischen Gründen um eine Anmeldung bis zum 04.10.2023.

Baugenossenschaft Oberzellerhau eG [www.bgo-singen.de](http://www.bgo-singen.de)  
Oberzellerhau 1 Tel. 07731/8774-0  
78224 Singen E-Mail: [info@bgo-singen.de](mailto:info@bgo-singen.de)

## » DO. 28.09. FÜHRUNGEN

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Kurzbeschreibung Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs. Über 100 Objekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen, vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und weitere Informationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## TANZ/BALLETT

### GOTTMADINGEN

**Tanzwerk95, Anneliese-Bilger-Platz 1** | 14:00 Uhr | Senioren TanzTreff. Immer donnerstags, 14:00 bis 15:45 Uhr. Mit klassischer Tanzmusik von früher! Eintritt € 3,- pro Person. Tanzwerk95 – by Fabio Caputo. Weitere Infos unter Tel. 07731 / 9224259 oder [www.tanzwerk-95.de](http://www.tanzwerk-95.de).

## VORTRÄGE

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 19:00 Uhr | Vortrag: Was man vom Erbrecht wissen sollte. rsula Thanner, Fachanwältin für Erbrecht, verschafft mit Ihrem Vortrag einen Überblick über die wichtigsten Probleme und gibt einige grundlegende Hinweise zu verschiedenen Aspekten des Erbrechts. Weitere Informationen finden Sie unter [www.milchwerk-radolfzell.de](http://www.milchwerk-radolfzell.de).

## » FR. 29.09. FÜHRUNGEN

### SINGEN

**MAC Museum Art & Cars, MAC1** | 18:00 Uhr | Cobra Cobra – Im Bann der Kunst. Eine Sonderführung durch die Ausstellung »Norman Liebman – Ein amerikanischer Traum« mit Thomas Warndorf. Anmeldung und weitere Informationen unter: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

## » SA. 30.09. FÜHRUNGEN

### GAIENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2** | 12:00 Uhr | Hermann Hesses Garten in Gaienhofen. – Damals und Heute – letztmalig dieses Jahr. Die fachkundige Führung stellt den einzigen Garten des berühmten Dichters Hermann Hesse rund um das eigene Haus vor. Eine Anmeldung ist erforderlich unter der Telefonnummer 07735 / 440653. Weitere Informationen finden Sie unter [www.mia-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Museum Gaienhofen** | 14:30 Uhr | Museumsführung durch die Dauerausstellung zu Hermann Hesses Leben und Werk. Hermann Hesse und sein erstes Haus« und die Abteilungen Literatur- und Künstlerlandschaft Höri. Jeden Samstag noch bis 30.09.2023. Telefonische Anmeldung erwünscht. Weitere Informationen zu finden unter: [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

## HANDEL/SHOPPING

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 15:00 Uhr | Mädelsflohmärkt. Auf alle modeinteressierten Frauen und Mädchen wartet ein vielfältiges Angebot an Kleidung, Schuhen, Selbstgemachtem und auch das ein oder andere begehrte Einzelstück kann dabei sein. Weitere Infos unter [www.milchwerk-radolfzell.de](http://www.milchwerk-radolfzell.de).

## KONZERTE

### ENGEN

**Städtisches Museum Engen + Galerie, Klostergasse 19,** | 19:00 Uhr | Klavierabend. Mit Charlotte Steppes aus Leipzig. Über das klassische Repertoire hinaus ist sie sehr an neuer und zeitgenössischer Musik sowie am Spiel als Orchesterpianistin interessiert. Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

### STEIN AM RHEIN

**Klosterkirche St. Georg, Chirchhofplatz 12** | 19:00 Uhr | Meisterwerke des Barock. Das Vokalensemble Gaienhofen und das Schaffhauser Barockensemble dirigiert von Siegfried Schmidgall spielen Werke von Bach, Vivaldi und Zelenka. Infos unter [www.vokalensemble-gaienhofen.de](http://www.vokalensemble-gaienhofen.de).

## » SO. 01.10. FÜHRUNGEN

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Kurzbeschreibung. Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs. Über 100 Ob-

jekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen, vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und weitere Informationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### GAIENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2** | 10:30 Uhr | Mia Hesse geb. Bernoulli – Gaienhofener Alltag neben Hermann Hesse. Letztmalig diese Jahr: Sehnsüchte, Freude und Enttäuschungen. Ein Frauenleben um 1900 im Schatten des begabten Mannes. Anm. erf. unter 07735 / 440653. Weitere Informationen unter: [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Haus und Hesse Garten - das Original, Hermann-Hesse-Weg 2** | 14:30 Uhr | Reformierte Lebensart um 1900 – Einfluss auf Mia und Hermann Hesse in Gaienhofen - letztmalig dieses Jahr. Einen Einblick in die architektonischen Farb- und Formsprache, über die reformgeprägte Haushaltsführung der Familie Hesse, ihren Reform-Kleidungsstil, Vegetarismus, Kinder- Erziehung u. a. m. bekommen. Anm. erf. Unter 07735 / 440653 oder Infos unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

## HANDEL/SHOPPING

### STOCKACH

**Innenstadt** | 13:00 Uhr | Verkaufsoffener Sonntag in Stockach. Stockachs Innenstadt wird lebendig, wenn der Einzelhandel im Städtle und auch im Blumhof seine Türen öffnet und zum Bummeln einlädt. Jede Menge Aktionen und feine Bewirtung von Stockacher Vereinen wird geboten. Infos unter: [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

# In der Küche zaubern lernen.

Bei der AOK-Kochshow machen wir gemeinsam mit Kochprofis den Topf auf. Freuen Sie sich auf Tipps, Tricks sowie leckere und gesunde Rezeptideen.  
Mehr unter [aok.de/bw/kochshow](http://aok.de/bw/kochshow)

### AOK Kochshow

**Termin** 11.10.2023, Einlass 18:00 Uhr, Beginn 19:00 Uhr  
**Treffpunkt** Stadthalle Singen  
Hohgarten 4, 78224 Singen

**AOK – Die Gesundheitskasse Hochrhein-Bodensee**  
Anmeldung unter Telefon 0711 6525 24867  
Kursnummer 50 375 281 – Die Teilnahme ist kostenfrei!

## GESUNDNAH

AOK Baden-Württemberg  
Die Gesundheitskasse.



– Anzeigen –

### KONZERTE

#### RADOLFZELL

**Kirche St. Meinrad, St.-Meinrads-Platz** | 19:00 Uhr | Meisterwerke des Barock. Das Vokalensemble Gaienhofen und das Schaffhauser Barockensemble dirigiert von Siegfried Schmidgall spielen Werke von Bach, Vivaldi und Zelenkas. Infos unter [www.vokalensemble-gaienhofen.de](http://www.vokalensemble-gaienhofen.de).

### » MO. 02.10. FESTE

#### RADOLFZELL

| ab 18:00 Uhr | Kulturnacht: Kunst und Kultur bis Mitternacht. Radolfzell verwandelt sich bei der 18. Kulturnacht in eine riesige Bühne für die freie Kunst- und Kulturszene. Im Ortsteil Markelfingen können sich die Besuchenden auf eine abwechslungsreiche Kunstmeile freuen. Infos unter [www.kulurbuero-radolfzell.de](http://www.kulurbuero-radolfzell.de).

### MUSICAL/SHOWS

#### SINGEN

**Stadthalle Singen** | 19:00 Uhr | Immer wieder Schlager. Erstmals präsentieren Stefan Mross & Anna-Carina Woitschack eine eigene Konzerttournee mit Live-Band und tollen Gästen. Tickets und Informationen unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

### » MI. 04.10. THEATER

#### SINGEN

**Stadthalle Singen** | 20:00 Uhr | Hokuspokus. Maskentheater der Familie Flöz. In einem kollektiven Schaffensprozess entstehen für jede Produktion in einem Wechselspiel von Improvisation, Maske und Autoren-

arbeit archetypische Figuren. Tickets und Infos: [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

### » AUSSTELLUNGEN

#### BÜSINGEN

**Alte Schmiede Büsingen und das Kunstforum Büsingen.** Kunst im Kinderzimmer. Der Diessenhofer Künstler Erich Milz hat in seinen zahlreichen Bildern die bunte Welt eines Wurmes liebevoll in Szene gesetzt. Ausstellungsdauer 30.09. – 22.10.2023, Öffnungszeiten Sa./So. 14:00 bis 17:00 Uhr. Infos unter [www.alte-schmiede-buesingen.de](http://www.alte-schmiede-buesingen.de).

#### ENGEN

**Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Simone Haack – Hair.** Die Künstlerin durchbricht mit ihrer präzisen Malerei die vorformulierten Realitäts-Standards und öffnet, ohne surreal zu wirken, neue und spielerisch anmutende Ebenen der Imagination und der zwielichtigen Schönheit. Weitere Informationen unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

#### GAIEHOFEN

**Hermann-Hesse-Weg 2. Hesses Garten für Individualisten-Erkundung auf eigenen Faust.** Während des Aufenthalts besteht die Möglichkeit, jeweils um 12:30 Uhr im Rahmen eines Vortrags die Zeit der Familie Hesse in Gaienhofen einzuordnen und Details aus dem Hausinneren in Form einer Filmcollage im Speisezimmer zu erleben. Donnerstags bis einschließlich Sonntag. Tel. 07735 / 440653. Infos unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Museum Gaienhofen. Kapellenstraße 8. »Weiter im Text. 25 Jahre Forum Allmende«.** ist das Thema der aktuelle Sonderausstellung, zusätzlich zur Dauerausstellung »Gaienhofer Umwege. Hermann Hesse und sein erstes Haus« und der »Literatur- und



**Hokuspokus - Musiktheater der Familie Flöz am Mittwoch 04.Oktober 2023, um 20:00 Uhr, in der Stadthalle Singen.** Familie Flöz erweitert für dieses Stück seinen Werkzeugkasten und zeigt neben den bekannten Maskenfiguren auch die Akteure dahinter. Ob musizierend, singend, filmdend, sprechend oder Geräusche machend erschafft das Ensemble die Welt der Masken vor den Augen der Zuschauer. Familie Flöz ist eine internationale Theatercompany mit Sitz in Berlin. Hervorgegangen aus der Folkwang-Universität der Künste in Essen, steht sie heute für die Neuentdeckung des Theaters mit Masken. Copyright: Gianni Bettucci

Künstlerlandschaft Höri«. Öffnungszeiten Di. - So. 10 - 17 Uhr. Infos [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

#### MESSKIRCH

**Schloss Meßkirch. Kirchstr. 7. Kunst im Landkreis Sigmaringen.** Die Ausstellung findet in der Kreisgalerie statt. Öffnungszeiten: Fr. bis So. sowie an Feiertagen 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Weitere Informationen unter [www.messkirch.de](http://www.messkirch.de).

#### RADOLFZELL

**Villa Bosch. Scheffelstrasse 8. Radolfzeller Kunst.** Insgesamt zwölf Kreative werden ihre Kunstwerke auf den zwei Stockwerken der Villa Bosch präsentieren. Weitere Infos unter [www.villabosch-radolfzell.de/radolfzellerkuenstler](http://www.villabosch-radolfzell.de/radolfzellerkuenstler).

#### RADOLFZELL

**Waldfriedhof, Kapellenweg. Neue Kunst auf Skulpturenpfad.** Ab dem 10. Mai gibt es drei neue Kunstwerke auf dem Skulpturenpfad auf dem Radolfzeller Waldfriedhof zu entdecken! Bereichert wird die beliebte Freiluft-Kunstaussstellung, die aufgrund des großen Anklangs um ein Jahr bis Mai 2024 verlängert wird, um Werke von Birgit Rehfeldt und Rüdiger Seidt.

#### SINGEN

**MAC Museum Art & Cars MAC1** Gemälde von Norman Liebman und US-Cars  
**MAC1 Galerie (Eintritt frei)** Debora Weisser - Between the [lines] lights. SUL ist jetzt. Von der Kunst der Reflexion und Expansion.  
**Level 1. Pop-Art von Romulo Kurnyi meets Knutschkugel & Co.**  
**Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-

Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken ein.

**Level 3. Giorgetto & Fabrizio Giugiaro** - Autodesigner des Jahrhunderts & **Thüga Erlebniswelt.**

**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung** sowie Auto-Fotografien von Dirk Patschkowski. Weitere Infos zu MAC1 und MAC2: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

#### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«.** **Salmannsweilerstraße 1. Sonderausstellung: Kunst & Kurioses – Geschichte & Geschichten.** Eine interaktive Ausstellung, die die Besucher mitnimmt auf eine spannende und einzigartige Entdeckungstour durch die Stadt. Von Kuriositäten aus der Stadtgeschichte über Berühmtheiten wie die Zizenhausener Terrakotten bis hin zu Bildern aus den Kunstsammlungen. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### » VORSCHAU

#### ENGEN

**Do., 05.10., 18:00 Uhr, Felsenparkplatz, Am Maxenbuck. Die Grenzgängerin – eine historische Erlebnisführung.** Engen, anno 1868: Mit der Grenzgängerin was erleben! Kaum zurück in Engen hat sie schon wieder Ärger mit der »Boli-zei«! Als Hausiererin immer im Verdacht, verdeckt Bettel, Diebereien oder Betrügereien zu begehen, wird sie nicht immer zu Unrecht beschuldigt. Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

#### GOTTMADINGEN

**Do., 05.10., 14:00 Uhr, Tanzwerk95 Anneliese-Bilger-Platz 1. Senioren TanzTreff.** Immer donnerstags, 14:00 bis 15:45 Uhr. Mit klassischer Tanzmusik von früher! Eintritt € 3,- pro Person. Tanzwerk95 – by Fabio Caputo. Tel. 07731 / 9224259 oder [www.tanzwerk-95.de](http://www.tanzwerk-95.de).

#### MESSKIRCH

**So., 08.10., 15:00 Uhr, Schloss Meßkirch. Öffentliche Schlossführung.** Eine geführte Tour durch die interessante Geschichte von Schloss Meßkirch! Spannendes über den Bau des Schlosses und die verschie-

denen Adelsfamilien erfahren. Weitere Infos unter [www.messkirch.de](http://www.messkirch.de).

#### RADOLFZELL

**Do., 05.10., 18:30 Uhr, Milchwerk. Vortrag: Joey Kelly – No Limits.** Joey Kelly referiert in seinem Vortrag NO LIMITS – Wie schaffe ich mein Ziel – eindrucksvoll über seinen Lebensweg als Unternehmer, Ausdauer- und Extremsportler, den er mit Ausdauer, Zielen, Willen und Leidenschaft konsequent verfolgt. VVK INJOY Fitnessclubs Rielasingen, Engen, Stockach. Infos unter [www.milchwerk-radolfzell.de](http://www.milchwerk-radolfzell.de).

#### RIELASINGEN-WORBLINGEN

**Sa., 07.10., 20:00 Uhr, Talwiesenhalle, Dr.-Fritz-Guth-Str. 7. Karl Jenkins »The Armed Man - A Mass for Peace«.** Dieses bewegende Antikriegsstück ist brandaktuell. Die mitreißende Musik reicht von mittelalterlich anmutenden Klängen über Militärmusik bis hin zu modernem Jazz. Kartenvorverkauf: Bücherstube Rielasingen, KTS Singen, alle reservix Vorverkaufsstellen. Infos unter [www.mca-singen.de](http://www.mca-singen.de).  
**So., 08.10., 17:00 Uhr, Talwiesenhalle, Dr.-Fritz-Guth-Str. 7. Karl Jenkins »The Armed Man - A Mass for Peace«.** Dieses bewegende Antikriegsstück ist brandaktuell. Die mitreißende Musik reicht von mittelalterlich anmutenden Klängen über Militärmusik bis hin zu modernem Jazz. Kartenvorverkauf: Bücherstube Rielasingen, KTS Singen, alle reservix Vorverkaufsstellen. Infos unter [www.mca-singen.de](http://www.mca-singen.de).

#### SINGEN

**Do., 05.10., 20:30 Uhr, GEMS Kulturzentrum. Daniel Garcia Trio.** Mit dem Pianisten Daniel García kommt eine der aufregendsten Stimmen der spanischen Jazzszene nach Singen. Er taucht tief ein in die Musik seiner Heimat und verbindet sie auf höchst eigenständige Weise mit modernem Jazz. Reservierung unter: [karten@jazzclub-singen.de](mailto:karten@jazzclub-singen.de).  
**Fr., 06.10., 20:00 Uhr, VW Zentrum Graf Hardenberg, Stockholzstr. 17. Theater Pralka »Hotel zu den zwei Welten«.** In einem Hotel zwischen Leben und Tod, in das die Seelen aller Komapatienten kommen, treffen sich Personen mit unterschiedlicher Herkunft und unterschiedlichen Meinungen. Kartenreservierung unter: Telefon 07731 / 919329 oder auf [www.pralka.de](http://www.pralka.de) sowie E-Mail an: [contact@house-event.de](mailto:contact@house-event.de).

### » MUSEEN

#### ■ Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
[www.engen.de](http://www.engen.de)

#### ■ Stadtmuseum Radolfzell

Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €, Kinder und Schüler unter 18 Jahren haben freien Eintritt.  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)

#### ■ Kunstmuseum Singen

Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt: 5,- €, ermäßigt 3,- €, Eintritt frei für Kinder bis 7 Jahre, Eintritt frei donnerstags für alle Besucher.  
[www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de)

#### ■ MAC Museum Art & Cars

MAC 1, MAC 2  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag  
11:00 – 18:00 Uhr,  
(letzter Einlass 17:00 Uhr);  
Mo. – Di. Ruhetag  
Eintrittspreise:  
[www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

#### ■ Archäologisches

**Hegau-Museum**  
Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
[www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de)

#### ■ Stadtmuseum

**»Altes Forstamt« Stockach**  
Salmannsweilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Mo. + Sa. von 10:00 – 13:00 Uhr  
Di. + Fr. von 10:00 – 17:00 Uhr  
[www.stockach.de](http://www.stockach.de)

#### ■ Hesse Museum Gaienhofen

Kapellenstraße 8, Gaienhofen  
Tel. +49 (0)7735 / 440949  
Öffnungszeiten ab Mitte März:  
Di. – So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Öffnungszeiten ab November:  
Fr. + Sa., von 14:00 – 17:00 Uhr  
So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt 6,- €, ermäßigt 4,- €  
[www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de)

#### ■ Campus Galli Meßkirch

Öffnungszeiten:  
01.04. – 28.10.2023  
von 10:00 – 18:00 Uhr  
29.10. – 05.11.2023  
von 10:00 – 17:00 Uhr  
Montag Ruhetag  
Buchungen unter  
Tel. 07575 / 2061423  
[www.campus-galli.de](http://www.campus-galli.de)

**Sa., 07.10., 20:00 Uhr, Jugendmusikschule. Rezital Violine-Klavier.** Yoe-  
rae Kim, Violine und Hyunhee  
Hwang, Klavier mit Werken von  
Ludwig van Beethoven, Claude  
Debussy, Edvard Grieg und Camille  
Saint-Saëns. Tickets und Infos unter  
[www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

## Riesen-Flohmarkt

findet statt! Einfach vorbeikommen! Ohne Anmeldung!  
**Sa., 01.10.2023, 13 - 18, Stockach, Parkplatz Aachcenter, Bahnhofstraße 10,** Aufbau ab 12 Uhr, pro m 9,- €  
Info: Tel. 0172 / 7 97 60 02 • [www.geros-flohmarkt.de](http://www.geros-flohmarkt.de)



**FREIKARTE** Ausschneiden oder scannen

**07. - 08. Oktober**  
**Stadthalle Singen**

## Büllefest in Moos - Iznang

Am Sonntag, den **1. Oktober** feiert die Vordere Höri in Iznang zum **46. Mal** ihr schon zur Tradition gewordenes „**Büllefest**“. Angeboten werden kunstvoll gebundene Bülle-Zöpfe, Blumengestecke und sonstige kunsthandwerkliche Produkte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen.

Die Vereine verwöhnen Sie mit frischer Bülle-Dünne, Büllebrot, Büllesuppe, Büllezopf, Schupfnudeln, Suser, Wein, Bier und anderen rustikalen Köstlichkeiten. Ein Dorffest rund um die Bülle (Zwiebel), Überdachte Bewirtung, Musik und Büllefest-Quiz.

Beginn 10 Uhr, bei jeder Witterung.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Sonntag, den 01.10.2023 in Moos-Iznang!**

